

EL PRESENTE NUMERO DE  
**Mediterráneo**  
CONSTA DE 24 PAGINAS,  
DE ELLAS 4 EN  
HUECOGRABADO DEDICADAS  
A LAS FIESTAS DE LA VIRGEN  
DE GRACIA EN VILLARREAL

# Mediterráneo

CASTELLÓN, DOMINGO, 4 SEPTIEMBRE, 1977 PRECIO 15 PESETAS



32.678

PRIMER PREMIO DE LA  
**LOTERIA**

(Reproducción fotográfica  
en pág. 13)

## Crónica política

La actividad política, a todo gas. — «Tranquilos señores, que todo va bien». — El regreso de Suárez ha producido un efecto balsámico.

MADRID, 3. (Crónica de Pyress, por P. I. González, especial para MEDITERRANEO). Durante la semana que ahora concluye se ha producido la reactivación a pleno gas de la actividad política, tras un mes de agosto en que si no se paralizó sí se vio notablemente disminuida. En los últimos siete

días los incidentes de Santander, en los que se vio envuelto un diputado socialista; el viaje del Presidente del Gobierno a cuatro países de la Comunidad Económica Europea; el enfrentamiento Tarradellas-Benet y los rumores de crisis, tanto en el Gobierno como en el partido que obtuvo la mayoría en las elecciones, han gravitado sobre el panorama político nacional. El resultado de todo esto han sido algunas manifestaciones alarmistas, precipitadas según todos los indicios.

Consciente de todo esto, el Presidente del Gobierno dio una mano de vaselina nada más llegar, con un «tranquilos señores, que todo va bien», que ha sido destacado en los titulares de los principales periódicos. Suárez se ha puesto a trabajar a las diez y media de esta mañana, recibiendo a algunos Ministros. Durante la tarde ha sido recibido en audiencia por el Rey, se ha entrevistado con políticos de su partido, cuyo comité político va a quedar rápidamente constituido con el nombramiento de los titulares de las siete Secretarías Generales.

Por otra parte y como botón de muestra de que no todo es negativo, algunos empresarios Agustín Rodríguez Sahagún y Félix Mansilla, miembros ambos de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales—han coincidido en considerar poco conveniente una crisis de Gobierno en el momento actual. Los empresarios han comenzado también

(Pasa a la siguiente)

## EL REY DESPACHO CON EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO

MADRID, 3. (Cifra). S. M. el Rey Don Juan Carlos ha recibido a las ocho de esta tarde, en el Palacio de la Zarzuela, al Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez.

El Presidente Suárez despachó esta tarde, en su despacho del Palacio de la Moncloa, con el Ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Joaquín Garrigues Walker.

## TRAS LA VISITA DE SUAREZ

### DECIDIDO APOYO DE ITALIA



Los observadores políticos italianos coinciden al comentar que Italia acepta el liderazgo de la Europa mediterránea, si España está dispuesta a batirse a su lado. El decidido apoyo italiano tiene su base en el deseo de alcanzar un más justo equilibrio entre el norte y el sur de Europa. Por

otra parte, en la última jornada del periplo europeo del Presidente Suárez, revisió especial significación la visita al Papa Pablo VI, a la que corresponde esta fotografía. — (Foto Cifra-Upl).

(Información en última página)

## Parecen haber remitido las tensiones internas de U. C. D. DE UN MOMENTO A OTRO, SE ESPERA UNA REUNION DEL PRESIDENTE CON LOS DELEGADOS GENERALES

MADRID, 3. (Cifra). — Las tensiones internas que en días pasados afloraron dentro de U. C. D. parecen haber remitido sustancialmente, según han puesto de relieve a «Cifra» portavoces de las distintas fuerzas originarias del partido.

Se espera que de un momento a otro, sean convocados por el Presidente del Gobierno y de U. C. D. Adolfo Suárez, los tres delegados de la Presidencia que fueron designados en la última reunión del Comité Político del partido. En el caso de que la agenda de trabajos del Presidente no le permita presidir esta sesión se reunirán por su parte los delegados, Salvador Sánchez Terán, Arturo Moya y Gonzalo Casado. Esta reunión, según ha sabido «Cifra» se celebraría, en cualquiera de los casos, este fin de semana, y en ella se fijaría la fecha para la celebración del próximo Comité Político de U. C. D.

Se espera que en este encuentro se adopte en firme el acuerdo de delimitar las funciones y atribuciones de cada uno de los tres delegados del Presidente del partido. La indeterminación de las responsabilidades de cada uno de los delegados y la inminencia de la designación de los siete Secretarios

Generales del partido podría haber sido el origen de las recientes discrepancias según se ha manifestado en fuentes sovenes.

De acuerdo con las informaciones disponibles, las competencias de los tres delegados del Presidente Suárez podrían quedar distribuidas en las siguientes áreas, delegación para el Consejo Político de U. C. D., que tendría como función inmediata la preparación del próximo Congreso constituyente de U. C. D. y servir de interlocutor entre el Presidente y los cuarenta mien-

(Pasa a la siguiente)

## “Apala” abandona la huelga de hambre

Según la agencia «France Press», Miguel Angel Apalategui «Apala» ha decidido poner fin a la huelga de hambre que comenzó el pasado 30 de julio. Sus abogados dicen que «ha recibido garantías de que será puesto en libertad el próximo martes». De otro lado, en San Sebastián, tuvo lugar una manifestación pacífica en pro de la amnistía en la que participaron más de cien mil personas.

(Información en pág. 2)

## LA POLITICA Y LOS DIAS

La situación de las negociaciones sobre el restablecimiento de la Generalitat, al filo de la tarde del sábado, era notablemente incierta. El viernes por la noche, el delegado de Tarradellas en Barcelona, Frederic Rahola, había anunciado un principio de acuerdo entre el Presidente exiliado y el Gobierno de Madrid. Según Rahola, la comisión negociadora había sido convocada por Tarradellas a su residencia de Saint Martin-le-Beau, para recibir información sobre dicho principio de acuerdo. Sin embargo, a esa hora a estaba reunida en Barcelona la Comisión Permanente de la Asamblea de Parlamentarios de Catalunya, en sesión que se prolongó más de doce horas, hasta las siete de la mañana del sábado, cuando el portavoz de la comisión, Pere Portabella, recibió a la prensa e informó de los dos acuerdos básicos adoptados:

a) Considerar que el senador Benet podía ser privado de la representación de la Generalitat, pero no separado de la comisión negociadora, a que formaba parte de la misma como miembro de la Asamblea de Parlamentarios, esto es, con representación nacida de las urnas del 15 de junio.

b) Congelar la comisión negociadora, en vista de la firme determinación de Tarradellas de mantener el cese de Benet, y que sus funciones fueran asumidas por la Comisión Permanente de la Asamblea de Parlamentarios.

El aspecto más grave de esta decisión es que la comisión negociadora no acudiría hoy a la convocatoria de Tarradellas para conocer el acuerdo de principio con el Gobierno de Madrid, lo que origina una detención en el proceso de restitución de la Generalitat. Repensando los votos de la Comisión Permanente, parece claro que el conflicto se produce entre Josep Tarradellas y la mayoría PSOE-PSUC. El nudo de la cuestión está en el ejecutivo de la Generalitat, una vez restablecida: en tanto el Presidente Tarradellas desea conservar la plenitud de las funciones ejecutivas, socialistas y comunistas —vencedores en las elecciones del 15 de junio— quieren ser mayoritarios en las funciones de Gobierno de Catalunya. Por su parte, Tarradellas conserva el apoyo básico del Pacte Democràtic (Jordi Pujol), Esquerra Democràtica (Trías Fargas) y Esquerra Republicana (Heribert Barrera).

En Madrid, el asesor especial Sánchez Terán informó ayer al Presidente Suárez de los acuerdos alcanzados con Tarradellas, listos para su presentación al Consejo de Ministros en cuanto se tuviera el consenso de los parlamentarios catalanes. La Generalitat, por tanto, al alcance de la mano; Catalunya tiene la palabra. Pese al conflicto de este fin de semana, se piensa —tanto en medios próximos a la Asamblea de Parlamentarios como a Saint Martin-le-Beau— que se conseguirán en breves días acuerdos razonables para seguir adelante. Como declaraba ayer Jordi Pujol, «los aspectos protagonismo no son importante en la negociación, sino que lo básico es conseguir el restablecimiento de la Generalitat».

TODAS las desmedidas especulaciones del viernes en torno a una posible crisis en la mayoría gubernamental, se desinflaron de repente tras el regreso del Presidente Suárez a Ma-

(Pasa a la siguiente)

## LLEGO EL NUEVO EMBAJADOR DE MEJICO



## ASOCIACION PROVINCIAL DE EMPRESARIOS DE HOSTELERIA Y TURISMO CASTELLON DE LA PLANA

Se convoca a todos los empresarios del ramo a la Asamblea General que tendrá lugar, el próximo viernes, día 9 de Septiembre, a las 17 horas en el Salón de Actos del HOTEL ORANGE de Benicasim.

Todos aquellos industriales que no hayan presentado la tarjeta de inscripción, podrán hacerlo en dicho acto.

LA COMISION GESTORA

## Y LA LIGA SIGUE...

### Primer partido, primera derrota



Con mal pie ha comenzado la Liga el Castellón, que anoche en el Estadio Castalla perdió frente al Celta de Vigo por 2 goles a 1. En esta ocasión pudo más la veterania del equipo gallego, frente a un Castellón, muy remozado con la presencia de jóvenes jugadores, cuyo entusiasmo aún vez no fue suficiente. — Foto Heredia

(Amplia información en págs. deportivas)

MADRID. — Momento que recoge la rueda de Prensa del nuevo Embajador de Méjico en España, don José Gómez Gorro, a su llegada al aeropuerto de Barajas. En sus declaraciones dijo que este nombramiento ha sido el hecho más importante de su vida por ser camino de trabajo, acción y servicios en beneficio de las relaciones entre ambos países. Asimismo, ha llegado también a Madrid el Subsecretario mejicano de Comercio Exterior, Héctor Hernández, al frente de una delegación oficial, para concluir una serie de convenios con las autoridades españolas. — (Foto Cifra Gráfica).

(Información en pág. 18)

# INFORMACION GENERAL

## «APALA» ABANDONA LA HUELGA DE HAMBRE Más de cien mil personas se manifestaron pacíficamente en San Sebastián

MARSELLA (Francia), 3. (Efe). Miguel Angel Apalategui «Apala», ha decidido poner fin esta mañana a la huelga de hambre que comenzó el pasado 30 de julio, informa la agencia «France Presse».

Los cinco abogados del militante vasco precisan en su comunicado que esta decisión ha sido adoptada «en vista de las garantías que ha recibido de que será puesto en libertad el próximo martes y la obtención del estatuto de refugiado político en territorio francés».

### MANIFESTACION EN SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN, 3.—(Pyresa).—A las siete y cuarto de la tarde se inició en San Sebastián la manifestación que había sido convocada por una serie de partidos políticos y gestores pro-amnistía, en petición de la extradición de «Apala», de la amnistía total y del estatuto de autonomía, entre otros motivos. Pueden calcularse entre cien y ciento veinticinco mil el número de personas que participaron en este acto, que fue totalmente pacífico.

boulevard y giró por las calles centrales de San Sebastián, retornando al boulevard por la margen izquierda del río, sin acercarse, como ya se había previsto, al Consulado francés, único punto en que fuerzas de la Policía Armada montaban guardia.

Los manifestantes, fieles a la petición que había hecho el Gobierno Civil, se dirigieron de nuevo al boulevard y allí se concentraron para escuchar las palabras, primero, de un organizador, y después de uno de los extrañados, concretamente Izco de la Iglesia, que se unió a la manifestación en compañía de los otros nueve extrañados y de Telesforo Monzón, a la altura de la Plaza de Bilbao. El público, que contó el «Eusko Gudariak» después de las palabras de Izco de la Iglesia, se disolvió pacíficamente, sin que en momento alguno intervinieran las Fuerzas del Orden Público.

### PSOE DE NAVARRA PIDE AMNISTIA TOTAL

PAMPLONA, 3. (Aifil).—Como de urgente necesidad considera la Agrupación Socialista de Na-

varra (PSOE) la concesión de una amnistía total para todos los delitos de intencionalidad política cometidos antes del 15 de junio, según ha hecho público, en un comunicado el Comité Ejecutivo de la citada asociación política.

En el comunicado se denuncia «la política del Gobierno de la UCD» por el retraso en la concesión de la amnistía, «lo cual está originando —se señala— un deterioro grave en la normal convivencia de nuestro pueblo». El Comité Ejecutivo de la Agrupación Socialista de Navarra (PSOE) «estima asimismo imprescindible para la normalización y desarrollo de la actividad sindical la consecución de una plena amnistía laboral».

Finalmente, en el comunicado se «promueve la realización de una manifestación pacífica para el próximo sábado día 10 de septiembre».

### VARIOS VASCOS SE ENCADENAN ANTE LA EMBAJADA FRANCESA, EN BRUSELAS

BRUSELAS, 3. (Efe). — Una docena de vascos fueron detenidos hoy por la policía belga después de encadenarse durante quince minutos ante la Embajada francesa en Bruselas para pedir la liberación de Miguel Angel Apalategui.

Los encadenados hicieron público un comunicado en el que denuncian al Gobierno francés por la «detención arbitraria de «Apala», la incomunicación a la que se le ha sometido en la cárcel de Marsella y la farsa del proceso que tuvo lugar el 3 de agosto».

La manifestación terminó con la llegada de importantes efectivos de policía que, tras cortar las cadenas de los manifestantes, condujeron a todos ellos a la comisaría.

### SEGUN EL BORRADOR

## Tarradellas, presidente de la Generalitat y de la Diputación

### La elaboración definitiva del texto del acuerdo puede quedar ultimada en cuestión de horas

BARCELONA, 3. (Cifra). — El Presidente de la Generalitat, Josep Tarradellas ocupará la presidencia de la Diputación Provincial de Barcelona, asumiendo ambas funciones, según se establece en el borrador de acuerdo alcanzado en las negociaciones sobre la Generalitat Provisional, entre el señor Tarradellas y el enviado especial del Presidente Adolfo Suárez, señor Sánchez Terán.

Algunos de los términos de este acuerdo han sido facilitados a «Cifra» por fuentes políticas fidedignas. Establece este borrador (pendiente de ratificación por el Presidente del Gobierno y por los parlamentarios catala-

nes) además de la doble presidencia, la creación de dos comisiones mixtas entre la Generalitat por un lado y las Diputaciones y Gobierno por el otro, encargadas de la transferencia de poderes administrativos y políticos.

La doble presidencia se establece a efectos políticos y logísticos presupuestarios. En cuanto a la primera de las comisiones mixtas, se sabe que las Diputaciones estarán representadas en primer lugar por los respectivos presidentes, mientras que se desconoce la naturaleza del resto de los integrantes de las comisiones mixtas.

En este borrador, hecho público ayer, no se contempla la Asamblea de Parlamentarios, cuestión que podría ser objeto de negociación a su vez entre el Gobierno y los parlamentarios catalanes y condición para que éstos refrenden la cristalización de las negociaciones llevadas a cabo por Josep Tarradellas.

En principio, se prevé que la elaboración definitiva de este documento quede ultimada hoy noche o mañana por la mañana y sea comunicada al Presidente de la Generalitat inmediatamente después. Para ello está prevista esta noche una reunión entre el Presidente del Gobierno, Ministro del Interior y sus más directos asesores en este tema que ultimarán ciertos detalles del acuerdo. Se desconoce si el Presidente de la Generalitat mantendrá contactos, a pesar de haber indicado su negativa a ello, con los parlamentarios catalanes ante la actual situación negociadora. Por otro lado, parece muy probable que el próximo lunes, o durante este mismo fin de semana, se gestione una entrevista bilateral gobierno-parlamentarios catalanes para someter al refrendo de éstos el acuerdo adoptado.

## Crónica política

(Viene de la anterior)

durante esta semana sus contactos con el Gobierno y con las centrales sindicales, con el fin de alcanzar un acuerdo básico el otoño que se presenta problemático. Las centrales por su parte se entrevistaron también con los representantes de la Administración para tratar de las elecciones sindicales —que se celebrarán antes del 15 de noviembre— de la amnistía laboral y de la devolución del patrimonio incautado a las centrales en 1939.

Simultáneamente, en las Cortes se desarrolló una intensa actividad, a partir del jueves, día 1. La ponencia de la Comisión de Economía y Hacienda del Congreso ha concluido el informe del proyecto de Ley de Medidas Urgentes de Reforma Fiscal; la ponencia de la Comisión de Reglamento ha terminado también el informe político sobre el reglamento del Congreso y la ponencia de la

Comisión Constitucional ha continuado sus reuniones, ofreciendo poca información sobre ellas, de acuerdo con el espíritu de reserva acordado por sus componentes. Aunque el diputado de la U.C.D., Miguel Herrero R. de Miñón, Presidente de la ponencia en la última reunión —el jueves— dijo que era prematuro hablar de calendario para los trabajos de la ponencia, el diputado comunista catalán Jordi Solé Turá ha señalado que los trabajos de la ponencia podrían estar terminados dentro de dos meses, con lo que podrían estar terminados dentro de dos meses, con lo que podrían ser debatidos en el seno de la comisión a continuación, es decir, a primeros de noviembre. La duración de los debates en la comisión estará en función de los cuerpos adoptados por la ponencia, en la que están representados los grupos parlamentarios del Congreso. Se sabe, porque lo dijo Herrero el jueves, que la ponencia ha dejado ya a la comisión algunos artículos. Otros puntos tan importantes como la definición de la forma de Estado parece que no serán solventados ni siquiera en los debates de la comisión, por lo que tendrán que ser solventados en un plenario de las dos Cámaras, tal y como se regula en la Ley para la Reforma Política, aprobada en el referéndum del 15 de diciembre.

La actividad ha recobrado, pues esta semana el ritmo trepidante que tomó desde las elecciones del 15 de junio. Escollos y dificultades hay en todos los campos, pero en función de los políticos el resolverlos. El regreso de Suárez ha producido, según los incidentes, un efecto balsámico. De momento, parece que la sangre no llegará al río.

## TITO abandona Pekin

PEKIN, 3. (Efe. Reuter). — El Presidente Tito ha logrado el apoyo chino para su política de no-alineamiento, informan fuentes yugoslavas en esta capital.

El dirigente yugoslavo celebró esta mañana otra reunión de una hora de duración con el Presidente del Partido Comunista Chino, Hua Kuo Feng y, posteriormente, asistió a un almuerzo ofrecido en su honor por Hua.

No ha sido facilitado comunicado alguno después de las conversaciones, pero en círculos yugoslavos se afirma que Tito ha conseguido el apoyo de la China para su política de no alineación y para todo el movimiento de país que siguen esta trayectoria en el campo internacional.

El Mariscal Tito, que llegó el pasado martes procedente de Corea del Norte, abandonó hoy Pekin con destino a Hanchow acompañado por el Vicepresidente del Partido Li Hsien-Nien.

Desde aquella localidad iniciará una gira por varias provincias chinas antes de regresar a Yugoslavia el próximo jueves.

## LA POLITICA Y LOS DIAS

(Viene de la anterior)

drid. El comentarista Abel Hernández, desde su tribuna en «In-formaciones», achaca el «bluff» a maniobras de algunos personajes tiros, probablemente no muy descaimados. Jaime Capmany, desde su columna, dispara artillería de grueso calibre: «No me atrevería yo a decir que esa fue una medida inteligente. Ni siquiera me atrevería a decir que sea inteligente el señor Alvarez de Miranda», escribe refiriéndose a la propuesta de un Gobierno de concentración. Sin embargo, todo parece indicar que el Presidente del Congreso no tuvo arte ni parte en la maniobra encaminada a producir artificialmente una crisis, sino que sus palabras y su buena fe fueron explotadas por otros intereses. En fin, todo quedó, como se dice, en agua de borrajas. Jornada normal de trabajo en la Moncloa durante el sábado, culminada, a última hora de la tarde, con el despacho del Presidente en la Zarzuela donde informó al Rey de las conversaciones mantenidas en su reciente viaje por países de la CEE.

### LABORALES

## Laudo para el sector del calzado

### En muchos casos, los nuevos salarios suponen un aumento del 25 por ciento

MADRID, 3. (Pyresa).—El Ministerio de Trabajo ha dictado laudo de oficio ante la gravedad de la situación en la industria del calzado. El laudo ha sido firmado a las dos de la tarde en los siguientes términos: «1.—El convenio vigente se prorrogará hasta el día 1.º de marzo de 1978.

2.—Las vacaciones reglamentarias del personal se fijan en cuatro semanas.

3.—Se reconoce en favor del personal que se encuentra prestando el servicio militar, el derecho al percibo de dos gratificaciones extraordinarias, una de 15 días en julio y otra de 30 días en diciembre.

4.—Las empresas acomodarán las retribuciones del personal femenino y masculino atendiendo el principio de que a igual trabajo, rendimiento y calidad, se debe percibir igual salario.

5.—Igualmente se establece un incremento salarial con efectos de 1.º de septiembre corriente, sobre la tabla revisada en el mes de abril último, que para las siguientes categorías, y a título de ejemplo, daría los sala-

rios que se indican a continuación:

Oficial primera, 625 pesetas día; oficial segunda 623 pesetas día; oficial tercera, 583 pesetas día; auxiliar administrativo, pesetas 17.944 mes; modelista, 29.298 pesetas mes.

En muchos casos estos nuevos salarios han supuesto un aumento de un 25 por ciento en relación al anterior convenio.

### LA CORUÑA: PARLAMENTARIOS MEDIAN SIN EXITO

LA CORUÑA, 3. (Pyresa).—Los parlamentarios coruñeses han fracasado en su intento de servir de mediadores para solucionar la crisis de hostelería, al no conseguir unificar los criterios de trabajadores y empresarios sobre despedidos.

En relación a esta crisis hemos de significar que personas han sido detenidas y posteriormente puestas en libertad, como consecuencia de una sentencia verificada ante el Hotel Riazor, uno de los centros de trabajo que más despedidos tiene.

## El Ministro de Cultura, en Orense

VERIN (Orense), 3 (Cifra). — El Ministro de Cultura, Pio Cabanillas Gallas, presidió hoy dos sesiones de trabajo en las que participaron miembros de Unión de Centro Democrático en las localidades orensanas de la Guadina y Verin.

El Ministro, al que acompañaban los parlamentarios de UCD, por Orense, señores Gómez Fran-

queira, Trillo Torres, Quiroga, González Seara y Rodríguez Reza, tras celebrar una sesión de trabajo en la Guadina, se trasladó a Verin, donde se reunió con representantes de UCD de las zonas de Verin, Viana del Bolo, Celanova, Ginzó de Limia y Orense.

El tema principal fue el de la presentación del nuevo Secretario General del Partido Popular de Orense, Manuel Ubaldo Atanes Romero tratando de cuestiones referidas a la definitiva organización del partido en la provincia orensana. Tras la reunión se estableció un coloquio en el que se plantearon problemas sobre la enseñanza, regionalismo y otras cuestiones que fueron explicadas por el Ministro y los parlamentarios que le acompañaban.

## Parecen haber remitido las tensiones internas de U. C. D.

(Viene de la anterior)

bro que en número aproximado integran dicho órgano.

El segundo de los delegados del Presidente sería el encargado de los asuntos específicos de la delegación de U. C. D. de Madrid con objeto de dar tratamiento a sus problemas y necesidades.

Por último, el tercero de los delegados podría ser el responsable de la Secretaría Ejecutiva

de U. C. D. y, por tanto de las siete Secretarías del Comité Ejecutivo de U. C. D.

De adaptarse esta tesis respecto a la división funcional de los tres delegados del Presidente Suárez, se pretende, al parecer, que las siete Secretarías conforman un equipo homogéneo y eficaz, al margen de las posibles confrontaciones ideológicas que pudieran suscitarse a otros niveles del partido.

En cualquier caso — se ha manifestado a «Cifra» — el Presidente Suárez se ha mantenido al margen de esta disputa, calificada por un alto portavoz de U. C. D. de «meramente funcionales e inevitables dentro de cualquier partido democrático». Por otra parte, se cree que en el caso de que no se logre un acuerdo previo para la provisión de las siete Secretarías, se someterá la decisión al arbitraje del Presidente del partido.

\*\*\*\*\*  
En BURRIANA puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Josefina Franch Vicente Jorge Ricardo Viñes Arbona y Arturo Miralles  
\*\*\*\*\*

## Mediterráneo

AÑO XL - N.º 12.146

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres:

Av. Cernuda y Velasco, 29

Teléfonos 22 00 56 y 22 00 60

Director:

JOSE MARIA MARCELO SERRANO

Redactor-Jefe:

FRANCISCO PASCUAL MAS

Administrador General:

MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal: CS-6-1955

## Colegio Universitario de Castellón UNIVERSIDAD DE VALENCIA

IMPORTE DE LAS TASAS DE MATRICULA PARA EL CURSO 1977/78 EN EL COLEGIO UNIVERSITARIO

### DIVISION DE CIENCIAS

Curso Completo ... .. 10.625 Ptas.  
Asignaturas sueltas, cada una ... .. 1.700 Ptas.

### DIVISION DE LETRAS

Curso Completo ... .. 7.100 Ptas.  
Asignaturas sueltas, cada una ... .. 1.400 Ptas.

Importe de las cuotas, 12.000 ptas. que se pagarán en tres plazos:

Primer plazo, ptas. 4.000. Del 5 de Septiembre al 10 de Octubre de 1977.

Segundo plazo, ptas. 4.000. Del 1 de Diciembre al 20 de Diciembre de 1977.

Tercer plazo, ptas. 4.000. Del 15 de Marzo al 10 de Abril de 1978.

Castellón de la Plana, 2 de Septiembre de 1977



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. VICENTE SELMA DEL HORNO

Julbado de HICID

QUE FALLECIO ANOCHE, A LOS 68 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES Y LA BENDICION DE S. S.

### R. I. P.

Su afligida esposa, Gertrudis Cerveró Barrachina; hijos, Vicenta y Pascual Selma Cerveró; hijos políticos Vicente Marco Pallarés y Fina Torres Castelló, hermanos Carmen y José; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias que se celebrarán HOY por la tarde a la hora que previamente se anunciará a través de las emisoras de radio locales, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Domitillo del finado: Calle Pelayo, núm. 39-1.º

(No se invita particularmente).

Castellón 4 de Septiembre de 1977.

NUESTRA PROVINCIA

la semana sin DOMINGO

Mejorar las comunicaciones en el interior de la provincia. — Millonarios que no lo son. Ratonés y semáforos. — Despiste geográfico, con perdón. — Buenas esperanzas para el C. U. C. — Luces que no lucen.

En la pequeña y entrañable historia local de estos últimos siete días es necesario referirse a la sesión celebrada el lunes por la Diputación Provincial. Fue aprobado un anteproyecto de presupuesto extraordinario por importe que supera los doscientos millones de pesetas, gran parte de los cuales se destinarán a obras que han de mejorar sensiblemente las comunicaciones en zonas deprimidas del interior de la provincia.

Efectivamente, soplan vientos de esperanza para ese Castellón del interior que, poco a poco, se asoma a la alborada de un futuro mejor. Uno, que pese a todo en muchos aspectos todavía mantiene su inocencia bautismal, se encontró de buenas a primeras con toda una relación de millonarios. No, no era la lista de contribuyentes. Era simplemente el rol de accionistas de la futura sociedad del casino de juego de Benicasim.

¡Quién dijo guerra a los ratones! Está visto que los raticeas no sirven en el caso de los roedores de Castellón. ¿O es que están inmunizados? El otro día estos bichijos armaron un tiberio de mucho cuidado. Puestos a roer, hincaron el diente en las instalaciones que rigen los semáforos de la ciudad y pulieron todo el sistema.

Y es que Castellón, como España, no hay más que uno. Y no es triunfalismo, sino una realidad a pesar de la cual hay que ver la de veces que se confunde la gente. Tengo sobre la mesa un despacho de agencia en el que se lee: «Manolo Vázquez ha obtenido un gran éxito ayer en el festival taurino celebrado en la localidad andaluza de Torreblanca».

El nuevo curso académico está como quien dice a la vuelta de la esquina. Antes, quedan los exámenes extraordinarios para los alumnos que no consiguieron superar todas las asignaturas en las pruebas de junio. Alguien decía que, para muchos estudiantes, el curso siempre termina en septiembre. No deja de ser un consuelo. Pero esa es otra cuestión... Lo que importa decir es que el Colegio Universitario de Castellón inicia una nueva singladura bajo las mejores perspectivas y esperanzas.

«Digalo con flores». El slogan está ahí para general conocimiento y gran complacencia del cura Mundina, que es el que más sabe de estos temas. Pero las flores son algo más que una forma de expresión o lenguaje estético. Las flores también son objeto de una comercialización. Tanto es así que el Ayuntamiento ingresará en sus arcas cerca de dos millones y medio de pesetas por la adjudicación de seis puestos de floristería por un período de diez años. Y esta cifra pudo ser todavía mayor. Ocurrió que la oferta más elevada superó tan sólo en diez duros el tipo de licitación y la de menor cuantía fue únicamente superior en 21 pesetas. Son cosas que a veces ocurren en las subastas de carácter municipal.

Y seguimos a vueltas con el «consulting» que está confeccionando la revisión del plan general de ordenación urbana de Castellón. El Alcalde, Vicente Pla, acaba de referirse al tema en unas recientes declaraciones. Y llega más lejos, pues aclara que el pinar de la playa no fue vendido en ningún momento, sino que se trata de una cesión sin precario y exclusivamente para campo de golf. También informa de la realización de unos estudios técnicos sobre contaminación industrial y de la adjudicación de las obras de construcción de una planta depuradora. Son temas del mayor interés que, lógicamente, despertarán viva inquietud entre los ciudadanos. La agenda municipal, en estos momentos, es amplia, sugestiva y variada. Lo importante es ir quemando etapas con eficacia. Como diría el cazurro, «obras son amores».

Una pregunta: ¿Qué ocurre cuando un punto de luz desaparece? Me respondió un vigilante nocturno que ellos comunican a la Policía Municipal la anomalía, y que ésta, a su vez, lo notifica a la sección correspondiente. El largo camino del «aviso» suponemos que termina en la empresa que tiene a su cargo el mantenimiento del alumbrado público de la ciudad. Bueno, pues la senda es tan larga... que parece que ni un solo parte consigue llegar al final. En ocasiones, según me contaba mi amigo, el policía municipal, hay partes que se han repetido durante más de trescientos días consecutivos. Y el punto de luz sigue a oscuras, más negro que un negro en un túnel. Lo mismo se puede decir de las trapas de alcantarillado que un mal día desaparecieron y que nadie se preocupa de reponer. Cosas veredes...

PACO PASCUAL

Colegio Universitario de Castellón

Matrícula oficial para el curso 1977-78 en el Colegio Universitario

1.º, 2.º y 3.º Cursos de Filología. 1.º y 2.º Cursos de Psicología.

DIVISION DE CIENCIAS:

1.º, 2.º y 3.º Cursos de Químicas. 1.º Curso de Matemáticas. 1.º Curso de Biológicas.

NOTA. — Los alumnos que se matriculen en primer curso de Químicas y aprueben todas las asignaturas de dicho curso, más una Biología especial que se impartirá en el Colegio Universitario por concesión de la Facultad de Farmacia de Valencia, podrán matricularse directamente de segundo curso de Farmacia en la mencionada Facultad.

Desde el día 5 del presente mes de septiembre al 30 del mismo estará abierto el plazo de matrícula oficial ordinaria para el próximo curso 1977-78 en el Colegio Universitario de Castellón. Los sobres con los impresos correspondientes se recogerán en la conserjería del centro. Los requisitos necesarios para efectuar dicha matrícula se encuentran expuestos en el tablón de anuncios del mismo, así como las instrucciones generales contenidas en dichos sobres.

ENSEÑANZAS QUE SE IMPARTEN EN ESTE CENTRO

DIVISION DE LETRAS:

1.º, 2.º y 3.º Cursos de Geografía e Historia.

1.º, 2.º y 3.º Cursos de Filosofía y Ciencias de la Educación.

JARDIN DE INFANCIA "ANA"

PLAZAS LIMITADAS

Reservas, de 6 a 8 tarde

Gran Vía, primer entrador derecha. - Tel 21 67 19.

Convocatoria de Bolsas de Estudio en el Colegio Universitario

El Patronato del Colegio Universitario de Castellón consciente de la problemática del alumnado del Centro y no deseando

que el reciente aumento de las tasas académicas sea obstáculo para que algún castellanense pueda acceder o continuar los estudios universitarios, por escasez de medios económicos, ha decidido conceder una serie de Becas, cuyo importe equivaldrá al de la cuota completa (12.000 pesetas) o al de media cuota (6.000 pesetas), a aquellos alumnos del centro que, acreditando escasez de recursos económicos y estando en posesión de un expediente académico digno se hagan acreedores a las mismas.

La documentación que deberá presentarse será la siguiente:

1.º — Instancia dirigida al ilustrísimo señor director para acreditar las circunstancias familiares del alumno y razonar los motivos de la solicitud.

2.º — Certificación de la Empresa o Entidad que presta sus servicios el padre del solicitante, firmada y sellada por el director de la misma, haciendo constar el sueldo que percibe, e igualmente los ingresos que pueda tener el solicitante, en su caso.

3.º — Declaración jurada del cabeza de familia haciendo constar los ingresos salariales que por todos conceptos percibe él y otros miembros de la familia, y familiares a su cargo.

4.º — Certificación de la Delegación de Hacienda acreditando la cotización que paga el cabeza de familia.

5.º — Certificación académica.

6.º — Hacer constar en la instancia si se es becario del PIO o si se tiene cualquier otro tipo de beca o de ayuda.

El plazo para la presentación de estos documentos expira el día 31 de octubre de 1977.

La resolución de esta convocatoria, por la comisión de becas de este Centro, se hará pública antes del 30 de noviembre.

En VINAROS puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Francisco Castell Vda. de José Lluch Vda. de Sebastián Miralles Angel Portilla y María Lourdes Redo

NOTICARIO

CASTELLON DE LA PLANA

El Ayuntamiento ha convocado concurso restringido para la provisión en propiedad de una vacante de cabo de bomberos.

VILLAR DE CANES

Ha sido aprobado por la corporación municipal el proyecto técnico de obras complementarias en el Parque Infantil de la localidad, redactado por el arquitecto don Manuel Arnau Jaques. Tiene un presupuesto de 200.686 pesetas.

GELDO

Se encuentra sometido a información pública el proyecto técnico de obras de pavimentación del casco urbano de la población, realizado por el ingeniero don José María Santafé Martínez.

BURRIANA

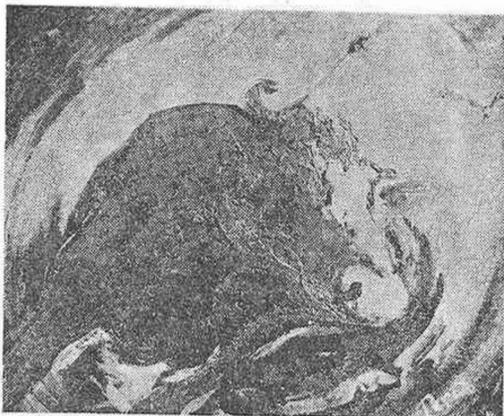
El Ayuntamiento ha convocado una subasta para la venta de la finca urbana de propiedad municipal situada en la calle General Aranda, 38, con una extensión estimada de 1.416 metros cuadrados. El tipo de licitación ha sido fijado en 13.398.000 pesetas. La venta de este inmueble quedará sujeta a la condición de que sea edificado, con arreglo a las normas urbanísticas procedentes, dentro del plazo máximo de cinco años.

TORRE EMBESORA

La corporación municipal, reunida en sesión plenaria, ha aprobado el proyecto técnico de obras de cubierta de edificio municipal, que ha sido redactado por el arquitecto don Ricardo Gómez Vicent y cuyo presupuesto asciende a 200.000 pesetas.

En VILLARREAL puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Manuel Llorca Dolores Cano y Jesús Simarro

VII CERTAMEN PINTURA NOCTURNA



PLAYAS BENICASIM

MAÑANA DIA 5-9-77, A LAS 11'30 NOCHE EMPIEZA EL GRAN CERTAMEN INTERNACIONAL CON LA EXHIBICION DE GANADO VACUNO. RECORRIDO: CALLE TORRE SAN VICENTE Y «TORREON BERNAD»

EMPRESA EN ELECTRONICA

Necesita

TECNICO

TELEVISION Y RADIO

\* SE EXIGE EXPERIENCIA PARA RESIDIR EN TERUEL O BIEN DESPLAZARSE TRES DIAS A LA SEMANA DESDE CASTELLON.

INTERESADOS. — LLAMAR Tel. 21 22 01, DE CASTELLON. SEAF/PPO CS-10.689-1

Bienvenidos después del verano, en

DISCOTECA DESIREE

en donde la amistad empieza junto con la música Santa Cruz de Teijeiro, 10. Por Plaza Fadrell Abierta Tarde y Noche, todos los días



AGENDA DEL DIA

Domingo, 4 de septiembre

El Sol, en Castellón, sale a las 7'30 y se pone a las 20'31.

Cuarto menguante el día 5.

SANTOS DEL DIA

Ss. Moisés, pf.; Marcelo, ob.; Rufino, Silvano y Valdeón, niños; Magno, Casto, Tame, Máximo, Teodoro, Océano, Amiano, Jullán, mrs.; Rosalía, Cándida, vgs.; Bonifacio I, p.; Marino, dc.; Cunialdo y Gislario, confesores.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Lorenzo Justiniano, ob.; Abdulla, vg.; Victoriano, ob.; Herculano, Rómulo, Eudoso, Macario, Zenón, Urbano, Quincio, Arconcio, Donato, Teodoro Menéndez, Didimo, mrs.; Bertín, ab.; Alberto y Guido, Aniano, Anarico, Artión, Aconcio, Sancho, Nono y compañeros, mártires.

HORARIO DE TRENES

Table with train routes and times. Columns include 'HACIA BARCELONA', 'VALENCIA - CASTELLON', 'HACIA VALENCIA', and 'CASTELLON - VALENCIA'. Rows list train numbers and departure times.

FARMACIAS DE GUARDIA

- SEPTIEMBRE, 4: BELTRAN, San Félix, 75. CATALAN, Pasco Morella, 2. EN EL GRAO: ROCA, Avda. Puerto, 14. SEPTIEMBRE, 5: LOPIS, Avda. Dr. Clará, 5. LONSO, Benicarló, 2. EN EL GRAO: SANFELIU, Churrusa, 14.



5 5 3

ACIERTE CON EL NUEVO colowall

TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

Table listing emergency phone numbers for various services: Bomberos (22-10-80), Policía (22-05-00), Guardia Civil (21-11-77), Policía Municipal (22-40-00), Hospital (21-05-22), Residencia S. S. (21-10-00), Ser. Médico Urgencias S. S. (21-12-53), Casa Socorro (21-19-04), Cruz Roja (22-48-50), Coches Patrulla Policía (22-73-85), Incendios Forestales (21-11-76).

JARDIN DE INFANCIA "DONALD"

- Amplio y soleado jardín con 2.500 m² - Dotado de juegos infantiles. - Las instalaciones interiores (clases, comedor, sala de juego, dormitorios, etc...) disponen de amplios ventanales al exterior y calefacción central. - Juegos pedagógicos. - Enseñanza Pre-escolar.

PLAZAS LIMITADAS

ABIERTA MATRICULA A PARTIR DEL 17 DE AGOSTO POR LAS TARDES Avda. Villarreal, 42. Tel.: 21 56 82 CASTELLON

NUESTRA CIUDAD

SUCESOS — SUCCESOS — SUCCESOS — SUCCESOS — SUCCESOS — SUCCESOS

Siete heridos, balance de cuatro accidentes de tráfico

Incendio en una whiskería de la plaza Alférez Provisional

CHOQUE DE TURISMO Y CAMION
Cuatro accidentes de tráfico, con un balance de 7 heridos...

TRES HERIDOS EN OTRO ACCIDENTE
Tres heridos leves y uno grave, es el balance del accidente...

CHOQUE DE CICLOMOTORES

En el cruce entre la Avenida de Alcora y la calle Gandía, se produjo una colisión entre dos ciclomotores...

INCENDIO EN UNA WHISKERIA

En la madrugada de ayer, los vecinos de la Plaza Alférez Provisional, observaron que en el local donde se encuentra ubicada la whiskería «La blanca doble»...

COLISION DE CIMLOMOTOR Y TURISMO

En el acceso sur de Benicasim, en la carretera N-340, kilómetro 78'350, el ciclomotor que circulaba en dirección Valencia...

Organizado por "Coordinadora Ciudadana"

Intento de recogida de firmas denunciando la contaminación de la playa y solicitando la devolución del pinar

La «Coordinadora Ciudadana» está integrada por representantes de Asociación Cultural «Joliver», Asociación Familiar de la Plana, Grupo de Teatro «I.O. Jove»...

ASISTIDOS EN LA RESIDENCIA Y EN EL HOSPITAL

Han sido asistidos en el día de ayer en la Residencia de la Seguridad Social; Javier Edo Viver, herido en accidente de automóvil...

Se anuncian dos subastas para adjudicar importantes obras en la Nacional 340

La Dirección General de Carreteras y Caminos Vecinales del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, acaba de anunciar concurso subasta para la adjudicación de diversas obras en la red viaria nacional...

Notas de Sociedad

ENLACE DUQUE - GARCIA

En la parroquia de Santo Tomás de Villanueva (Colegio de la Consolación del que la novia es antigua alumna), contrajeron matrimonio a mediodía de ayer, D. Vicente Duque García y la señorita Carmina García Bensi.

Voladura en "La Torreta"

El Gobierno Civil ha autorizado a la Empresa La Torreta, S. L., una voladura en el término municipal de Castellón. Lugar cantera «La Torreta», sita partida «Bovalar», el día 7, a las 13'30 horas.

Programas de radio

«LA VOZ DE CASTELLÓN» RADIO CADENA ESPAÑOLA
MATINAL
7'30 Sintonía y apertura. — 7'32 Ayer y hoy. — 8 Servicio informativo. — 8'05 Caravana de amigos. — 9 Voces y estilos. — 9'35 Caravana de amigos. Continúa. — 10 Servicio informativo. 10'05 Música para la mañana. — 10'30 Caravana de amigos. Continúa. — 11 España en un Seat. — 11'45 Las canciones de Cholo Aguirre. — 11'55 Notas locales.

RADIO POPULAR

EMISIONES EN O. M. Y F. M.
8 Apertura. — 8'01 Oración. — 8'02 Buenos días. — 8'45 Día de fiesta. Reflexiones para el Día del Señor. — 9 Transmisión de la Santa Misa. — 9'40 Intérpretes del mundo. — 10 Servicio informativo de Radio Nacional. — 11 España en un Seat. — 12'02 A la música por la música. — 14 Nosotres els valencians. Análisis, críticas y comentarios. — 14'30 Diario hablado de Radio Nacional. — 15'15 Tarde musical. — 17 La música paso a paso. Diferentes estilos representados por distintos intérpretes. — 20 Pequeño concierto. Treinta minutos dedicados a la música clásica. — 21'30 Grandes orquestas. — 22 Diario hablado de Radio Nacional. — 22'30 Buenos noches, buena música. — 23'45 Cita con la canción. Un reflejo de la canción francesa. — 23'59 Oración. — 24 Cierre.

Organizado por "Coordinadora Ciudadana"

Intento de recogida de firmas denunciando la contaminación de la playa y solicitando la devolución del pinar

La «Coordinadora Ciudadana» está integrada por representantes de Asociación Cultural «Joliver», Asociación Familiar de la Plana, Grupo de Teatro «I.O. Jove»...

DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Venta de pan para hoy, domingo,

Se pone en conocimiento del público, que hoy día 4 de septiembre, domingo, estarán abiertos al público los siguientes despachos de pan:
Nicolás Fabregat Sánchez. Tel. 215402. Obispo Capero, 17.
Ramón Fabregat Sánchez. Tel. 222597. García Morato, 4.
Ramón Fabregat Sánchez. Tel. 212389. Ronda Mijares, 95.
Francisco Mingarro Palomar. Tel. 224355. Plaza Mayor, 15.
Antonia Sancho Varella. Navarra, 100.
José L. Alonso Sabater. Tel. 214927. Padre Vela, 10.
Juan Ortega Medina. Tel. 220295. Canalejas, 59. (GRAO).

DIPUTACION PROVINCIAL

Centro de Educación Especial
MATRICULA
Iniciándose las clases en el Centro de Educación Especial de la Diputación Provincial el próximo día 15 de los corrientes...

Una funeraria económica... PELLICER HNOS. Alloza, 111 Tel. 21 68 25 Servicio permanente

PRIMER ANIVERSARIO
ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE
Doña Isabel Fabregat Godes
QUE FALLECIO EL 5 DE SEPTIEMBRE DE 1976, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE S. S.
R. I. P.
Sus apenados hermanos: Dolores y Emilio; hermanos políticos, Anita Gutiérrez y Enrique Pellicer, sobrinos, primos y demás familia al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al FUNERAL, que se celebrará MAÑANA LUNES DIA 5 a las ONCE de la mañana, en la Iglesia Catedral de Santa María, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.
Castellón, 4 de Septiembre de 1977

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE
Doña Concepción Moltó Semper
ESPOSA DE D. VICENTE CARDONA LLANSOLA
QUE FALLECIO EL PASADO DIA 25 DE AGOSTO DE 1977, A LOS 78 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD
R. I. P.
Su apenado esposo D. Vicente Cardona Llansola; hijos, María-Teresa y Vicente; hijos políticos, Vicente Bachero Ferris y María del Pilar Barandiarán de la Rosa; hermanos, hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia, al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa que tendrá lugar el día 6 (MARTES) a las ONCE de la mañana en la Parroquia de Santa María, por lo que les quedarán muy agradecidos.
Castellón, 4 de Septiembre de 1977

FUNERARIAS REUNIDAS
PASCUAL Y ALBALADEJO, S.L.
TURNO PERMANENTE
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD
Caballeros, 22 • Tel. 24 49
CASTELLÓN

SEÑORAS O SEÑORITAS
PARA DEPARTAMENTO ASESOR FEMENINO
— Dietas diarias pagadas, más incentivos, según valía.
— 20.000 pesetas aproximadamente.
— Jornada de 9 a 6.
— No es venta.
Interesadas presentarse en el Hotel Gabiska, de 10 a 1'30 y de 4 a 7.— Atenderá señora Fabra.
SEAP-PPO. Ref.: V-O/3065

CULTOS-CULTOS-CULTOS
SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 9, 11 y 12 horas.
SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 9'30, 11'30 y 18. En el barrio del Carmen, a las 9'30 y en el de San Lorenzo, a las 12'30 horas.
SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 8'30, 9'30, 10'30, 11'30 y 12'30. Por la tarde misa 7'30 y 8'30.
SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misas a las 9, 10'15, 11'30, 1 y 6 tarde.
SAN JUAN BAPTISTA. — Hoy, misas a las 9'30 y 12. En el Grupo de San Agustín y San Marcos, misa a las 10'30 de la mañana y en el Grupo Roser, a las 11.
DESIERTO DE LAS PALMAS. Hoy, misas a las 9'30 y 12 de la mañana y 6'30 tarde. La oración de la tarde, a las 7'30.
SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 8, 9, 10'15 y 12 de la mañana y 7 tarde.
SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 8'30, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.
SAN PEDRO. — Hoy, misas a las 8, 10 y 12 de la mañana y 6 de la tarde. En el Serradal, misa a las 11 de la mañana.
SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 10, 12 y 8'30 de la tarde.
ERMITORIO DEL LIDON. — Hoy, misa a las 11 horas.
SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 18 horas.
SANTO TOMAS DE VILLANUEVA. — Hoy, misas a las 9'30, 11'30 y 7 tarde.
MADRES CAPUCHINAS. — Todos los días a las 8 horas.
NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7'30, 8'30, 9'30, 11'30, 12'30 y 6 de la tarde.
SAN MIGUEL. — Hoy, misas a las 10, 11'30 y 12'30 de la mañana. En el Grupo Lourdes, misa a las 10.
NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES. — Hoy, misa a las 11 de la mañana. En la ermita de San Jaime, a las 12.

FUNERARIA "La Magdalena"
tel. 220197
de guardia permanente
c/ Navarra, 84
castellón

NOTICIAS CIUDAD

EN RETABLOS Y TABLAS GOTICAS EL MUSEO CATEDRALICIO DE SEGORBE ES EL SEGUNDO EN IMPORTANCIA DENTRO DE LA REGION DON RAMON RODRIGUEZ CULEBRAS, DELEGADO DIOCESANO DE ARTE SACRO

Las fiestas patronales que a lo largo de estos días está celebrando Segorbe constituye una buena ocasión para efectuar una visita a la capital del Palancho. No sólo con el propósito de presenciar o participar en las fiestas, sino para, a la vez, visitar algunos de sus monumentos más representativos, entre los que destaca el claustro gótico de la Catedral y el propio Museo Catedralicio. Nuestra visita la realizamos acompañados por don Ramón Rodríguez Culebras, Delegado Diocesano de Arte Sacro y director del Museo, de quien recibimos las oportunas explicaciones e impresiones sobre la importancia de las obras expuestas, preocupación por la seguridad de las mismas etc.



esto vale mucho dinero y ese es el mayor problema. —¿Los castellanenses conocen realmente la importancia de este Museo? —Si he de ser sincero, yo creo que no. He tenido ocasión de decir recientemente, al hablar de responsabilidades, que tanto los organismos civiles como la misma Iglesia, en aquello que a ella le afecta no han acabado de ser responsables y darse cuenta de eso que nos ha venido encima. En relación con la Iglesia pienso que, o nos desahacemos de este patrimonio y lo cedemos a quien pueda cuidarlo más y mejor o lo cuidamos bien. A cualquier escala que queramos hablar no se acaba de comprender la importancia de esto y la problemática que plantea. —Tras esta última respuesta, cerramos el diálogo con don Ramón Rodríguez Culebras, Delegado Diocesano de Arte Sacro.

JUAN ENRIQUE MAS (Fotos: HEREDIO)

Atravesando la Catedral, cuyo exterior un tanto modesto parece ocultar la impresionante belleza y perfección de su claustro gótico, llegamos a este punto y antes de visitar el Museo iniciamos el diálogo con el señor Rodríguez Culebras. —La Catedral, por fuera, para el que no la conoce, no aparenta desde luego lo que es por dentro. De ahí que la primera impresión del visitante suele ser de sorpresa, sobre todo cuando llega a estas dependencias del claustro gótico. —¿Es, pues, más importante este claustro que la propia Iglesia? —Bueno, si pensamos que la Iglesia cumple sus funciones religiosas evidentemente lo importante es la Catedral. Pero si hablamos ya en un interés artístico para el visitante, indudablemente el claustro es el que nos encontramos es uno de los más bellos de toda la región. Perteneciente al gótico primario, con reformas a lo largo de varios siglos.

puestas las obras de forma mucho más digna de lo que estaban anteriormente y con nueva iluminación que permite dominar hasta los más pequeños detalles de tanta maravilla, preguntamos al Delegado Diocesano de Arte Sacro respecto a la importancia que tiene la colección de pintura gótica aquí reunida. —Vamos a decir, de una manera simple y sencilla, que en retablos y tablas góticas el Museo Catedralicio de Segorbe acumula en estos momentos tal calidad y cantidad que, fuera del conjunto del Museo Provincial de Valencia, es lo más importante que hay en la región. Ahora bien, considero de interés destacar que hay muchos pueblos que poseen uno u otro retablo, como Villahermosa, Catí, Albocácer y un largo etcétera, que individualmente también son de primera magnitud. —¿Cuáles son las obras consideradas como joyas de este Museo? —Vuelvo a insistir en que no me gusta la palabra joya, ni la de tesoro. Joyas, en el sentido material de la palabra, es decir piezas con gran cantidad de oro, plata o piedras preciosas, aquí no tenemos. —Entonces, joyas de significación artística. —En este sentido creo que se debe destacar, en primer lugar, el relieve atribuido a Donatello, una obra rarísima en nuestras

del Renacimiento representativas de Vicente Masip, uno de los más significativos pintores valencianos. —¿Cómo se ha ido reuniendo esta colección? —Debo decir claramente que se trata en su mayor porcentaje de obras que proceden de las mismas capillas de la Catedral y del claustro. Además hay piezas procedentes de la desamortización del siglo XIX, algunas de ellas de la vecina cartuja de Val de Cristo. Y luego unas cuantas fruto de nuestra labor de los últimos años, que han llegado desde algunos pueblos. —Ya que don Ramón Rodríguez Culebras acaba de citar y señalar el hecho de que algunas de las obras del Museo proceden de diversos pueblos de la provincia, quizá resulte interesante conocer de qué forma reaccionan los vecinos de dichas comunidades cuando se les habla de llevarse de allí quizá la única obra que tiene valor. —Ese es uno de los problemas fundamentales. Ultimamente, y con motivo de los robos en algunas catedrales, el Marqués de Lozoya ha apuntado la necesidad de acumular el patrimonio artístico de la Iglesia en grandes museos. Yo personalmente tengo la misma opinión que los habitantes de los pueblos, así que no me gustaría que se llevarasen del lugar en el que vivo

LA COLECCION DE PINTURA GOTICA —Abandonamos la tranquilidad del claustro en el que las piedras, jugando con el sol, sirven para crear un delicioso clima primaveral aún en los días más cálidos del verano y subimos hasta las dependencias de la parte alta, donde se encuentra ubicado el Museo Catedralicio. Sucesivas puertas y rejas van abriéndose a medida que don Ramón Rodríguez Culebras utiliza el manjón de llaves. Ya en el Museo, que últimamente ha sido reformado, quedando ex-



EN EL MUSEO TENEMOS SEGURIDADES NORMALES, PERO NECESITAMOS INSTALAR LAS DE TIPO EXTRAORDINARIO

tierras. A continuación el tríptico de esmaltes de Limoge, con escenas de la Pasión, de mediados del siglo dieciséis. Tercero, el conjunto de tablas góticas, entre las que cabe señalar el retablo de la Cena y algunos otros, como el de San Lucas, la Visitación, Santa Clara y Eulalia, etcétera. Y finalmente, las obras

aquellas cosas que siempre hemos tenido allí y que muchas veces han sido realizadas para que estén allí. O sea que mientras puedan estar con ciertas garantías de seguridad, es mejor que sigan en su sitio. Yo soy el primero que no intentaré llevarme a Segorbe ni a ningún otro lugar.

LAS DIFICILES GARANTIAS DE SEGURIDAD

—En todos los ambientes relacionados con el problema de la seguridad de los Museos o lugares donde se reúnen tesoros artísticos existe actualmente una muy seria preocupación por los robos que se han cometido. Este es, desde luego, un tema del máximo interés que plantea también al director del Catedralicio de Segorbe. —Indudablemente, los profesionales que pretenden robar, no sólo en nuestro modesto museo, sino en otros más importantes, pueden asaltarlo y lo asaltarán el día que les venga en gana. Nosotros estamos realmente muy preocupados porque en los últimos tiempos no se respeta ningún tipo de obras, ni su condición. De ahí que, en la medida que pueda lograrse una cierta seguridad, estamos tratando ya de instalar nuevas medidas, por que indudablemente las cerraduras actuales sirven de poco. Hoy tenemos unas seguridades normales y necesitamos de las extraordinarias. Pero claro, todo

Hablemos...

VICENTE GUSTEMS

Más de 30 años en la oficina de objetos perdidos

NOS HAN LLEGADO A TRAER UN BURRO Y UN CORDERO

Uno de los lugares más curiosos que podemos encontrar en nuestra ciudad, debido a la curiosidad de los elementos que en él se encuentran, es la Oficina de Objetos Perdidos. Muchas veces nos hemos preguntado, la cantidad de objetos heterogéneos que allí podemos encontrar, o más bien la cantidad de cosas que la gente suele perder. Para que nos hable de ello, hemos buscado al Cabo Municipal que está a cargo de esta oficina: Vicente Gustems Pérez. —¿Cuántos años lleva en este puesto? —Llevo treinta y tres años en esta misma oficina. —¿Qué objetos son los que la gente pierde con más frecuencia? —Muchos... pero creo que lo más frecuente son las llaves. Uno de sus compañeros añade: —Tenemos un cajón lleno.



—¿Qué otros objetos se pierden? —Documentos Nacionales de Identidad, pulseras, sortijas, carteras, e incluso es curioso la cantidad de gente que viene a traernos dinero. El otro día nos entregaron más de sesenta y cuatro mil pesetas. —¿Qué sucede si no aparece el dueño del dinero? —Cuando el depositario se presenta aquí para hacernos entrega del objeto hallado, nosotros le extendemos un recibo a modo de resguardo. Si a los dos años de efectuada la entrega —tiempo que marca la Ley— no ha aparecido nadie reclamándolo, se le entrega a la persona que lo ha encontrado, pasando a ser desde ese momento de su propiedad. —¿Qué tanto por ciento de gente viene a reclamar objetos perdidos? —Un treinta por ciento, poco más o menos no recoge lo que ha perdido, y sin embargo viene mucha gente buscando cosas que nosotros no tenemos. Así que cuando nos traen algo, tratamos de encontrar algún nombre o dirección para entregar al propietario lo que es suyo. —¿Cuál ha sido el objeto más raro que les ha traído? —Los más raros han sido un burro pequeño y un cordero. Los tuvimos que mantener durante algunos días y cuando su propietario vino a recogerlos nos pagó su manutención. Vicente Gustems, es un hombre afable, que parece gozar de su profesión y al mismo tiempo le divierte lo curioso de la misma.

Ante la renovación del convenio colectivo de recogedores de naranja

Reuniones a nivel unitario en varias poblaciones castellanenses



Hace algunas semanas se han iniciado en nuestra provincia las gestiones previas a la renovación del Convenio Colectivo de recogedores de naranja, al propio tiempo que reuniones de semejante carácter han tenido lugar en varias localidades valencianas. Las sesiones, un tanto difíciles toda vez que en este momento diversas corrientes sindicales están actuando ya en el campo castellanense, pueden considerarse como de carácter previo, aunque como es lógico tras la reforma de las estructuras sindicales todas las opiniones que ahora se manifiestan deben ser tenidas en cuenta. Hasta el momento, a nivel de organismos unitarios, las mayores diferencias han surgido entre quienes son partidarios de un sólo convenio para las provincias de Castellón y Valencia y los que sostienen la tesis de dos convenios, muy semejantes en la base, pero diferentes en algunos temas concretos y peculiares.



La importancia del tema es tal que puede decirse que actualmente domina sobre otros problemas de nuestra agricultura. La masa laboral que en toda la comarca de la Plana participa en los trabajos de la recolección de la naranja es tan importante, tiene tal peso específico, que la discusión del nuevo convenio se convierte, por su propia esencia, en un asunto de interés general. Por este motivo entendemos que el mismo debe hacerse desde unos planteamientos serios y realistas, sin demagogias de ningún signo, en las que tan fácil es caer. Las partes tienen que encontrar el marco ideal para un acuerdo convincente, desde las bases establecidas en anteriores convenios y teniendo en cuenta todas las modificaciones que se han registrado en los meses transcurridos desde el inicio de la campaña naranja de 1976 hasta la actualidad. Recuerdese, sin embargo que la discusión de un convenio es un tema que pertenece exclusiva-

mente a la órbita sindical, entendida ahora como pluralidad de corrientes e intereses, todas ellas legítimas y dignas de tenerse en consideración. Son los representantes de los recogedores de naranja y la patronal correspondiente quienes tienen que discutir, pactar y firmar lo que corresponde. Cuantas menos injerencias existan sobre todo desde el área política, mejor. Y declinamos eso reconociendo un difi-

—¿Cómo es la gente que suele venir a entregar lo que se ha encontrado? —Es gente normalmente de no mucha solvencia económica. —¿Predominan más las mujeres o los hombres? —Yo diría que las mujeres y los niños. En algunas ocasiones viene gente que no se fia de nosotros y no quiere dejarnos en custodia el objeto hallado, a pesar de que nosotros les extendemos un recibo, como ya lo he dicho antes.

En una habitación, en el Ayuntamiento —lugar donde se encuentra ubicada esta oficina—, existen clasificados multitud de objetos en espera de que sus dueños los recojan. —Durante el largo tiempo que ha estado usted a cargo de esta oficina, han tenido que ocurrir numerosas anécdotas, ¿cuál ha sido en su opinión la más humana o la más significativa? —Recuerdo que una vez, vino a traernos un reloj. Pasaron los dos años que la Ley señala y nosotros, en vista de que el propietario no lo había reclamado, se lo entregamos de nuevo al chaval. A los pocos días de esto, se presentó un señor explicándonos que había perdido un reloj hacía tiempo y que el día anterior se lo había visto a un niño que vivía al lado de su casa. Fuimos entonces a ver al padre del muchacho para explicarle el caso y asegurarle que realmente, en ese momento, el propietario del reloj era su hijo y a pesar de ello, aquel hombre devolvió el reloj a su primitivo dueño... Es claro que anécdotas como ésta se podrán contar por cientos. La Oficina de objetos perdidos y el cabo Vicente Gustems son toda una fuente de hechos humanos que nos afectan a todos y de los que algún día, cualquiera de nosotros, puede ser protagonista.

MARIAN (Foto: HEREDIO)

EN VINAROS puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Francisco Castell Vda. de José Lluch Vda. de Sebastián Miralles Angel Portilla y Maria Lourdes Redo

# ANUNCIOS CLASIFICADOS

EN ESTA SECCION: CADA PALABRA, 7 PESETAS; MINIMO, 10 PALABRAS

## ANUNCIOS ECONOMICOS

Tel. 223412 Sin recargo

## VARIOS

- (1) DETECTIVES CIP. Investigaciones. Vigilancia. Delitos Privados. Licencia Gubernativa 2. Apartado 239. Teléfono 22 23 92. Castellón.
- (2) AUTO-ESCUELA Record. Toda clase carnet. Alquiler coches. Benasal, 3. Teléfono 22 25 55.
- (3) CONSTRUCCION villas chalets, locales comerciales, reparaciones en general, especialidad en cocinas, máxima garantía. Construcciones Brocal. Teléfono 21 75 97. Castellón.
- (4) MATERIAL ANTENAS televisión en Selvi Radio, Sanchis Abella, 16 (Junto edificio Simago).
- (1720) REPARACION ANTENAS Radio y Televisión en 24 horas. Servicio técnico Almacenes Avenida. Llamar teléfono 22 48 16.
- (983) SE HACE toda clase de reformas de albañilería. Razón Teléfono 21 48 83.
- (1103) PAGO PENSIONES vejez, etcétera, a domicilio. Asesoría Laboral. Pza. A. Provisional, 2.

## VENTAS

- (8) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio 7. Castellón.
- (9) AGENCIA ROMEA. Compra-venta-alquileres, Pisos, Fincas. Enmedio, 23. Teléfono 21 73 84.
- (10) FINCAS TIRADO eficacia actividad y asesoría en compra venta de su piso o solar. San Félix, 13. Teléfono 21 10 19.
- (326) FINCAS TIRADO ofrece pisos 3 ó 4 dormitorios en calles Moyano, Vázquez Mella, Huesca, Alicante, Fernando el Católico y Obispo Salinas, ya terminados. Facilidades 18 años. San Félix, 13. Teléfono 21 10 19.
- (13) SU PARCELA en Benicasim la tiene CITOSA. Razón: Av. Ferrandis Salvador s/n. Tel. 300650. Benicasim.
- (14) CITOSA ofrece pisos con calefacción central, garaje etc. 200 m2 y 180 en calle Enmedio-Rafalafena.

- (15) CITOSA ofrece bajos comerciales desde 60 a 2.000 m2. facilidades. Razón: Mayor 46-B. Tel. 223200.
- (28) VENDEMOS PISOS céntricos, solares edificables, apartamentos y villas. Inmobiliaria Mayor 22 32 08.
- (29) PARCELAS FRENTE al mar. Facilidades de pago. Razón: J. Gas. General Mola, 2.
- (84) VIVIENDAS GRUPO 1.º 200 metros, garage propio, calle Navarra, núm. 3. Promoción Villarroya, S. A. Información Bagán-Sospedra. En medio, 22, 2.º Telf. 22 11 64.
- (586) TERRENOS CON agua zona industrial 35.000 m., pasando puente pantano Ctra. Alcora Tel. 21 24 42. Castellón.
- (1174) SE VENDE 2.400 m2 Urbanizados, detrás Club de Golf. Tel. 22 42 26.
- (1175) ESTANTERIAS METALICAS galvanizadas. Todas medidas. Pidan presupuesto. J. Díaz Mayor, 85. Teléfono 22 42 36.
- (1100) ROBERTO F. VALLEJO. Agencia P. Inmobiliaria. Mayor, 53. Entresuelo. Teléfono 22 73 66. Realice sin demora su reserva: Venta de pisos: Amadeo I (Huerto Sogueros) Ronda Mijares. Paseo Morilla, Ramón Lull, Orfebres Santalina, General Aranda, Pérez Galdós, Benicasim (población). Venta de locales. Enmedio, C. Velasco, Amadeo I, Ronda Mijares.
- (1206) SE VENDE terreno lindando Ctra. Alcora, de 8.000 m2. Fácil acceso y próximo a Castellón. Precio muy interesante. Razón. teléfono 223350.
- (1436) PISOS LUJO Avda. del Rev. Informes Agost Antonino. Enmedio, 23. Tel. 21 26 00.
- (1496) APARTAMENTOS PLAYA Benicasim. Informes: Agost Antonino, Enmedio, 23. Teléfono 21 26 00.
- (1505) APARTAMENTOS PRIMERA línea. Playa Benicasim. Inmediata construcción. Varios tipos. Facilidades. Informes: Inmobiliaria Mayor. Mayor, 75. Tel. 22 32 08.
- (1648) CHALET VENDE en carretera Alcora. Razón: Rey D. Jaime, 50. Tel. 21 08 26.
- (1667) INMOCAS VENDE entresuelo muy céntrico. Razón: Poeta Guimerá, 6.
- (1680) VENDE PISOS en Zucaina (Castellón), facilidades pago a estrenar. Tel. 375 13 60, Valencia.

- (1703) VENTA DE particular a particular de 3.600 m2. Primera línea mar. Zona entre Vinaroz y Benicarló. Plan parcial aprobado. Luz y agua en abundancia. Razón: Teléfono 45 05 52 - 22 34 05, Sr. Bane-gas.
- (1673) INMOCAS VENDE ático lujo céntrico. Razón: Poeta Guimerá, 6. Teléfono 21 70 87.
- (1716) COVENSA VENDE solar 1.000 m2. en casco urbano Castellón. Plaza General Sanjurjo, 29. Tel. 21 91 17.
- (1698) COVENSA OFRECE pisos lujo céntricos, Pza. General Sanjurjo, 29. Tel. 21 91 17.
- (1728) VENDE PISO 7.º calle Martín Alonso esquina Prim. Barato facilidades. Razón Trinidad 80.
- (1735) SE VENDE fábrica de turrones y dulces en Villarreal. Teléfono 52 16 51.
- (1738) PISO AMPLIO moderno confort, amueblado o sin, buena inversión económica, contado. Razón: Juan de Austria, 28, 5.º Grao Castellón.
- (1736) VENDE MASET Carretera Alcora, frente Venta los Angeles. Razón: Rda. Magdalena, 50. Tel. 21 44 89.
- (1744) MONTORNES PARCELA zona media o alta. Razón: MEBA, Enmedio, 35, 1.º
- (1747) PARTICULAR VENDE piso en Avd. Burriana, 20. Precio interesante. Telf. 23 06 68.

## ALQUILERES

- (35) AGENCIA CITOSA, aquí a su piso rápidamente. Enmedio, 136. Telf. 22 29 33.
- (36) AGENCIA ROMEA. Alquileres. Pisos. Compraventas fincas. Enmedio 23. Teléfono 21 73 84.
- (37) CITOSA precisa pisos amueblados en Castellón. Razón: Tels. 222933 y 227965.
- (38) CITOSA NECESITA urgentemente pisos en alquiler sin muebles períodos para 2 años. Mayor 46-B. Teléfono 223200.
- (1629) ALQUILO PISO, amueblado. Barachina, 36-1.º.
- (1697) COVENSA OFRECE plantas bajas en alquiler y venta Plaza Gral. Sanjurjo, 29, teléfono 21 91 17.
- (1704) SE ALQUILA piso amueblado. Razón: Ramón y Cajal, 59, Droguería.
- (1711) ALQUILO PISO nuevo amueblado, cuatro habitaciones, para estudiantes cerca Normal. Teléfono: 36. Esclida.
- (1724) ALQUILO PISO amueblado con teléfono. Informes inmobiliaria. Mayor TIF. 22 32 08.
- (1727) SE ALQUILA Bar Club Capricho. Carretera Alcora s/n. Interesados llamar 21 44 51.
- (1729) SE ALQUILA PISO amueblado. Razón: Gracia 2-2.º de 5 a 8 tarde.
- (1733) ALQUILO ALMACEN 130 m2 con tres puertas. C/ Segorbe Teléfono 21 59 59.
- (1734) NECESITO LOCAL comercial en alquiler 40-70 m2. Razón: MEBA, Enmedio, 35, 1.º
- (1748) SE ALQUILA piso céntrico sin muebles. Razón. Teléfono 22 42 55.

## COMUNICACIONES

- (1259) SE NECESITA albañil oficial primera con cualidades, para encargado de obra, de 27 a 37 años. Información: C/ Navarra, 92. Castellón, 1.º piso. SEAF- PPO- Ref. CS. 10.054-1.
- (1326) PRECISASE PERSONA trabajar casa, 30.000 mensuales. Informes Apartado 883, Oviedo.
- (1874) TRABAJO FACIL casa, 30.000 mensuales mínimo. Informes Apartado 883, Oviedo.
- (1663) SE PRECISA persona con conocimientos, lavado y engrase camiones. Razón: Transportes Pitarch - Carretera N.º 340 Km. 62.900, SEAF PPO CS-10.626-1.

- (1688) SE NECESITA oficial en Peluquería Pallarés, Calle Colón, 62. SEAF-PPO-CS. 10.664-1.
- (1700) NECESITO CHICA, todo estar con informes. Razón: Publicidad DAMA.
- (1712) BUSCAMOS PERSONAS para trabajos caseros muy rentables. Universal - Altea (Alicante).
- (1717) -Empresa de ámbito nacional necesita personal con aptitudes para la venta, ambiciosos y con deseos de promocionar. -Se ofrece: Puesto estable, excelentes condiciones económicas y un trabajo agradable en grupo con salidas a provincia y regreso diario a Castellón. -Interesados, presentarse en C/ Trullols, 2, ó solicitar entrevista al Tel. 21 26 38. SEAF/PPO CS-10.691-1.

- (1726) SE OFRECE Ayudante de cocina durante una semana. Tel. 52 29 20.
- (1730) SE NECESITAN representantes a comisión, para porta-fotos plástico. Introducidos. Escribir a Carlos Gil, San Agustín, 6, 3.º Madrid-14. Indicar teléfono contacto.
- (1746) GANARAN 40.000 pesetas o más en sus ratos libres, efectuando sencillos trabajos caseros. Escriban, apartado 1.350, Valencia. Incluyen 15 pesetas sellos contestación.

## AUTOMOVILES

- (46) AUTO GARAGE. Automóviles revisados por talleres propios. Facilidades de pago. Maestro Vives, 10. Teléfono 22 13 82.

### Apartamentos MONACO PLAYA BENICASIM

Próxima construcción. - CUATRO habitaciones. - Piscina. Bajos destinados para uso de la Comunidad. Facilidades. Informes: Bagán-Sospedra. Enmedio, 24, 2.º Teléfono 22 11 64. Castellón.

## A NUESTROS SUSCRIPTORES

Para una mayor eficacia, rogamos a nuestros suscriptores que los cambios de domicilio, con motivo de las vacaciones veraniegas, lo comuniquen a la Administración de MEDITERRANEO, Av. Cernuda y Velasco número 29, enviándonos el siguiente boletín:

Nombre y apellidos ... ..  
 Domicilio actual ... ..  
 Desea recibir el periódico en:  
 Población: ... ..  
 Calle ... ..  
 Desde ... .. Hasta ... ..

## CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

**HORIZONTALES.** - 1: Cierta estado feudal del antiguo Imperio Germánico. - 2: Limitólas, cereólas. Número romano. - 3: Desdichas, provienen. Matricula española. - 4: Atralgas hacia ti una responsabilidad. Isla del mar Egeo que fue patria de Hipócrates y de Apelles. - 5: Prefijo griego que significa distinto. Salsa con que se sazona un manjar. - 6: Al revés, y figurado, tuestalo. Género de plantas umbelíferas muy ramosas. - 7: Río de la provincia de La Coruña. Cubre, tapa. - 8: Existe. Atravesasen de parte a parte. - 9: Letra numeral romana. En América, taquillera. - 10: Quieralo, estímelo. En plural, pronombre demostrativo.

**VERTICALES.** - 1: Antiguo afeitó de las mujeres. Atrévale. - 2: Denuncias, delátalas. Consonante. - 3: Que está dividido en celdillas. Nombre de letra. - 4: Liguemos con cuerdas. Hortaliza. - 5: Que está entera. Género de insectos coleópteros curculiónidos. - 6: Indemne, que no ha sufrido daño. Balle regional andaluz. - 7: Ciudad de Tailandia, capital de la provincia del mismo nombre. Entregábate, regalábate. - 8: Moneda romana. Declares que una cosa ha caído en la pena de perdimiento. - 9: Consonante. Anticuado. moza que desempeña los oficios domésticos. - 10: Puesta de un astro. Gran sacerdote judío al que fue llevado Jesús.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA DE ANTEAYER**

**HORIZONTALES.** - 1: Odinero. Ac. - 2: Cecina. Aya. - 3: Otero. Olés. - 4: Ren. Jazara. - 5: Inopea. V. R. - 6: Tisú. Acera. - 7: Id. Lo. Uces. - 8: Dórica. In. - 9: O. Oretanas. - 10: Sopesarala.

**VERTICALES.** - A: Ocorridos. - B: Detenido. O. - O: Iconos. Rop. - D: Nir. Pultré. - E: Enoje. Oces. - F: Ra. Aca. Ato. - G: O. Os. Cu. Ar. - H: Alavecina. - I: Ayer. Renal. - J: Casara. Sa.

- (47) AUTOMOVILES DOCTOR Clará 17, vende todos modelos Seat procedentes cambios.
- (443) MARZA, S. L., Servicio Oficial SEAT, vehículos ocasión todas marcas, procedentes de cambio reparados. Condiciones de pago a convenir. Razón: Calle Herrero, 34. Teléfono 22 43 58.
- (544) AUTOLICA. CONCESIONARIO Provincial Crysler. Vehículos ocasión. Todas marcas y modelos. Garantía «S» de ámbito nacional (por escrito) Pérez Galdós, 9 (Junto taquillas Plaza de Toros). Tel. 21 64 53, Castellón.
- (1612) TALLERES ESCUDER Seat 127, 124, 809-D, 850 normal, especial, 2 y 4 puertas y Coupé, Renault furgoneta, 4-L, 4-F. Mín: 1000 Lujó, Simca 900 y 1200; Citroën GS, C-8, Dyane 6 y Brea, Mercedes antiguo a gas-ol. Facilidades pago. Exposición: Plaza Padre Jofre, 18. Telf. 21 44 17.
- (1691) PARTICULAR VENDE R-12 S CS. 5000 - A teléfono 60 04 70.
- (1701) VENDE OPEL Ranchera. Teléfono 21 42 15, de 10 a 13 horas. Tel. 30 11 89, de 15 a 18 horas.
- (1706) PARTICULAR BUSCA de particular Seat 124 ó 1430, en buen uso. Clemente Sánchez. Avda. Almazora, 16, 5.º, 7 tarde.
- (1732) PARTICULAR VENDE R-7 CS-2207-D. Teléfono 21 03 83, de 8 a 15.

## COMPRAS

- (1467) ORO, PLATA, monedas y joyas usadas compro. Teléfono 21 28 09.
- (1742) COMPRO SELLOS, monedas Filatelia EXPO, Cervantes, 5 Castellón. Teléfono: 23 12 58.

## MOTOCICLETAS

- (975) DUCATI TWIN 500, arranque eléctrico. Concesionario, MONTESINOS, Plaza General Sanjurjo, 20.
- (976) DUCATI FORZA 350, arranque eléctrico. Concesionario Montesinos.
- (977) LAMBRETTA 150 y 200, batería, intermitente, rueda de repuesto. Concesionario Montesinos.
- (978) GUZZI, EL ciclomotor muy, muy fuerte. Sin carnet. Concesionario Montesinos.
- (979) HONDA, EL ciclomotor de los 90 kilómetros con un litro de consumo, concesionario Montesinos.
- 1074 MONTESINOS CONCESIONARIO de Ducati, Guzzi, Lambretta, Honda y Yamaha. Vende garantía y de servicio pos-venta P. Sanjurjo, 20.
- (1339) GUZZI V-1000 Convert. Cambio automático, freno integral a disco, transmisión hidráulica, consumo seis litros. Concesionario: Montesinos.
- (1340) GUZZI 850-T 3 California. Con extras, gusto y sabor muy americano. Concesionario: Montesinos.
- (1341) GUZZI 400-GTS, cuatro cilindros, arranque eléctrico, freno de disco. Concesionario: Montesinos.
- (1342) GUZZI 850-T 3. Arranque eléctrico, frenos integrales a disco, transmisión cardan. Concesionario: Montesinos.

- (1843) GUZZI 850 Le Mans. Lo mejor es que la vea en el concesionario Montesinos, Plaza General Sanjurjo, 20.
- (1604) SANGLAS 400-F y 500 S. Arranque eléctrico, freno disco. Mínimo consumo. Facilidades pago. Servicio Oficial y venta. QUINTANA, Ribelles Comín, 3. Telf. 21 69 23.
- (1613) MOTOCICLETAS INFANTILES Itallet, 2 modelos de 49 c. c. Facilidades pago. Quintana. Ribelles Comín, 3 Teléfono 21 69 23.
- (1614) LAVERDA 500, 750 y 1000, Morini 350 y 350 Sport. Facilidades pago. Exposición y venta: Quintana. Ribelles Comín, 3.

## ORTOPEDIAS

- (54) CARROS para inválidos, piernas ortopédicas collarines cervicales, medias para varices, zapatos especiales. Ortopedia D. E. A. O. Navarra, 84. Tel. 21 29 88.

## ACADEMIAS

- (111) ESCUELA DE Estética en Castellón. Aprende las profesiones Estheticienne, belleza personal y masaje corporal de una forma sencilla con horario flexible. Información, Mayor, 76 - Entresuelo.

## ENSEÑANZA

- (1615) CENTRO OFICIAL de Formación Profesional Administrativa. «San Cristóbal». Enseñanza gratuita. Convulsión de estudios entre la F. P. y el B. U. P. Abierta matrícula próximo curso 1977/78. Información e inscripción, C/ Tenerías, 30. Tels. 22 30 08 y 22 57 96.
- (1681) MODA Y confección. Cursos Oficiales en la Escuela de Formación Profesional Administrativa Izquierdo. Del 1 al 24 septiembre, abiertas matrículas para todas las especialidades de la Escuela. Navarra, 118.
- (1689) MODA Y CONFECCION, Enseñanza Oficial y Gratuita. Centro de Formación Profesional San Cristóbal. Abierta matrícula. Calle Tenerías, 30. Teléfonos 22 57 96 - 22 30 08.
- (1719) ESCUELA SECRETARIAS Estela. Enmedio, 24. Clases mañana, tarde y noche.

## TRASPASOS

- (1139) SE TRASPASA puesto Mercado de Abastos. Llamar teléfono: 210701
- (1743) TRASPASO EN C/. Mayor, 60 m2 apto oficinas, consulta, peluquería y belleza. Alquiler 6.500, traspaso 250.000. Tels. 22 36 34 y 21 13 39.
- (1745) BAR, JUNTO ambulatorio médico en Valencia. Se traspasa por 2.500.000. Facilidades. Teléfono 325 35 95.

## PATENTES MARCAS

AGENTE OFICIAL-ABOGADO  
**JUAN LOPEZ**  
 ENMEDIO, 24 - TEL. 22 76 29  
 CASTELLON

### CONSTRUCCIONES FRIGORIFICAS FROST-TROL

Precisa

## PERITO INDUSTRIAL

con experiencia

- Para cubrir puesto de responsabilidad.
- Desempeñará cargo Jefe Sección B - Control Producción con contacto con clientes.
- Sueldo a convenir, según valía.

Interesados, escribir adjuntando «Curriculum Vitae», a Construcciones Frigoríficas Frost-Trol. Carretera Valencia-Barcelona, Km. 699. Apartado Correos, 55. Castellón.

Ref. SEAF/PPO CS-10.592-1

## LE CONVIENE SER SUSCRIPTOR DE Mediterráneo

Y lo recibirá cómodamente en su domicilio  
 Rellene este boletín y remítalo a:  
**AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29**

NOMBRE ... ..  
 APELLIDOS ... ..  
 DOMICILIO ... ..  
 POBLACION ... .. PROV. ... ..

FORMA DE PAGO (\*)

(ANTICIPADO) CAPITAL

RECIBO A DOMICILIO MENSUAL: 310 Ptas. PROVINCIA

LETRAS DE CAMBIO

TRIMESTRALMENTE 930 Ptas.

SEMESTRALMENTE 1.860 "

ANUALMENTE 3.720 "

FECHA \_\_\_\_\_ FIRMA \_\_\_\_\_

(\*) Señale lo que más le interese

NUESTRA PROVINCIA

46 concursantes inscritos en el VII Certamen de Pintura Nocturna "Playas de Benicasim"

Ya está todo dispuesto para el VII Certamen de Pintura Nocturna "Playas de Benicasim" en el que participarán un total de 46 concursantes, un total de 19 son de la provincia de Castellón, y los restantes proceden de Valencia, Alicante, Madrid, Linares, Barcelona, Zaragoza, Irún, Iturrain y Polonia. De ellos, serán 15 los que intervengan en directo, en la zona acotada de Benicasim, y los restantes de la zona acotada de Benicasim y sus alrededores.

Como se sabe esta modalidad en directo es la que ha dado mayor popularidad a este certamen, organizado por el Ayuntamiento y el Centro de Iniciativas y Turismo de Benicasim. El ambiente en estas noches dedicadas a la pintura es realmente sugestivo y peculiar, algo así como un retiro de "Montañas" que por unas horas se dejó sentir en la noche serena de las playas de Benicasim. Como manifestación de tipo artístico no hay duda de que se trata de un auténtico acontecimiento en todos los aspectos, y en torno al mismo reina la mayor expectativa en el ambiente cultural castellonense, cuya actividad durante el verano realmente se traslada hacia ese incomparable centro turístico que es Benicasim.

Por otra parte, en torno al certamen, los organizadores han programado también una serie de actos de honda raíz popular entre los que cabe destacar una exhibición de gana-

do vacuno en la misma playa, lo que sin duda alguna concentrará a gran cantidad de público. Este festejo se celebrará mañana por la noche, fecha del comienzo del importante certamen.

CORPORACION HIPOTECARIA S.A. Moratin, 11-2º-9ª Tels. 322 28 03-322 30 13-Valencia-2. Rápida y simple tramitación de HIPOTECAS sobre EDIFICIOS, PISOS, SOLARES, TORRES, FINCAS RUSTICAS, ETC.

PRESENTACION DE LA UNIO DE LLAUERADORS I RAMADERS EN TRAIQUERA Y ROSELL

La Unión, el sindicato de los agricultores y ganaderos del País Valenciano, va creciendo y consolidándose en la comarca

VILLARREAL: LOS PROBLEMAS DE LOS JUBILADOS EXPUESTOS POR LA DELEGACION DE ASVAT

La delegación comarcal de ASVAT de Villarreal, a la que pertenecen pensionistas y jubilados no sólo de esta población sino también de Alquerías del Niño Perdido y Bechi, y que en la actualidad cuenta ya con unos 650 asociados, conscientes de los problemas que actualmente les afectan, han expresado su preocupación respecto a los mismos a través de un comunicado en

el que figuran los siguientes planteamientos:

1.-Como obreros que en los distintos sectores del mundo del trabajo dedicamos una gran parte de nuestra existencia, contribuyendo cada uno desde su puesto de trabajo al progreso y a la riqueza del país, vemos que al llegar a esta edad, en que después de cumplida nuestra misión, se debería de tomar por medio de los Organismos Oficiales, unas determinadas medidas para que los últimos años de nuestra existencia, los pudiésemos vivir sin zozobras ni sobresaltos y vemos que no ocurre así.

2.-Las pensiones que una inmensa mayoría percibimos son a todas luces insuficientes, para el incansante aumento del coste de la vida, exigimos pues, que el problema económico que nos afecta como a cualquier otra persona, se reconsidere y podamos percibir unas pensiones que nos permitan vivir como lo que somos, SERES HUMANOS, y no como si fuéramos desechos de una sociedad que cuando no saca de nosotros hasta la última gota de sangre nos rechaza cual simples filtrafas humanas.

3.-Exigimos también que muchas compañeras nuestras que no prestaron su trabajo en empresas, pero que dedicaron gran parte de su vida en criar y educar a sus hijos y atender todos los quehaceres de los miembros de su familia, son por todo ello obreras que si desarrollaron una tarea positiva y útil para la sociedad y que por lo cual, es una gran injusticia que ahora en la vejez, no perciban ningún tipo de retiro por parte del Estado, cuando sin esa labor suya, callada y humilde, no hubiésemos podido facilitar esa materia insustituible que son los obreros, sin los cuales nada marcharía.

4.-Exigimos también a los Ayuntamientos de cada localidad que se nos faciliten unos locales amplios y en condiciones para en los mismos poder reunirnos y pasar aquellos ratos de esparcimiento y descanso que nos sirvan de compensación en los pocos años que nos restan de vida, por todos aquellos en los que no nos quedó tiempo para nada, solo para el trabajo.

5.-También queremos que se conozca, que si pensionistas que han realizado su trabajo en entidades oficiales, en cuerpos de orden público o militares o en cualesquiera otras instituciones dependientes del Estado, perciben unas pensiones suficientes, por qué aquellos que hemos trabajado en trabajos más duros y penosos y no por eso menos útiles a la sociedad sino todo lo contrario, se nos dan unas pensiones que no alcanzan ni para comer? Es una gran injusticia social y que de ningún modo podemos silenciar.

6.-Señalar por último que no cesaremos en nuestra tarea de reivindicar aquello que consideramos que, como miembros de una sociedad civilizada, nos corresponde y nos pertenece y no que se nos desechen como algo inútil o inservible sin derecho ya para nada.

7.-Estas reivindicaciones nuestras las hacemos en nombre de todos aquellos millones de obreros que habiendo dejado lo mejor de nuestras vidas en los centros de trabajo, consideramos que la mayor injusticia social que los responsables de un país cometen, es relegarnos a una situación en la que dejamos de ser SERES HUMANOS, para ser tenidos como despojos que sólo son un estorbo, sin tener en cuenta que ellos también algún día llegarán a viejos y no considerarían justo que hicieran con ellos lo mismo que ahora hacen con nosotros.

8.-Campaña esta iniciada por los pensionistas de Villarreal, pero que si estos puntos se consideran acertados, puede realizarse a nivel provincial y también nacional, pues pensamos que lo que a nosotros nos afecta, es algo que afecta a todos los obreros españoles.

ACTIVIDADES DEL CINE CLUB

Coincidiendo con la celebración de las fiestas en honor de la Virgen de Gracia, el Cine Club de la localidad ha programado un interesante ciclo dedicado al gran actor Humphrey Bogart, seleccionando siete de sus películas más representativas. Son éstas:

LUNES, 5 EL BOSQUE PETRIFICADO (1936) Dirección: Archie Mayo. Intérpretes: Humphrey Bogart, Leslie Howard, Bette Davis.

MARTES, 6 EL ULTIMO REFUGIO (1941) Dirección: Raoul Walsh. Intérpretes: Humphrey Bogart, Arthur Kennedy.

MIÉRCOLES, 7 EL HALCON MALTES (1941) Dirección: John Huston. Intérpretes: Humphrey Bogart, Mary Astor, Peter Lorre.

JUEVES, 8 CASABLANCA (1943) Dirección: Michael Curtiz. Intérpretes: Humphrey Bogart, Ingrid Bergman, Claude Rains.

VIERNES, 9 TENER Y NO TENER (1946) Dirección: Howard Hawks. Intérpretes: Humphrey Bogart, Lauren Bacall, Walter Brennan.

SABADO, 10 EL SUEÑO ETERNO (1946) Dirección: Howard Hawks. Intérpretes: Humphrey Bogart, Lauren Bacall, Dorothy Malone.

DOMINGO, 11 CAYO LARGO (1948) Dirección: John Huston. Intérpretes: Humphrey Bogart, Lauren Bacall, Edward G. Robinson.

Todas las sesiones darán comienzo a las 10.30 de la noche.

LA PROVINCIA EN FIESTAS ACTOS PARA HOY

ALCORA

A las 10.- horas.- En la cancha de tiro "San Cristóbal", gran tirada al plato, organizada por la Sociedad de Cazadores "La Alcorense" y patrocinada por el Ayuntamiento.

A las 11.- Carrera ciclista de carácter regional, "XI Gran Premio bar Hispano", para corredores juveniles, patrocinada por el Bar Hispano y organizada por el C.C. Alcora.

A las 23.- "Bou embolat", de la ganadería de Guzmán (Cavalliles de la Sierra). Las vaquillas finalizarán a las 21.30 horas.

BENASAL

A las 12 horas: Encierro de la reses que se lidiarán en este día.

A las 17 horas: Festival taurino.

A continuación pacalle por la Banda de Música.

A las 22 horas: Monumental castillo de fuegos artificiales, en el campo de fútbol.

A las 23 horas: Verbena Fin de Fiesta.

CINTORRES

A las 9 horas: Diana por la banda municipal de San Mateo.

A las 11 horas: Misa solemne en la parroquia, en honor de nuestra Patrona, la Virgen de Gracia.- A las 17 horas: Procesión de la Virgen por las calles de la Villa.

A las 19 horas: Verbena amenizada por el moderno conjunto "Signos".- A las 23 horas: Baila con el conjunto "Signos".

VALL D'ALBA

A las 10.30 horas: Misa dominical.

A las 13 horas: Entrada y exhibición de ganado vacuno.

A las 22.30 horas: Verbena especial de Fin de Fiestas, con la actuación del famoso Conjunto "Tny Orbes y Sendra". Finalizada la verbena, gran traca de

fin de fiestas por lugares estratégicos de la población.

MONTANEJOS

Dedicado a la Santísima Virgen del Rosario. A las 8 horas, Despertá A las 12.30, misa mayor en honor de la Santísima Virgen del Rosario.

A las 18 horas, procesión por el recorrido de costumbre. A las 22.30 horas, gran verbena con interpretación del conjunto Chetucas.

VILLARREAL

9.00.- Tiro al Plato en el Termet de la Virgen de Gracia. Organiza la Sociedad de Cazadores "La Dehesa" y patrocina el Ilmo. Ayuntamiento.

10.00.- Misa Solemne en la Iglesia Arciprestal, en honor de Nuestra Patrona. Se interpretará la "Misa del Llauroor". 11.00.- Carrera ciclista para infantiles y cadetes.

VILLAFRANCA

A las 8, Diana y mascletá. Inauguración de la exposición en el Centro Parroquial con asistencia de autoridades, reinas y damas.

A las 12. Competición local de tiro al plato.

A las 16. Desfile de Carrozas hacia la Plaza de Toros.

A las 17. Gran Festival Taurino, patrocinado por Hijos de Julio Monfort, S.A., en el que intervendrán tres matadores de toros y un novillero, con reses de la famosa ganadería de don José Matías Bernades de Salamanca.

Finalizado el espectáculo, desfile de carrozas por la ciudad.

A las 23. Inauguración Oficial del Parador, con asistencia de autoridades, reinas y damas. Finalizado el acto amenizará la velada la gran atracción de Luc Barreto y su Show y gran baile hasta la madrugada por el conjunto Los Blues.

AGENDA DE BENICASIM Y OROPESA

BENICASIM

DIRECCIONES DE INTERES

- Ayuntamiento: Médico Segarra, 4. Teléfono 30 09 62. Guardia Civil: Paseo La Corte, s/n. Teléfono 30 01 14 y Seguridad, s/n. Teléfono 30 00 67. Policía Municipal: 30 09 62 (Ayuntamiento). Médico titular: Don Ramón Cano de la Fuente. General Primo de Rivera, 7. Teléfono 30 13 38. Médicos atención desplazados: Doña María Jesús García y doña Mari Carmen Mateo, 18 de Julio, 30-3-93-9. Ambulatorio: Travesía calle Bayer. Practicante titular. Don Ramón Marzá Juni. Santo Tomás, 1. Teléfono 30 02 15. Practicante atención desplazados: Don Vicente Castelló. Avenida Castellón, 11. Farmacias: Doña Carmen Ibáñez Ten. Santo Tomás, 94. Teléfono 30 01 05. Y doña Consuelo Menero Cercós. Avenida Ferrnandis Salvador, 62. Las Villas. Teléfono 30 07 90. Aguas potables: Fobesa. Mosén Elias, 14. Teléfono 30 08 97. Y Santo Tomás, 48. Teléfono 30 07 45. Oficinas C. I. T.: Carretera Valencia-Barcelona. Tel. 30 02 81. y carretera Castellón. Teléfono 30 02 44.

HORARIO DE AUTOBUSES

Salidas de Benicasim: 8, 9,30, 10, 10,30, 11, 11,30, 12, 12,30, 13, 13,30, 14,30, 15,30, 16,30, 17, 17,30, 18, 18,30, 19, 19,30, 20,30, 21,30. Salidas de Castellón: 7,30, 9, 9,30, 10, 10,30, 11, 11,30, 12, 12,30, 13, 14, 15, 16, 16,30, 17 17,30, 18, 18,30, 19, 20, 21.

GUIA CULTURAL

TRAYER GRINO. Acuarelas, miniaturas. TORREON BERNAD. De 7 tarde a 10 noche. COLECTIVA. -Amnau, Bueno, Carbonell, Cruañas, Duval, Forri, Griera, Lázaro, Palet, Peral, Siches, Soler y Vinardell. HOTEL ORANGE.- Hasta el 3 de septiembre, de 16 a 21 h.

OROPESA DEL MAR

DIRECCIONES DE INTERES

- Ayuntamiento: Leoncio Serrano, 1. Teléfono 31 01 00. Guardia Civil: Carretera Faro. Teléfono 31 00 83. Médico: Don Santiago Gascón Roig. Carretera Faro. Teléfono 31 03 53. Practicante: Don José Allepuz Salom. Ronda del Mar, 23. Teléfono 31 04 88. Farmacia: Don A. Gomar Lamberto. Virgen de la Paciencia, 19. Teléfono 31 01 38. Oficina C. I. T.: Carretera del Faro. Teléfono 31 00 20. Taxis: Teléfonos 31 03 74 - 31 01 89.

HORARIO DE AUTOBUSES

Salidas de Oropesa a las 8'15, 16'15 y 19'00. Salidas de Castellón a las 9'15, 16'15 y 20'00.

GUIA CULTURAL

ANTONIO AMENS. Oleos. Hotel Koral (Playa Morro de Gos. Oropesa). Exposición permanente.

ZORITA: FIESTAS DE LA BALMA

Los próximos días 7, 8 y 9 celebrará Zorita sus típicas fiestas de la Balma, en el marco espléndido de este Santuario que cada día está siendo más visitado.

Entre los actos a celebrar destaca, dentro del terreno artístico, la inauguración de una monu-

mental cruz, realizada en piedra de las canteras de Ulldecona, para el no menos monumental templo de teja valenciana y pinturas centenarias. Este acto tendrá lugar antes de la representación del pequeño auto sacramental de la lucha del Angel y el Diabolo.

Han sido editadas oraciones y lecturas para la novena con gozos inéditos del poeta reverendo don Francisco Pastor. También figura en la edición una síntesis de los actos más importantes celebrados desde 1934 hasta hoy.

En las fiestas y según es costumbre, no faltan las exhibiciones de ganado vacuno y otros actos típicos a tono con lo que tradicionalmente vienen a ser estos festejos de la Balma.

En ALCALA DE CHIVERT puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Olivier Herrera y Vda. de Vicente Peris

PEÑISCOLA: Ana María París Ayza, Reina de las Fiestas

El próximo miércoles se celebrará el acto de proclamación oficial

Peñíscola, la cosmopolita población castellonense, afincada junto al Mar Mediterráneo, va a entrar en Fiestas. Precisamente el próximo miércoles día 7, comenzarán a repicar las campanas de gloria, en lo alto de la Torre, junto a la Ermita, para que la ciudad sepa, y la comarca y la provincia, que Peñíscola vibra en Fiestas.

Con la Reina, Ana María París Ayza, en su propio domicilio hemos hilvanado este primer contacto.

Sabemos que nació en Peñíscola en 1958, que está por los 19 años, que son cinco hermanos en la familia, tres de casados, y que ella hace de ama de casa por ser su madre fallecida.

Supimos también que como cada año, las damas elegidas para las Fiestas, se reunieron en la Casa Consistorial, en el Ayuntamiento y en presencia del alcalde de la ciudad don Miguel Castell, se hizo la votación, que por mayoría dio como resultado que Ana María París Ayza es la Reina para 1977.

-¿Contenta?

-Mucho, y un poco asustada ante la responsabilidad.

-¿Y que le dice al pueblo y a los que estén en él en este portico festivo?

-Que procuraremos que las Fiestas sean lo esplendorosas que son siempre, que esperamos que todos disfruten de ellas, y que desde los toros hasta las danzas, desde el baile típico hasta los homenajes a la vejez y a la ciudad, nos sintamos todos inmersos en esa alegría que llega cada año con Septiembre.

-¿Alguna peculiaridad de la Reina?

-Pues quizá sea noticia el decirlo que precisamente este año finalizaban mis actuaciones que desde seis o siete vengo teniendo con las danzas de Peñíscola, y ahora me encuentro que igualmente no podré actuar, por cuanto la Reina preside y no actúa el día de las Danzas y las Chitanetas.

-¿Qué le ha supuesto a la juventud de Peñíscola, esta ava-



lancha turística que cada año va a más?

-Creo sinceramente que a Peñíscola le ha supuesto un gran bien, por cuanto aparte los medios de vida que con ello se han aportado a la población, está el aprendizaje, que siempre queda, de muchas cosas que el turismo comporta.

-¿Quizá también algunas de malas, no?

-Bueno, la juventud actual, formada bajo diferente prisma y educación, no toma de lo ajeno las cosas malas sino las buenas. Las danzas de las que hablamos, esa tradición peñiscolana,

¿oree Ana María que el tiempo moderno las matará?

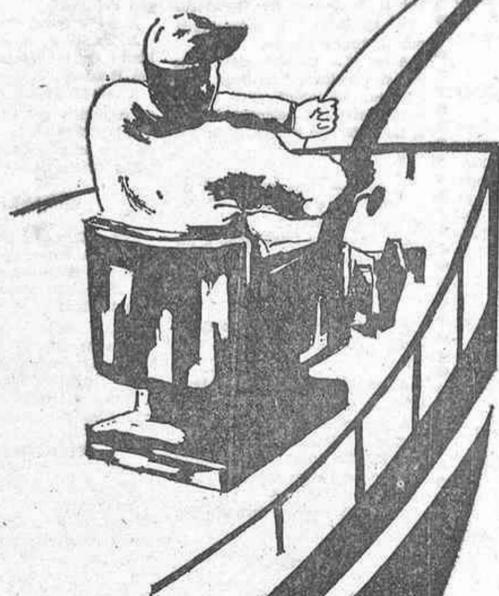
-De ninguna manera, pienso que la juventud sabe respetar la historia de sus pueblos, las danzas de Peñíscola, son historia viva de la población.

-¿Alguna otra novedad?

-Pienso que será novedad el que Peñíscola reina este año en el acto de la proclamación, a las 10 Reinas de los diez últimos años, y además, eso será sin lugar a dudas un verdadero acontecimiento.

Felicidades y feliz reinado.

JOSE PALANQUES (Foto: Casber)



# CONCURSO INTERNACIONAL DE PESCA DEPORTIVA DEL ATUN

5º TROFEO CASTELLON  
DEL 4 al 10 de SEPTIEMBRE de 1977

**En agradecimiento a las empresas y entidades que han colaborado con trofeos y regalos para este concurso:**

DISCOTECA ZEUS	LUIS PRADES	FORLADY
BAZAR TANGER	ALMACENES AVENIDA	PETROMED Y PROQUIMED
HISPANO RADIO MARITIMA	CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD	NUEVA INDUSTRIA LADRILLERA
PUBLICAS	EVINRUDE	BAR RINCON DE ARAGON
AGENCIA INMOBILIARIA MAESTRAZGO	SIRO	REPTILES ADELL
AZUL-VALLS	ARTICULOS PESCA ENRIQUE	ARMERIA LEVANTINA
CONSTRUCCIONES H. VENTURA	LA CASERA	VEMA
TRANSPORTES MONFORT	SCHUWEPPS	SEGUROS MEDIODIA
COM-CER	PANDECA	TODODEPORTE
GRUPO ASEGURADOR CATALANA/OCCIDENTE	NUTREXPA	BANCA MAS SARDA
LIMAC	BODEGAS SAN MATEO	FRANCIULLACCI IBERICA
ESTACION DE SERVICIO MONFORT	VINAGRES PARRAS	ROIG
SEGUROS VERTICE	AGENCIA POLES	NAUTICA ALCARRIA
DISCOTECA SAXO	SATRA	NAUTICA CASTELLON
OPTICA CHIVA	BODEGAS MARQUES DE MONISTROL	BODEGAS H. VIDAL
CONSTRUCCIONES JORGE MATA	CITOSA	JOYERIA NORDI
CALZADOS SOL	CAFETERIA VIRGINIA	BODEGAS MONTECILLO
JOAQUIN LLANSOLA	ECOCAS	CINZANO
SEGUROS VELAZQUEZ	CONSTRUCCIONES ARTURO Y MONTAÑA	CONDE DE CARALT
OPTICA GUINOT	MENCHAR'S	BODEGAS CAMPOVIEJO
JOYERIA AGUSTIN GUINOT	VOLVO PENTA	ABRI-COME
CONTRUCCIONES S. A. F. I. C.	CONMA	ANGEL PEÑA
BANCO COCA	VIAJES MELIA	MARTINI
GENERAL ESPAÑOLA DE SEGUROS	GARAJE CASTELLON	GRAFICAS VICENT
COFRADIA PESCADORES SAN PEDRO	INVERLESA	PLASTICOS PALLARES
FERMAX	MOLDURAS ALEMANI	ABASTECEDOR C. N. C.
ELECTRO-CAS	TAPICERIAS MANOLO	RADIO POPULAR
ELECTRONICA QUEROL	YATEMAR	P. SANCHO
NAUTICA AZA	ENRIQUE NINOT	RAFAEL RIBES

# CONCURSO INTERNACIONAL DE PESCA DEPORTIVA DEL ATUN V TROFEO CASTELLON

## BIENVENIDOS

Hoy se pone en marcha una nueva edición del Concurso Internacional de Pesca Deportiva del Atún, con la disputa del V TROFEO CASTELLON. Todo está a punto para que las embarcaciones se hagan a la mar, con una gran carga de emoción y de ilusión, prestos para la captura de los preciados atunes.

Castellón, durante esta semana, se convierte en centro de interés por el arraigo e importancia de este Concurso, que le ha dado nombre y solera fuera incluso de nuestras fronteras, por lo que con toda justicia es merecedor de que el próximo año vuelva a ser sede de los campeonatos de España y de Europa.

Al desear a todos los participantes el mayor éxito deportivo, ofrecemos a los que nos visitan de otros lugares nuestra más cordial bienvenida, y que se sientan en Castellón, y en nuestro Club Náutico, como en su propia casa.

**LUIS PRADES S. A.**  
DIVISION NAUTICA

RONDA MAGDALENA, 17 TELF. 21.55.11

**Johnson**

EL FUERA BORDA MAS FAMOSO DEL MUNDO DE 2 A. 200 H.P.

Embarcaciones: ARCOA

TAYLOR - GLASTRON - POLIMAT ZODIAC. etc.

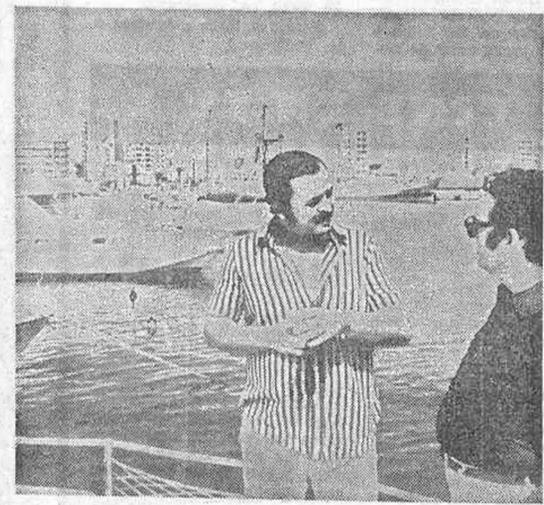
- COMITE DE HONOR**
- PRESIDENTE:**  
S. M. EL REY D. JUAN CARLOS I DE ESPAÑA
- VICEPRESIDENTE:**  
EXCMO. SR. D. ADOLFO SUAREZ GONZALEZ  
Presidente del Gobierno
- MIEMBROS:**  
Excmo. Sr. Ministro de Asuntos Exteriores  
Excmo. Sr. Ministro del Interior  
Excmo. Sr. Ministro de Transportes y Comunicaciones  
Excmo. Sr. Ministro de Comercio y Turismo  
Excmo. Sr. Ministro de Obras Públicas y Urbanismo  
Excmo. Sr. Ministro de la Presidencia  
Excmo. Sr. Ministro Adjunto para Relaciones con las Regiones  
Excmo. Sr. Ministro Adjunto para Relaciones con las Cortes  
Excmo. Sr. Capitán Gral. de la Zona Marítima del Mediterráneo  
Presidente de la Federación Española de Pesca Deportiva

- COMISION ORGANIZADORA**
- Presidente: Excmo. Sr. Gobernador Civil  
Vocales: Excmo. Sr. Presidente de la Diputación Provincial  
Ilmo. Sr. Alcalde de Castellón  
Ilmo. Sr. Comandante de Marina  
Ilmo. Sr. Delegado Provincial de Cultura y Bienestar  
Ilmo. Sr. Presidente de la Junta del Puerto  
Ilmo. Sr. Director de la Junta del Puerto  
Sr. Presidente de la Cofradía de Pescadores  
Sr. Presidente del Club Náutico de Castellón  
Sr. Delegado en España de la M. G. F. A.  
Secretario: Sr. Presidente del Comité Ejecutivo

- COMITE EJECUTIVO**
- Presidente.— D. José Arcusa Balaguer  
Secretario.— D. Manuel González Cebrián  
Tesorero.— D. José Vicente Godes Bengochea  
Relaciones Públicas.— D. Tomás Lloréns Gozalbo  
Jefe Departamento Información.— D. Eduardo Mas del Río  
Delegados Actos Sociales.— D. Agustín Rodríguez Sánchez, D. José Poles Carda y D. Angel Leguía Flor  
Jefe de Atráques.— D. José A. de Francia Valero  
Jefe Abastecimiento de Yates (Agua y Combustible).— D. Vicente Prades Viciano  
Comisión Adquisición, Reparto de Cebos y Hielo.— D. José Falmir y D. Jaime Bernat  
Comisión Obsequios.— D. Pedro Museros Recatalá y D. José Arcusa Vidal  
Coordinador Especial.— D. Alvaro Zaera Puig  
Comisión de Pesca de Piezas.— D. Alberto Menasanch Veciana y D. José María Mas Ardid.

## “El Concurso de Pesca de Atún es, en su especialidad, uno de los más destacados de Europa”

Declaraciones del presidente del comité ejecutivo, don JOSE ARCUSA BALAGUER



Esta próxima madrugada se inicia el Concurso Internacional de Pesca Deportiva de Atún-V Trofeo Castellón, organizado por el Club Náutico y patrocinado por el Ayuntamiento, Diputación Provincial y Delegación Provincial de Cultura y Bienestar. Al frente del Comité Ejecutivo figura don José Arcusa Balaguer, a quien entrevistamos en el mismo puerto de Castellón mientras va inspeccionando algunas de las embarcaciones que se han inscrito para el concurso. ¿Qué importancia tiene como acontecimiento deportivo?

—Es por supuesto la competición más importante de las que realiza el Club Náutico, y sinceramente pienso que, dentro de su especialidad, una de las más destacadas de toda Europa.

—Muchas dificultades para organizarlo?

—La verdad es que sí que las hemos tenido. Más que otros años. El origen de éstas hay que buscarlo en la dimisión, por motivos familiares muy justificadísimos, del anterior presidente del Comité Ejecutivo y con él de los miembros de dicho Comité. Esto nos ha obligado a tomar las riendas del concurso con sólo dos meses de plazo para realizar todos los trabajos de organización, que son muchos. Afortunadamente los que en la actualidad estamos metidos dentro de esta tarea somos todos pescadores y hay muy buena voluntad.

ofrecer esas mayores posibilidades?

—Instituir la modalidad de pesca libre, con lo cual hacemos posible que se pesque también con el sistema de lienza a mano. Esto es importante porque no todos pueden adquirir una de esas sofisticadas cañas que se emplean en este deporte, que valen algunas de ellas, más de 50.000 pesetas.

—Otra de las novedades de este año ha sido que en las embarcaciones no irán los comisarios de a bordo. ¿Por qué?

—Los miembros del Comité Ejecutivo, todos ellos pescadores deportivos, han entendido que no eran necesarios. Debe tenerse en cuenta que este cometido estaba encomendado a un grupo de chicos jóvenes, sin una preparación especial para la tarea que tenían asignada. Entonces nos encontrábamos con casos de incompatibilidad entre ellos y algunos componentes de los equipos. Este año como la modalidad de pesca es libre no precisamos de comisarios de a bordo.

—Bueno, pero de este modo, por ejemplo, será posible que, en determinado momento, un concursante adquiera un atún capturado por una embarcación dedicada profesionalmente a la pesca y lo presente como propio.

—¿Y quién le asegura a usted que otros años, con comisario y todo, este hecho no se ha producido ya? Aquí tenemos muy justificadas sospechas de que así ha sido, aunque demostrarlo resulte muy difícil en este momento.

—Aproximadamente un millón de pesetas.

—¿Por qué se han modificado las fechas de celebración?

—Tratamos de buscar la época que resulte más apropiada para conseguir buenas capturas. El año pasado ya se vio el fracaso existente en este capítulo, que lógicamente es el más importante y decisivo, así que el traslado a estos días de septiembre es, tan sólo, para ver si, como esperamos, hay más suerte. Aunque resulta muy difícil aventurar un pronóstico, creo que las cosas van a salir bien, y en todo caso tenemos ya la experiencia de otros concursos de menor categoría que hemos venido realizando en los meses anteriores en los que las capturas han sido mínimas, o sea que eso confirma la impresión de que julio y agosto

se pesan las piezas capturadas. Tenemos prevista una «torrá» de sardina y algunas otras iniciativas.

—Deliberadamente hemos dejado para el final esta pregunta. ¿Es éste un deporte reservado exclusivamente para ricos?

—A pesar de que pueda tenerse esa impresión, debo decir rotundamente que no. Es cierto que hay muchas personas que, porque sus posibilidades económicas se lo permiten, practican la pesca de atún con embarcaciones que cuestan mucho dinero, pero junto a éstas tenemos una gran masa de deportistas natos que por ejemplo, con una pequeña embarcación que puede costar unos 60.000 pesetas, salen también a la mar y muchas veces incluso logran capturas más importantes, porque desde luego al atún le tiene sin cuidado la con-

dición social o categoría del barco desde el que se le trata de pescar.

—¿Algo más?

—Dar las gracias a todos enanos han colaborado con nosotros, tanto en trabajos de organización como ofreciéndonos trofeos para el concurso. Ofrecer la bienvenida a todos los participantes y deseársles suerte.

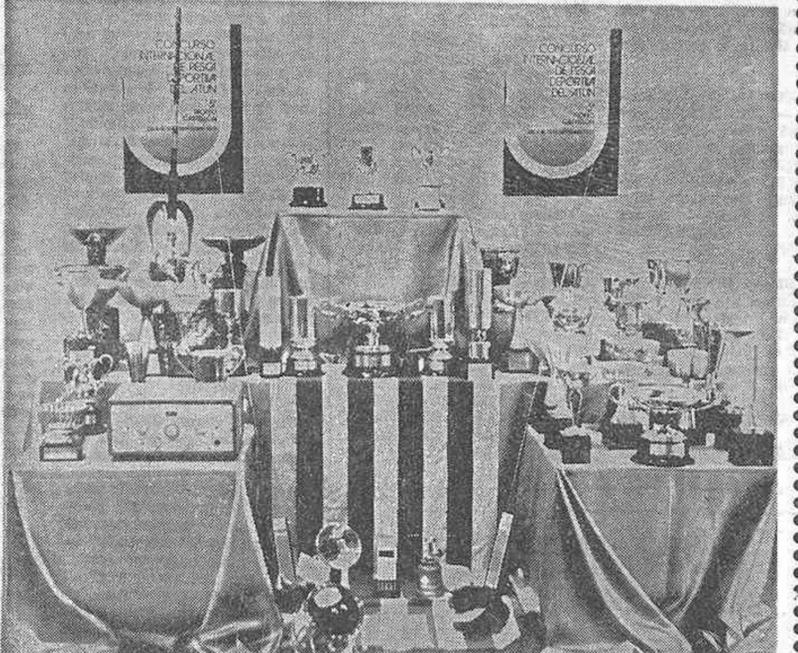
—Muchas gracias. Nuestro deseo de buena pesca para todos. Lo importante ahora es que los atunes piquen.

JUAN ENRIQUE MAS  
(Foto: HEREDIO)

### PROGRAMA DE ACTOS PARA HOY

A las 12:00 horas recepción y cocktail a los participantes, con la entrega de documentación.

## 750.000 pesetas en trofeos



Trofeos para todos los participantes en el Concurso Internacional de la Pesca del Atún. Aquí están reunidos, para satisfacción de los participantes que saben que, por muy mala suerte que tengan, al menos podrán llevarse un recuerdo de su participación en el mismo.—Foto HEREDIO

to no son fechas muy apropiadas. Veremos que tal se da septiembre.

—¿Muchos trofeos?

—Para todos los participantes. Realmente las casas comerciales de Castellón y algunas de fuera se han portado con mucha generosidad y ésto nos ha permitido reunir una colección de interesantes y valiosos trofeos, con los cuales tendremos suficiente para que cada participante se lleve cuanto menos un recuerdo de su paso por Castellón.

**ACTOS SOCIALES**

—Se habla de que en las tardes del concurso tendrán lugar una serie de actos sociales en esta zona del puerto.

—Nuestro propósito es el de hacer participar a todos los castellonenses en algo tan apasionante como es este deporte. Para ello, en efecto, hemos pensado en unos actos sociales que vendrán a tener lugar aproximadamente a la hora en que comienzan a llegar las embarcaciones y

— CASTING — CIPRINIDOS  
— COSTA — SALMONIDOS  
— ALTURA — TALLER PROPIO

**B  
A  
Z  
A**

**T  
A  
N  
G  
E  
R**

HOGAR DEL PESCADOR

RDA. MAGDALENA, 25 - TEL. 21 29 51  
CASTELLON

**DISFRUTE PLENAMENTE DE SU DEPORTE FAVORITO...**

**...LE ASEGUAMOS HASTA LOS CABOS SUELTOS**

**EL RUMBO MAS SEGURO**

**REUNION**  
DE SEGUROS Y REASEGUROS SOCIEDAD ANONIMA

**REUNION**  
Calle Mayor, 70, Entlo.  
TELS: 225816 - 226350 CASTELLON

ESPECTACULOS

CINE: ESTRENOS DE LA SEMANA

ASTORIA:

«El alimento de los dioses»

Director: Bert I. Gordon. Intérpretes: Marjoe Gortner, Pamela Franklin, Ralph Meeker, Ida Lupino.

Tres amigos, que han pasado un día de caza en una casi solitaria isla de Canadá, son víctimas...

siguiente rapapolvo a los desmadres técnicos de esta nuestra civilización que está mutando el equilibrio ecológico.

AVENIDA: «La casa grande»

Director: Paco Rodriguez. Intérpretes: Maribel Martín, Antonio Ferrandis, Juan Diego, Fernando S. Poljak.

Un rico hacendado —cacicote él— ha recogido en su hogar a una sobrina de la que está enamorado...

pueblo, se entrega al tío para salvar al padre de ir al manicomio. Osease, todo un drama rural que para mayor garra se enmarca en los primeros años de nuestra postguerra...

CONDAL-2: «Asignatura pendiente»

Director: José Luis Garci. Intérpretes: José Sacristán, Fiorella Faltoyano, Antonio Gamero, Silvia Tortosa, Héctor Alterio.

Tercera semana de permanencia en cartel. ¿Que todavía no saben nada de ella? Pues se trata de una especie de crónica sentimental de toda una generación...

REX: «Los hijos de...»

Director: Luis María Delgado. Intérpretes: María José Cantudo, Pedro Osinaga, Carmen de Lirio, Rafael Hernández, Trini Alonso, Ismael Merlo.

Resulta que las mamás de esos hijos a que alude el título, ejercieron en su juventud «el oficio más viejo del mundo»...

RIALTO: «Ostia»

Director: Sergio Citti. Intérpretes: Terzoeff Laurant, Franco Citti, Anita Saunders.

Rodada en 1969 sobre un guión de Pier Paolo Pasolini, posee muchas de las características del mismo: ambiente lumpen, fábula picaresca, estilo narrativo...

SABOYA: «¿Violación bajo el sol?»

Director: Giorgio Stegani Casorati. Intérpretes: Alessio Orano, Ornella Muti, Chris Avram, Luigi Pistilli.

Una muchacha de 16 años, hija de familia rica y el joven estudiante que le acompaña en una excursión marina, sufren un accidente a causa del cual se encuentran en una pequeña isla totalmente aislados del mundo...

CINE CLUB ALMASSORA: «La noche americana»

Director: François Truffaut.

Iniciación de un ciclo dedicado al autor francés, con un film rodado en 1973. Lo que en el argot cinematográfico se llama «noche americana» es un truco que consiste en rodar de día las escenas nocturnas...

CINE CLUB VILLARREAL: «Ciclo Humphrey Bogart»

Siete hermosas películas, siete, de ese animal cinematográfico, redescubierto y mitigado por la juventud americana a los 20 años de su muerte...

EL CINE EN TV. E.

Miércoles, 21.30 horas. Segundo programa. «Cineclub».

«La historia de Vernon e Irene Castell»

Director: H.C. Potter. Intérpretes: Fred Astaire, Ginger Rogers, Edna May Oliver, Walter Brennan.

Vernon conoce a Irene que le reprocha el que malgastó su talento y facultades de bailarín en ridículas comedias...

Jueves, 21.30 horas. Primer programa.

«Los inocentes» - 1962 -

Director: Juan A. Bardem. Intérpretes: Paloma Valdés, Zelfor Guñol, Enrique Felpa, Alfredo Alón.

En Mar de Plata, la esposa de un modesto empleado de banca, muere en accidente de automóvil con su acompañante...

Sábado, 16.15 horas. Primer programa. «Sesión de tarde».

«Las aventuras de papá» - 1963 -

Director: George Marshall. Intérpretes: Jackie Gleason, Laurel Goodwin, Charlie Ruggles.

El bonachón intendente de una compañía ferroviaria está dispuesto siempre a hacer un favor a costa de lo que sea...

AMIGO CONDUCTOR, ¿YA ERES SOCIO DEL MONTEPIO DE CHOFERES?

Pues con una cuota mínima tienes derechos:

- A asistencia, Jurídica, consistente ésta en proporcionar al asociado, Abogado y Procurador en toda España...

El Montepío te asesorará y te defenderá en cualquier accidente que tengas de circulación, bien conduciendo tu vehículo u otro ajeno.

Por Manuel ARRUFAT GOMEZ

ycción —de lunes a domingo, tomen nota— y a decirles que su interés, una por una, alcanza un nivel altísimo.

Sábado, 21, horas. Segundo programa. «La claves».

«Luna nueva» - 1942 -

Director: Howard Hawks. Segunda de las tres versiones que se hicieron de la obra teatral «Primera plana».

Sábado, 22,15 horas. Primer programa. «Sábado cine».

«Camelot» - 1967 -

Director: Joshua Logan. Intérpretes: Richard Harris, Vanessa Redgrave, Franco Nero, David Hemmings.

El caballero Lancelot llega a la corte del rey Arturo, en Camelot, para integrarse en la Orden de la Tabla Redonda...

Domingo, 21 horas. Segundo programa. «Filmoteca TV».

«El jardín de Alá»

Director: Richard Boleslawsky. Intérpretes: Mariene Dietrich, Charles Boyer, Basil Rathbone.

Una mujer que ha abandonado un convento de clausura sin llegar a profesor, decide visitar un monasterio trapense situado en el Sahara del que, curiosamente, ha huido uno de sus monjes.

CINE CONDAL - 2 CLIMATIZADO EMPRESA: JOSE MARIA CASALTA Calle Pescadores, 19 Teléfono 22 76 08 Mañana lunes: 7,45 tarde y 10,45 noche Tercera semana de sensacional éxito

Cartelera

ASTORIA. — (Tel. 21 59 56). (Climatizado). — 4'45, 7'45 y 10'45, «FIN DE SEMANA SANTIAGO».

AVENIDA. — (Tel. 22 32 24). (Climatizado). — 4'45, 7'45 y 10'45, «CONFIDENCIAS DE UNA ESPOSA ALEGRE».

CINE CONDAL 2. — (Climatizado). — (Tel. 22 76 08). Hoy 4'45 y 7'45 tarde y 10'45 noche.

CINE PLAZA DE TOROS. — Hoy domingo, a partir de las 10'30 noche, proyección de la película.

CINE SERRADAL. Grao de Castellón. — Hoy 7'30 tarde y 10'15 noche, «NOSOTROS LOS

DECENTES». José Luis López Vázquez. Mayores 18 años. Mañana LUNES. — Mismo programa.

REX. — (Climatizado). 4'45, 7'45 y 10'45, «ROMPEHUESOS». Técnico. Burt Reynolds y Eddie Albert. Mayores de 18 años.

Mañana LUNES. — 7'45 y 10'45, «LOS HIJOS DE...». Eastmancolor. Abstenerse los estrechos: Todos los personajes de esta historia son hijos de «FAMILIAS MAL».

RIALTO. SALA ESPECIAL. — (Tel. 22 42 96). (Climatizado). — 4'45, 7'45 y 10'45, «THE PRIME OF MISS JEAN BRODIE».

CINE SERRADAL. Grao de Castellón. — Hoy 7'30 tarde y 10'15 noche, «NOSOTROS LOS

SABOYA. — (Tel. 21 46 19). — (Climatizado). — 4'45, 7'45 y 10'45, «CAMBIO DE SEXO».

programas: LVA

PRIMER PROGRAMA CANAL VHF

- 9'30 Carta de ajuste «Canciones Sefarditas», por Victoria de los Angeles
- 9'45 Apertura y presentación
- 9'46 HABLAMOS Programa informativo dedicado a los sordomudos
- 10'15 EL DIA DEL SEÑOR Santa Misa
- 11'00 CONCIERTO «Concierto para flauta y orquestas», Stamiz
- 12'00 GENTE JOVEN
- 12'45 SOBRE EL TERRENO
- 14'00 SIETE DIAS
- 15'00 NOTICIAS DEL DOMINGO Primera edición
- 15'15 SARA «La joven novia»
- 16'15 EL MUNDO EN ACCION
- 16'45 MUSIQUEANDO
- 17'15 OPINION PUBLICA
- 17'30 ANDAR Y CHARLAR «Caleidoscopio tinerfeño»
- 18'15 MISTERIO McCoy: «Bendito sea el gran pez»
- 19'40 LA SEMANA QUE VIENE
- 19'55 FUTBOL Salamanca-Real Madrid
- 22'00 NOTICIAS DEL DOMINGO Segunda edición
- 22'15 ESTRENOS TV «El pequeño milagro»
- 23'45 ULTIMAS NOTICIAS
- 24'00 300 MILLONES
- 01'00 Despedida y cierre

SEGUNDO PROGRAMA CANAL UHF

- 21'00 FILMOTECA TV «El tigre»
- 22'30 A FONDO
- 24'00 Despedida y cierre
- PROGRAMA PARA EL LUNES
- PRIMER PROGRAMA CANAL VHF
- 13'45 Carta de ajuste Recital de guitarra de Sebastiao Tapajos
- 14'00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO
- 14'30 Apertura y presentación
- 14'31 GENTE
- 15'00 TELEDIARIO Primera edición
- 15'35 DISNEYLANDIA «Kill Roy» (II)
- 16'25 SONATA OP. 30 Núm. 1, de Beethoven
- 16'50 Despedida y cierre
- 18'15 Carta de ajuste Obras para guitarra de Angel Barrios
- 18'30 Apertura y presentación
- 18'31 BALONCESTO FEMENINO España-Cuba
- 20'00 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS, DIBUJOS ANIMADOS. EL MONSTRUO DE SANCHEZSTEIN
- 21'00 TELEDIARIO Segunda edición
- 22'30 ALEXANDER II «Regreso peligroso»
- 23'30 ULTIMA HORA
- 23'45 POESIA E IMAGEN
- 23'50 Despedida y cierre
- SEGUNDO PROGRAMA CANAL UHF
- 19'15 Carta de ajuste José Luis Perales
- 19'54 Presentación y avances
- 19'55 DIBUJOS ANIMADOS «Gulp» (Episodio núm. 50)
- 20'00 REDACCION DE NOCHE
- 20'50 MUSICAL POP
- 21'30 REVISTA DE CINE
- 23'00 LA DANZA Cielo: Ballet polaco
- 23'30 Despedida y cierre

REPORTAJES

LA RELIGION NUESTRA DE CADA DIA

LOS NUEVOS CATOLICOS

- La mitad de los que asisten a Misa lo hacen sólo "por costumbre"
- Lefebvre tiene éxito, sobre todo, entre los que tienen ideas derechistas
- Sin embargo los que practican la religión tienen una fe mucho mayor

**CURIOSA** coincidencia: los simpatizantes del Obispo Lefebvre —que se resiste a aceptar las normas del Vaticano II— coinciden en número con los votantes de los partidos de la derecha en Italia y en Francia. En España no hay estadísticas

En una encuesta realizada por la revista «Vida Nueva» entre una élite de la iglesia española se encuentra con que siete de cada diez encuestados afirman que variará la moral (naturalmente, para «mejor», es decir, hacia menos severidad).

Una encuesta realizada sobre los jóvenes de Turín, una de las ciudades industriales más características de la Península, concluye que el 70 por 100 cree en Dios, aunque sólo va a misa los domingos el 21 por 100, y comulga frecuentemente el 14 por 100.

los 50», añade. «La conciencia de pecado sexual ha desaparecido. Los jóvenes ni hablan siquiera de este asunto en sus confesiones. Sólo se refieren a cuestiones sexuales las gentes del 30 a 40 años, y siempre en todo de justificación», han comentado los confesores, del Duomo de Milán.

Asoma sin embargo una nueva sensibilidad: el pecado social. El concepto de pecado íntimo y personal ha sido sustituido por el sentido de la injusticia, la opresión y la violencia que es preciso denunciar.

**FRANCIA: MIL DOSCIENTOS SACERDOTES OBREROS CON OBISPO AGENTE DE SEGUROS**

—Ser católico en Francia resultará cada vez más incómodo», declara el Cardenal Martí, Arzobispo de París.

La iglesia francesa, además de las crisis de crecimiento, en profundidad a que está sometido el resto de la iglesia en el mundo, padece otra, inquietante: la de una presencia masiva de tradicionalistas seguidores de Lefebvre. Según un estudio promovido por los obispos, una de cada católico francés mira con simpatía al Obispo rebelde.

—Lefebvre tiene esa enorme

de seguridades y certezas profundas que padecen los fieles: «Desde hace diez años, añade, el clero mantiene una línea incierta y vive en el temor de crear descontento entre los fieles conservadores o los progresistas».

—El mundo católico de este país se ha roto ya en dos, en derecha e izquierda», concluye André Rousseau, profesor en la Universidad de París. Todos los indicios confirman que los católicos franceses se encuadran más a la derecha que el resto de sus paisanos. Esto, pese al esfuerzo de 1.200 sacerdotes obreros, cuyo obispo, Jean Ramon, también trabaja, como agente de una compañía de seguros.

Un dato: durante la última ceremonia celebrada por el Obispo Lefebvre en Francia, una confirmación, los católicos le entregaron donativos para su «movimiento tradicionalista» por un valor de cuatro millones de francos.

**NORTEAMERICA: LA MITAD DE LOS CATOLICOS NO OBEDECE AL PAPA**

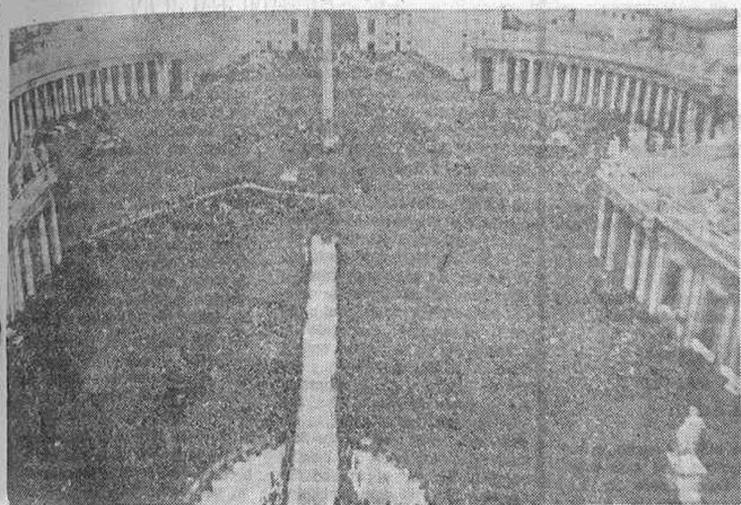
—El cisma ya existe en la iglesia norteamericana —declara Al Mat, director de una revista católica, «Wanderer». Es un cisma no declarado y quizá nunca

Detroit el Cardenal John Dearden que organizó, dirigió y ganó una valiente batalla contra la legislación absoluta del aborto en el Estado de Michigan.

La confesión se practica poco (el 17 por 100 de los fieles solamente) y a misa dominical sólo va ahora el 50 por 100. «La culpa es del excesivo materialismo» reconocen los obispos. Otros no están de acuerdo con esta opinión. «La vida pública de los

Kennedy ha señalado el ingreso total de los católicos en la vida pública donde ya son aceptados. Pero la vida privada, íntima, es ahora más difícil. Las antiguas certezas morales, los viejos puntos de referencia no existen ya».

Por lo demás, el 83 por 100 de los católicos practica el control conceptual artificial prohibido por Pablo VI. «Los católicos han concluido que la iglesia no se da



que reflejen esas simpatías, aún, no existe una derecha católica en toda la gama desde el centro a la radicalización más «lefebvrina». Incluso a nivel episcopal está localizada una derecha cuyos gestos específicos son frecuentes: a la última Conferencia Episcopal no asistió el Obispo de Cuenca, que —como el de Orihuela (Alicante)— tampoco autorizó a que la Comisión Episcopal de Pastoral realizase una encuesta en sus parroquias sobre participación religiosa.

**ITALIA: BUEN CATOLICO Y BUEN COMUNISTA ES COMPATIBLE (45 POR 100)**

La llamada «cuna de la civilización cristiana» y «madre de la cristiandad», Italia, ha pegado ya más de un susto al propio Papa, y el último, a propósito del referéndum sobre el divorcio. (Fue un auténtico encuentro, en choque religioso en el que los laicos ganaron a los católicos-vaticanistas alcanzando el 50 por 100 de votos).

En 1977 sólo va a misa el 28 por 100 de los italianos; hace cuatro años el número de los asistentes a la misa dominical era del 35 por 100. Total, en cuatro años, una baja de siete puntos.

Una posición política, la de participación —o no— con los comunistas tiene ya cifras concretas de aceptación y rechazo: el 45 por 100 de los italianos cree que se puede simultanear catolicismo y comunismo, que ambas ideologías son compatibles. En 1963 sólo afirmaba esto el 21 por 100, y en 1963 el 28 por 100; la marca sube.

Un hijo sacerdote alegraría al 28 por ciento de los padres, molestaría al 33 por 100 e iba a dejar indiferente al resto. Por lo demás, los italianos quieren que los curas sean, sobre todo, «unos aliados» de los pobres (el 89 por 100 de los consultados). Un porcentaje semejante, el 75 por 100, estima sin embargo que los curas no deben ocuparse de política, sino de cuestiones morales y espirituales.

—«Vamos hacia un catolicismo minoritario» observa el profesor Buralassi de la Universidad Católica de Milán. «Por suerte —añade el párroco del pueblecito donde nació Juan XXIII, Sotto il Monte— es cada vez más difícil ser católico en Italia. Hasta ahora se nacía católico, pero desde ahora se elige serlo o no serlo. Esta es la gran conquista del Concilio Vaticano II».

He aquí una estadística significativa. En Italia, cada año, unos 18 millones de personas visitan los 120 santuarios tradicionales, y he aquí lo que piden allí: gracias de orden físico, el 68 por 100; satisfacciones morales, el 18 por 100; beneficios espirituales y personales, el 5 por 100; beneficios económicos y premios de la lotería o plenos de las quintas, el 5 por 100.

Un total de 46.000 sacerdotes atienden unas 28.000 parroquias. Por cada hombre que acude a la iglesia, van dos mujeres, pero el porcentaje más alto es para los ancianos: el 43 por 100 frecuenta los sacramentos.

**EN ESTADOS UNIDOS LA MITAD DE LOS CATOLICOS NO OBEDECEN AL PAPA**

La impresión general es que los católicos, que han bajado de número, han ganado sin embargo en firmeza de fe; sobre todo en las grandes ciudades. En las aldeas y sobre todo en el sur prevalecen las supersticiones y en Nápoles por ejemplo, más de la mitad de los automóviles muestra en el parabrisas una pegatina del «rostro del Santo» (naturalmente, San Genaro) que protege a los automovilistas contra las multas y contra los accidentes.

Los conceptos de más allá, el infierno, el purgatorio, el cielo, el diablo y el pecado han cambiado radicalmente en su relación con los católicos. «Del más allá no habla ya nadie», afirma el padre Balducci, director de la revista «Testimonianze». «Los únicos que hablan del «más allá» son los viejos, la gente que pasa

simpatía en nuestro país —declara el director de la revista «Temoignage Chetien», Claude Gau—, porque aquí se habla abundantemente de su acción en los periódicos, la radio y la TV, ya que él es francés. El resultado es que la iglesia francesa se encuentra en un estado de miedo y angustia».

En los últimos años, la participación de los fieles en las funciones parroquiales se ha visto reducida al 54 por 100. Si no se recupera el ritmo de las vocaciones, a la vuelta de 15 años los 34.000 sacerdotes franceses que hay en la actualidad se verán reducidos a 9.000, y tres de cada cuatro parroquias deberán ser cerradas o confiadas a laicos.

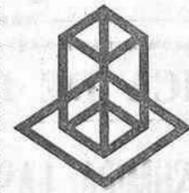
Para el filósofo Jean Guilton los obispos franceses no han sabido dar hasta ahora una respuesta adecuada a la necesidad



**LA CONFESION SE PRACTICA POCO**

católicos es hoy muy fácil —afirma Michael Novak, profesor en la Universidad de Syracuse—. La presidencia del católico John

cuenta muchas veces de lo que dice», explica un jesuita sociólogo, el P. Greely. (PYRESA). ANTONIO CASTRO ZAFRA



**EDFE**

AGENCIA DE CONTRATACION INMOBILIARIA  
Bartolomé Reus, 9 — Tel. 22 78 59

CASTELLON

**¡¡PROXIMA CONSTRUCCION!!**

Calle Belchite  
esquina Cerdán de Tallada

**PISOS GRAN CALIDAD**

**FACILIDADES DE PAGO**

INFORMA Y VENDE:

**E D F E**

FELIPE EDO

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
C/. BARTOLOME REUS, 9 - TEL. 22 78 59

CASTELLON

**ADJUNTO A JEFE DE VENTAS**

Necesita industria cerámica situada en Castellón  
SE REQUIERE:  
— Libre Servicio Militar.  
— Dispuesto a viajar.  
— Vehículo propio.  
— Preferible experiencia en el Sector.  
INTERESADOS. — Dirigirse por escrito acompañando historial profesional, a ORGA S. L. (Organizadores Generales Asociados, S. L.). Calle Mayor, 42, Castellón.  
Ref. SEAF/PPO CS-10.551-1

NACIONAL

LA ECONOMIA EN BREVE

Difficil solución a la crisis pesquera

La crisis pesquera por la que atraviesa el país no presenta síntomas de acabar rápida y fácilmente. La ampliación a 200 millas de la jurisdicción marítima de la CEE —según señala el boletín económico de la Banca Mas Sardá— ha sido la gota que llena el vaso. Con la medida seguida por los países comunitarios...

cientos. Tras varias conversaciones de armadores y Administración, el Gobierno ha multiplicado sus gestiones ante la CEE y prometido a los armadores ayudas financieras. «Por su parte, la CEE —continúa el informe de la Banca Mas Sardá— ha hecho una única concesión: Una contrapropuesta a las pretensiones españolas consistente en una ampliación del número de licencias (de 124 a 142), a cambio de una renuncia de nuestra parte a barreras aduaneras para la importación de pescado y conservas de la Comunidad.

Mayor producción para los detergentes

Según la revista «Oleo», se mantiene el ritmo en la producción de jabón de tocador. Hay un apunte de mayor producción para los detergentes, y menos de

la mitad en la del jabón común respecto al mes de enero. Asimismo, señala, con datos de los servicios estadísticos de estadística, que durante el mes de febrero del presente año, la producción ha sido la siguiente:

Table with 3 columns: Product, Tm., Pesetas. Rows include Dodecibenceno, Jabón de tocador, Detergentes, Jabón común.

5.000 toneladas etileno para Hispavic

«Durante los meses de julio y agosto pasados Enpetrol produjo en su planta número uno de etileno cerca de 5.000 toneladas del citado producto, que fueron vendidas en su totalidad a Hispavic. La razón de esta producción tan baja se ha debido —según «Petróleo»— a que la planta estuvo parada entre los días 3 y 24 de agosto, con lo que, además, una vez vuelta a arrancar la planta sólo está funcionando al 70 por 100 de sus posibilidades».

VII Salón Internacional del Libro Antiguo

Del día 1 al 3 de octubre próximo se celebrará en Dusseldorf el VII Salón Internacional del Libro Antiguo. Más de 100 anticuarios y comerciantes de Europa, Asia y América estarán presentes en la citada demostración. La misma organización lo es asimismo del 24 Congreso de la Liga Internacional de Libreros Antiguos, que se reunirán cinco días antes de la inauguración del salón. El Congreso se celebrará también en Dusseldorf del 26 al 29 de septiembre actual.

DE TODA ESPAÑA

Valencia: Congreso Europeo de Derecho Rural

Por primera vez en España y desde el 29 de septiembre al 2 de octubre, va a celebrarse en Valencia el IX Congreso y Coloquio Europeo de Derecho Agrario, organizado por el Comité Europeo de Derecho Rural y por la Asociación Española de Derecho Rural. El congreso tiene como finalidad el estudio de la ordenación del territorio, con el fin de que este sirva a todas las necesidades humanas, haciéndolas compatibles entre sí.

Dimisión por incompatibilidad

Andrés Ribera Rovira, Presidente de la Cámara de Comercio de Barcelona y senador por designación real, ha presentado la dimisión del cargo de Presidente del Consejo Económico Sindical de Cataluña, al producirse la decisión de la Comisión de Incompatibilidades de las Cortes en el sentido de que el citado cargo de Presidente del Consejo Económico-Sindical es incompatible con el de senador.

El señor Ribera Rovira era el único senador que ostentaba un cargo de la categoría del que ahora ha renunciado, y había informado ya de su dimisión por telegrama al Presidente de la Comisión de Incompatibilidades

al producirse la declaración de ésta.

Trabajan sin cobrar para mejorar su pueblo

Los parados forzados de la localidad sevillana de Brenes han decidido continuar trabajando en el arreglo y embellecimiento de las calles aun sin recibir dinero por su trabajo. El hecho, que ha sido comunicado por fuentes cercanas a Comisiones Obreras, ha ido acompañado ante el Alcalde de gestiones para acelerar los trámites para obtener dinero. Como se sabe, el pueblo de Brenes no cuenta con dinero para el empleo comunitario desde el pasado 31 de agosto, a pesar de las gestiones realizadas ante el Gobierno Civil.

Los parados, que tomaron esta actitud en asamblea, decidieron continuar sus trabajos, en atención al estado actual de las calles del pueblo que se encuentran totalmente levantadas, lo que perjudica notablemente a los vecinos.

Jorge Guillén, recuperado

El poeta Jorge Guillén ha abandonado la Residencia Sanitaria Carlos Haya, de Málaga, donde se encontraba internado desde la primera quincena del pasado agosto. El poeta se encuentra totalmente restablecido de la afección renal padecida.

Exportación de huevos, a Suiza

Más de millón y medio de huevos de gallina han sido exportados a Suiza desde La Coruña, en camiones de régimen «TIR», según informa el diario «El Ideal Gallego». Estos días han salido seis camiones y durante el mes en curso saldrán quince más, con cerca de cuatro millones de huevos frescos, procedentes de toda la región gallega.

Sandra Mazarovsky continúa en estado crítico

La actriz Sandra Mazarovsky continúa en esta crítica, internada en la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco», de Madrid. El doctor Llauredá, facultativo que la atiende, ha declarado a «Pyresa» que el cerebro de la joven actriz está muy dañado y con ninguna posibilidad de recuperación. La juventud de su organismo le permite seguir viviendo vegetativamente sin que realice por sí misma ninguna de sus funciones. El mismo médico añadió que el fatal desenlace puede producirse en el plazo de unas horas o de unos días, sin que se pueda asegurar.

Bomba en Eibar

En el kilómetro 65 de la carretera nacional 634 de San Sebastián a Bilbao y dentro del término municipal de Eibar, explotó a las cuatro de la mañana una bomba en una estación de servicio en construcción, situada frente a la Universidad Laboral y muy próxima a la vía férrea. No hubo que lamentar desgracias personales, aunque los daños son importantes.

Alfredo Kraus en «300 millones»

Hoy, el espacio «300 Millones», que se emite a partir de las 24 horas, por el primer programa, a todas las cadenas de televisión de Hispanoamérica y a otras cadenas de TV norteamericanas con programas en habla hispana, contará, entre otros invitados, con el tenor Alfredo Kraus y el concertista de guitarra Paco de Lucía.

También se dedicará una especial atención al desarrollo de la Liga Española de Fútbol, a través de un panorama que incluye los resultados, los jugadas más relevantes y la presencia de futbolistas iberoamericanos en directo. Por otra parte, un equipo de «300 Millones» se desplazará a Guatemala para el domingo co-

respondiente, emitir el programa desde aquel país, coincidiendo con la visita de S. M. el Rey de España a Iberoamérica.

Estafa frustrada

En una sucursal de la Caja de Ahorros de Barcelona, sita en el Paseo de Fabra y Puig, número 177, fueron localizados Ramón de la Cruz Gil y su acompañante, María Victoria Casas Rosales, de 27 y 19 años, respectivamente, quienes fueron sorprendidos con una tarjeta de crédito del Banco de Bilbao extendida a su nombre, con la que a pesar de tener un límite de 25.000 pesetas, habían comprado efectos por valor de 250.000.

Ha llegado a Madrid el Superior General de los Salesianos

El Superior General de la congregación salesiana, padre Luis Ricceri, ha llegado a Madrid procedente de Roma. El padre Ricceri, que gobierna la congregación desde el año 1965, viene a España con ocasión de la profesión religiosa de 50 nuevos salesianos.

LIBERALIZACION DE TARIFAS DE LAS ENTIDADES DE FINANCIACION

MADRID, 3. (Pyresa).—El «Boletín Oficial del Estado» publicará próximamente una orden del Ministerio de Economía sobre liberalización de tarifas de las entidades de financiación. La disposición responde a la política, propugnada por el Gobierno, de clarificar los mercados financieros y suprimir en ellos intervenciones administrativas. Dicha política se había traducido ya en normas concretas, como la liberalización de tipos de interés bancarios a plazo igual o superior a un año, reducción de coeficientes de inversión obligatoria de la banca privada y cajas de ahorro y en la supresión de la junta de inversiones. Según fuentes competentes, la orden ministerial —de inmediata aparición, responde a un doble objetivo: libertad y claridad. Se suprime así, el intervencionismo

administrativo en las tarifas de las financieras, que se había traducido, con frecuencia, en precios alejados de la realidad económica. Pero al mismo tiempo, se obliga a las entidades a limitar los conceptos de gastos y a expresar el conjunto de los mismos en términos de porcentaje sobre la cantidad efectivamente adecuada en cada momento por el prestatario, de forma que éste pueda comparar con facilidad el coste de cada operación con el de las fuentes alternativas de financiación —bancos y cajas de ahorro— que el mercado le ofrece. Se pretende, en definitiva, lograr un gran clima de competencia en el que las tarifas de las entidades financieras sean a la vez libres en su cuantía y sencillas en su interpretación.

Aviso muy importante, a padres

de alumnos mayores de 14 años que no hayan obtenido el título de Graduado Escolar. Sus hijos pueden inscribirse en las Clases Oficiales de Educación Permanente de Adultos equivalente a E. G. B., para la obtención de dicho título. Solicite más información e inscripción, en ESCUELA DE FORMACION PROFESIONAL ADMINISTRATIVA IZQUIERDO. — Navarra, 118.— De 9 a 1.

CRONICA DE BARCELONA

LA PERMANENTE ASUMIRA LAS FUNCIONES NEGOCIADORAS

BARCELONA, 3. (Especial para Pyresa, por Manuel Famias). A las siete de la mañana se ha desvelado el secreto que ha mantenido en vilo a los círculos políticos barceloneses durante esta larga noche de un verano que, aun cuando ya da las boqueadas, todavía mantiene sus fueros de altas temperaturas. Las mismas que se han registrado en el clima político en el Palau de la Generalitat durante la reunión de la Comisión Permanente de la «Asamblea de Parlamentaris», que se prolongó trece horas. En el centro de la larga noche estaba la grave crisis suscitada por la decisión de don Josep Tarradellas de destituir de su puesto en la comisión negociadora del restablecimiento de la Generalitat con el Gobierno, al senador de la «Entesa dels Catalans», Josep Benet, que fue, en las pasadas elecciones de junio, el candidato al Senado que más votos obtuvo de entre todos los presentados en cualquiera de las circunscripciones de España. Fundamentalmente, la Comisión Permanente se planteó la legitimidad que el señor Tarradellas podía acreditar para tal decisión, y el tema fue objeto de muy detenido examen. A las nueve de la noche, por ejemplo, tuvo lugar un descanso, durante el cual no fue posible obtener detalle alguno de lo que hasta entonces se había tratado. Las posturas se hallaban, al parecer, encontradas, y el desenlace ha llegado por la vía de la votación, primera vez que un órgano de la Asamblea de Parlamentaris utiliza este medio para resolver sus cuestiones.

MAYORIA EN FAVOR DE BENET

Cuando a las siete de la mañana, el portavoz de la Asamblea, Pere Portabella, inició en el propio Palau de la Generalitat la rueda de prensa, manifestó que el caso Benet había sido tratado por la comisión en el marco general de la marcha de las negociaciones para el restablecimiento de la Generalitat, y que en este sentido se había redactado un texto que fue sometido a votación. El texto en cuestión decía así:

«Visto el artículo dos del decreto del «Diario Oficial de la Generalitat de Catalunya», la Comisión Permanente de la «Asamblea de Parlamentaris» considera que el senador Josep Benet podría ser privado de la representación de la Generalitat, pero no destituido de su calidad de miembro de la comisión negociadora. Por tanto, considera que no es procedente la decisión del presidente Tarradellas.

Este texto fue aprobado por catorce votos a favor y tres abstenciones. Benet no participó en la votación, y de los miembros de la Comisión Permanente tan sólo se hallaba ausente, previa justificación, el diputado de Unió Democràtica de Catalunya, Antón Canyellas.

NEGATIVAS DE TARRADELLAS

Agregó Portabella que, durante la reunión y ante la posición intransigente de Tarradellas en el sentido de negarse a recibir a la comisión negociadora que debía ser informada sobre el principio de acuerdo alcanzado por Tarradellas con el Gobierno —si con ella se desplazaba Benet, se intentó una solución a base de que se desplazara la Comisión Permanente (de la que también Benet forma parte), pero esta sugerencia fue rechazada por Tarradellas, a quien se consultó telefónicamente.

LA PERMANENTE ASUMIRA LAS FUNCIONES NEGOCIADORAS

Ante el «impasse», surgieron dos nuevas propuestas. Una, que no prosperó (obtuvo diez votos en contra, seis a favor y dos abstenciones), en el sentido de que se trasladara a Saint Martín le Beau una delegación restringida de la comisión negociadora para recibir información de Tarradellas sobre las circunstancias de la destitución de Benet y sobre el principio de acuerdo a que el propio Tarradellas había llegado con el Gobierno; y otra, que fue aprobada por mayoría, por la que quedan congeladas las actividades de la comisión negociadora, y esta función la asume la propia permanente, con posibilidad de establecer contactos directos con el Gobierno, y a la espera de que Tarradellas planteara una propuesta a los parlamentarios. Esta última proposición fue aprobada por diez votos a favor (los de los comunistas López Raimundo, Gutiérrez Díez y Solé

Turá, los socialistas Raventós, Triginer, Martín, Fuertes y Guerra, y los senadores de la «Entesa Benet y Balxeras», tuvo un voto en contra (el de Heribert Barrera, de Esquerra Republicana de Catalunya, partido originario de Tarradellas), y se registraron siete abstenciones (las de Jordi Pujol y María Rubies, de Convergència Democràtica; Verde Aldea, del Partit Socialista-Reagrupament; Ramón Trias Fargas, de Esquerra Democràtica; y Carlos Sentís, Josep Espinet y Antonio Faura, de Unión de Centro Democrático).

EL DOCUMENTO SOBRE EL PRINCIPIO DE ACUERDO

Poco después de medianoche, los participantes en la reunión de la Comisión Permanente de Parlamentaris tuvieron conocimiento del comunicado que iba a hacer público el delegado de Tarradellas en Cataluña, Frederic Rahola, sobre el acuerdo de principios alcanzado entre el propio Tarradellas y el Gobierno en la negociación para el restablecimiento de la Generalitat, y sobre las bases de las entrevistas con Sánchez Terán en París, perfiladas en detalles el jueves en Madrid por Rahola y otro de los asesores de Tarradellas, el catedrático socialista Josep Lluís Sureda, quienes realizaron diversos contactos a nivel de Gobierno, entre ellos una reunión con el vicepresidente para Asuntos Políticos, don Fernando Abril Martorell. El conocimiento de dicho comunicado causó fuerte impresión entre los parlamentarios de la Permanente, por cuanto constituía una nueva marginación por parte de Tarradellas, al no haberles informado previamente como había prometido.

OPINIONES DE LOS DIRIGENTES POLITICOS

La rueda de prensa finalizó con las respuestas que algunos dirigentes políticos dieron a las preguntas de los informadores. Entre ellas destacan las siguientes:

Gregorio López Raimundo (del PSUC): «La comisión negociadora, sin Benet, no es tal comisión negociadora, aunque nosotros no pensemos oponernos a las negociaciones de Tarradellas con el Gobierno ni poner ningún obstáculo».

Juan Raventós (Partit Socialista-Congres): «El presidente Tarradellas tenía una idea sobre la negociación y nosotros teníamos otra. En realidad, pues, la comisión negociadora no ha actuado en este sentido».

Jordi Pujol (Convergència Democràtica): «Creemos que los aspectos de protagonismo no son importantes en la negociación. Lo básico es conseguir el restablecimiento de la Generalitat, y para esto es indispensable la unidad».

Por su parte, Heribert Barrera (Esquerra Republicana), insistió especialmente en su adhesión a Tarradellas y se mostró disconforme con los acuerdos adoptados por la comisión.

Por último, Carlos Sentís (Unión de Centro Democrático), se limitó a decir que, según sus noticias, el presidente del Gobierno mantendría esta tarde una reunión con varios ministros, en la que trataría, entre otras cuestiones, sobre el principio de acuerdo a que se había llegado con Tarradellas para el restablecimiento de la Generalitat.

TARRADELLAS: PROBABLE RETORNO PARA EL DIA 20

Es evidente que el problema queda ahora en manos del señor Tarradellas emplazado por los parlamentarios a que se defina sobre cual va a ser su nexo con la comisión parlamentaria en funciones de negociadora.

Entretanto, se sabe que Tarradellas prepara un mensaje al pueblo catalán con motivo de la próxima jornada del once de septiembre, y que ha señalado como probable fecha para su retorno a España el día 20 de este mismo mes. «No va a ser un viaje hecho por sorpresa, como el que antes hice a Madrid —ha dicho Tarradellas—. Cuando vuelva a Madrid lo haré acompañado de mi familia, y si lo hago así será señal de que todo está resuelto. Ya no regresaré más a Francia, sino que, desde Madrid, iré ya a Barcelona».

EL TIEMPO

CONTINUA EL CALOR

MADRID, 3. (Servicio especial de Pyresa). — Durante las últimas veinticuatro horas ha habido nubosidad abundante en Galicia y Cantabria, donde se han registrado siete litros de precipitación por metro cuadrado en el aeropuerto de Asturias y 4 en Oviedo. El cielo ha estado parcialmente nublado en puntos dispersos del Mediterráneo y ha soplado levante fuerte en el estrecho. Las temperaturas han sido altas, alcanzándose la máxima absoluta de las capitales en Córdoba con 36 grados, a la que siguen Sevilla, Cáceres, Badajoz y Jaén con 35. En cuanto a las mínimas, la más baja la registró Vitoria con 6 grados.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana a mediodía por el Servicio Meteorológico Nacional sitúan un anticiclón en las Azores y bajas presiones relativas al sur de la Península Ibérica. Con esta situación son de esperar cielos nublados en la cornisa del Cantábrico y Galicia y núcleos dispersos de escasa nubosidad en las regiones del interior y en el Mediterráneo. Las temperaturas permanecerán tan altas como en días anteriores.

Cine Club «Villarreal»

FIESTAS de la VIRGEN DE GRACIA  
Semana del 5 al 11 de septiembre de 1977

CICLO DE CINE DE HUMPHREY BOGART

patrocinado por el Ilustrísimo Ayuntamiento  
Las sesiones empezarán a las 10:30 noche  
Lunes, 5: EL BOSQUE PETRIFICADO  
Martes, 6: EL ULTIMO REFUGIO  
Miércoles, 7: EL HALCON MALTES  
Jueves, 8: CASABLANCA  
Viernes, 9: TENER Y NO TENER  
Sábado, 10: EL SUEÑO ETERNO  
Domingo, 11: CAYO LARGO

Para la reserva de entradas, diríjase al CINE-CLUB en el Instituto Nacional de Enseñanza Media durante las sesiones del mismo.

OCASION PLAYA TORREBLANCA

se vende 1.ª línea playa terrenos de 14.000 m.²  
Información: «MAESTRAZGO». Tels. 217448-217449  
Av. Rey don Jaime, 108 — CASTELLON

NACIONAL

LLEGO A MADRID EL NUEVO EMBAJADOR DE MEJICO CONVERSACIONES PARA UN ACUERDO DE COOPERACION ECONOMICA

MADRID, 3 (Pyresa). — El nombramiento de embajador de Méjico en España significa para mí una satisfacción enorme; seguramente, la más importante de mi vida, declaró a su llegada al aeropuerto de Barajas, esta mañana, el nuevo embajador azteca en Madrid, José Gómez Gordoa. «Soy portador —continuó diciendo— de un saludo muy cordial para el pueblo español, de parte del presidente López Portillo, quien hace sólo unas horas, con ocasión del informe anual ante el congreso de mi país, expresó su gran satisfacción por la reanudación de relaciones entre España y Méjico, haciendo votos por que estas relaciones sean lo más cordiales y fraternales posibles».

El embajador mejicano señaló asimismo como muy importante la posibilidad de incrementar las relaciones de todo orden. «Concretamente en el aspecto político y diplomático —dijo— no pueden ser mejores. En el orden cultural, es previsible que se produzcan intercambios fructíferos, y, finalmente, en el campo económico, esta colaboración se verá facilitada, porque somos países complementarios».

la primera en 1949, y la última durante nuestra campaña electoral, concretamente del uno al catorce de junio.

Jornada de trabajo del Presidente del Gobierno

MADRID, 3. (Cifra). — El Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez González, se ha incorporado a su despacho del Palacio de la Moncloa poco después de las diez de la mañana. Inmediatamente después despatchó con el Vicepresidente del Gobierno para Asuntos Políticos, Fernando Abril Martorell.

Promesa de Fuentes Quintana

UNA SOCIEDAD GENERAL DE GARANTIAS MUTUAS PARA LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

PALMA DE MALLORCA, 3. (Cifra). — El Vicepresidente para Asuntos Económicos, Enrique Fuentes Quintana, ha prometido la inclusión en la legislación oportuna de una sociedad general de garantías mutuas para la pequeña y mediana empresa, según ha puesto de manifiesto el Presidente de la Confederación General de la «PYME», Javier Macías, en una rueda de prensa celebrada esta mañana en Palma de Mallorca.

Otra de las visitas que realizaron ayer los representantes de la confederación de la «PYME» fue el Ministro de Trabajo, reunión que giró fundamentalmente en torno al tema de la utilización del patrimonio sindical para la creación del Instituto para Pequeña y Mediana Empresa.

VALENCIA: Detención de anarquistas revolucionarios

VALENCIA, 3. (Pyresa). — La Policía ha detenido a Roberto Costoya Pérez, quien en su declaración manifestó haber constituido en esta ciudad un grupo que, con el nombre de Grupo Anarquista Revolucionario, compuesto por cuatro jóvenes más, tomó cuerpo a finales del pasado mes de julio.

Pleno de las Regionales de la C. N. T.

MADRID, 3. (Pyresa). — Hoy ha comenzado en esta capital el pleno nacional de las regionales de la Confederación Nacional del Trabajo a la que asisten delegados de 13 provincias españolas así como delegaciones de diversos núcleos confederales del exterior con carácter de observadores.

—el pleno es a puerta cerrada— durante el cual los miembros del Secretariado Permanente, han aclarado que la CNT no aceptará las previstas elecciones sindicales, ya que estas supondrían la institucionalización de estamentos separados que decidirían por los trabajadores, y porque en vez de potenciar el movimiento obrero con carácter unitario serviría para separarlos.

Atribuciones del Ministro de Sanidad delegadas en el Subsecretario

MADRID, 3 (Cifra). — El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy una orden de 25 de agosto por la que determinadas atribuciones del Ministro de Sanidad y Seguridad Social quedan delegadas en el Subsecretario del Departamento.

Por esta orden quedan asimismo delegadas ciertas atribuciones en el Subsecretario de la Salud y en el Director General de Servicios Sociales.

ausencia o enfermedad de su titular las funciones delegadas en esta Subsecretaría quedan conferidas al Subsecretario de Departamento y en ausencia de ambos el Secretario General Técnico.

PROXIMA APERTURA "ACADEMIA CASALDUCH" E. G. B. B. U. P. C. O. U. Latín y Griego — Grupos reducidos

DISTRIBUIDORES-CONCESIONARIOS para plaza y provincia precisa importante empresa internacional de perfumería y cosmética.

Table with columns 1-0 for lottery numbers and prizes. Includes 'SORTEO DEL DIA 3 DE SEPTIEMBRE DE 1977' and 'PREMIO ESPECIAL AL DECIMO'.

DEPORTES

EL MUNDO DEL DEPORTE

Examen de conciencia

ESTA a punto de comenzar una nueva temporada deportiva en todas sus vertientes, siendo el fútbol —deporte rey hispano— el que primero abrirá el fuego.

El año pasado fue desolador, llevándose la palma el fútbol donde hubo mucha violencia, de obra y palabra y al que decir tiene que fueron bochornosos los espectáculos dados por invasores de terrenos de juego o por lanzamientos de almohadillas efectuados por el mal hinchas escuchado en la masa.

Este año y antes de que comience la temporada hay que hacer examen de conciencia, porque las estructuras de nuestro deporte han cambiado sustancialmente. El deporte se rige por un ente prácticamente autónomo como es el Consejo Superior del Deporte. Los presidentes de las distintas federaciones han sido, más o menos, elegidos democráticamente. Los campos de fútbol han sido vallados para proteger a árbitros y jugadores de una pedrada o de una violenta invasión y los colegiados más o menos se han podido reunir en asamblea y debatir los puntos esenciales para el normal desarrollo de la competición.

Todos los mínimos exigidos por el deporte están servidos. Ahora sólo falta que los espectadores, los apasionados hinchas, hagan examen de conciencia antes de ir a cualquier acontecimiento deportivo. A partir de ahora no habrá ningún tipo de defensa para aquellos que utilizan medios prehistóricos para reivindicar o hacer constar algún «derecho» que surja en el terreno de juego. Si los ánimos no se tranquilizan desde el comienzo, los distintos entes deportivos tendrán que poner en práctica todos los resortes que necesiten para que de una vez, y por todas, se destierren del deporte todo lo que es nocivo. En resumen, todo lo que es antideportivo.

JUAN REDECILLA

EL JUVENIL DEL CASTELLON ANTE EL INICIO DE LA NUEVA TEMPORADA

Cuando llega el mes de septiembre, las competiciones deportivas se inician y más concretamente las del deporte llamado rey, el fútbol, por ello el Juvenil «A» del C.D. Castellón inicia el día 18 su competición de Liga Nacional de Juveniles, máxima categoría en nuestro país para este tipo de fútbol. Al Castellón le ha correspondido como en la anterior temporada militar en el grupo cuarto junto a calificadas rivales como son el F. C. Barcelona y el Real Zaragoza actuales y flamantes campeones de España respectivamente, además sin olvidar a ese Valencia que a punto estuvo de clasificarse y que de cualquier forma es un equipo a tener en cuenta y más en la presente edición.

seguirán a cargo de los colegiados de la Federación cuyo equipo juegue en casa, por ello y dada la experiencia de la pasada temporada, habrá equipos que en su feudo van a seguir siendo poco menos que imbatibles, a no ser que se vaya allí con árbitros neutrales.

De momento diremos a Vds. que la pretemporada del Juvenil ha sido intensa pero en la mayoría de los partidos no hemos podido ver al once que puede presumirse como titular, y aún hay hombres en principio decisivos que no han aparecido ni tan siquiera por los entrenamientos por diversos motivos y desde luego no han jugado aún con sus compañeros. De ahora hasta el comienzo de la temporada se tiene previsto cubrir las dos fechas que restan con sendos partidos amistosos y se barajan como posibles los nombres del Aceo del Puerto de Sagunto para el día 4 y el del Burriana para el día 11. Otra novedad que puede ser un alivio más en la presente temporada va a ser sin duda la inauguración en fecha próxima del nuevo Bovalar.

RICARDO GIMENEZ

CALENDARIO DEL CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA

PRIMERA VUELTA

18 DE SEPTIEMBRE

Valencia—Amposta Sallista—Calasanz Barcelona—Damm R. Zaragoza—Poblense

PRIMERA DIVISION

Igualada del Burgos en Las Palmas Fácil victoria del Sevilla sobre el Español

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 3. (Pyresa). — Mercedemente el Burgos ha conquistado un punto en el desplazamiento más largo de la temporada ante la Unión Deportiva de Las Palmas, en el Estadio Insular.

ALINEACIONES:

LAS PALMAS: Carnevali; Martín, Felipe, Hernández, Roque, Pepe Juan (Gerardo); Maciel, Jorge, Morete, Germán y Juaní.

BURGOS: Navarro II; Valdés (Viteri), Aguilera, Sala; García Navajas, Kresic, Garrido, Chazarreta, Cos (Teca), Rubiñán y Quini.

Arbitro: Señor Soriano Aladrén, del Colegio Castellano. Mala actuación.

COMENTARIO:

La Unión Deportiva Las Palmas pese a dominar con un juego más técnico, no pudo con el Burgos, que extremó la vigilancia y realizó un estrecho marca-

je a los puntos del equipo amarillo. Ni Maciel, ni Morete, tuvieron esta noche ocasión de hacer diana. A los 24 minutos del primer tiempo, el colegiado de turno pasó por alto un clarísimo penalty por mano de un defensor burgalés, y en la segunda parte, un derribo a Morete, lo que también consideramos un claro penalty. El partido no pasó de ser regular, y el público ante la carencia de goles, se aburría soberanamente.

SEVILLA, 3 ESPAÑOL, 1

SEVILLA, 3. (Pyresa). — El Sevilla ha vencido al Español por 3-1 en el primer partido de Liga de Primera División.

ALINEACIONES:

SEVILLA: Paco; Juanito, Rivas, Gallego, San José; Jaén, Varela (Blanco), Rubio; López, Biri-Biri y Sánchez Barrios (Araquistáin).

ESPAÑOL: Fernández; Longhi, Molinos, Ferrer, Verdugo; Ortiz Aquino, Fernández Amado (Cuesta), Solsona; Caszely, Flores y Marañón.

Arbitro: Bien, Saiz Elizondo.

GOLES: Rubio (17 m.), Sánchez Barrios (20 m.), Rubio (52 m.) y Marañón (81 m.)

COMENTARIO: Gran primer tiempo del Sevilla con dominio completo y to-

SEGUNDA DIVISION

EMPATE DEL ALAVES EN TENERIFE Y MINIMA VICTORIA DEL SABADELL

BARCELONA, 3. (Pyresa). — En el encuentro de Segunda División disputado esta noche en la Nova Creu Alta, el Sabadell ha vencido al Tarrasa por cuatro goles a tres.

ALINEACIONES

SABADELL: Capó, Carbó, Iriar-

te, Cartiles, Sanchis; Garzón, Vizcaino, Albiol; Parra (Faeta), Muñoz, José María (Serrano).

TARRASA: Bravo; Valdés, Jiménez, Arias, Morote; Gonzalo, Plana, Vila; Bío, Clotet y Rojo.

Arbitro: Señor Pascual Segura. Bien. Amonestó a Arias, Bío, Muñoz, Iriarte y Valdés.

GOLES

Muñoz (m. 5), Albiol (m. 48), Gonzalo (m. 49), Vizcaino (minuto 85), Muñoz (m. 87), Rojo (m. 88) y Arias (m. 90).

COMENTARIO

Vallesanos y egarenses han realizado un partido de poder a poder con pocas precauciones defensivas, especialmente en la segunda mitad, en la que se lograron seis tantos. El Sabadell, a cinco minutos del final, tenía en el marcador un claro 4-1 a su favor. Sin embargo, un exceso de confianza, unido también a los fallos de su defensa, permitieron que el Tarrasa acortara distancias, estando a punto de igualar el partido en el último minuto.

TENERIFE, 1 ALAVES, 1

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 3. (Pyresa). — En el Estadio Rodríguez López se jugó el partido inaugural de la Liga Tenerife y Alavés se repartieron justamente los puntos.

ALINEACIONES

TENERIFE: Bertinat; Juan Miguel, Aparicio, Julio; Meneses, Pepito, Medina, Melián (Moviola), Toño, Salvador (Lolín) y Joaquín.

ALAVES: Rodri; Odriozola, Goñi, Zuluaga; Morgado, Igartua; Valdano, Marín (Sánchez), Salamanca, Astarbe, Quiles (Urañu). Arbitro: Alvarez Marguenda. Bien.

GOLES

Quiles (50 m.) y Joaquín (88 minutos).

COMENTARIO

El Tenerife dominó más y creó mayores ocasiones de gol, sobre todo en el primer tiempo, pero el Alavés se defendió bien y contrató con mucho peligro. En la segunda parte el juego tuvo las mismas características, si bien se mostró más peligroso el conjunto visitante. El Tenerife logró el tanto de la igualdad cuando ya los aficionados daban el partido por perdido y habían abandonado los graderíos.

MOTORISMO

I TROFEO DE VELOCIDAD VILLARREAL

La prueba es puntuable para el Trofeo Nacional Senior en 50, 125 y 250 c.c.

Esta mañana a las 10 en punto, dará comienzo en Villarreal, circuito Oeste, Madrigal, lo que indica que el mismo pasa junto al campo de dicho nombre con un apretado programa de cuatro carreras, y con 125 pilotos inscritos.

La inscripción es de la siguiente forma:

Categoría de 50 C. C. Puntuable campeonato España Seniors 20 participantes.

Categoría de 125 C. C. Puntuable Campeonato España Seniors 20.

Categoría de 250 C. C. Puntuable Campeonato de España Seniors, 42.

Trofeo Ossa Motociclismo de 250 C. C. para Juniors, 43 participantes.

Ni que decir tiene, que la final de Villarreal de velocidad,

es la más importante prueba que este año se celebra y se celebrará de velocidad en nuestra provincia, por ser, repetimos, valedera para el Trofeo Nacional Senior, de la Real Federación Motociclista española.

Pensamos que la cita de los aficionados al motociclismo deportivo de nuestra provincia, es en Villarreal, estando preparados incluso los equipos de TVE para noticiar la prueba a nivel nacional, asimismo están anunciadas las visitas de todos los reporteros de las revistas nacionales del motor, dentro de unas grandes fiestas en Villarreal, las de la Virgen de Gracia, que ella protege a participantes y organizadores, y aunque todo está previsto, seguros, permisos, etc., que no haga falta esgrimirlo ESCAPE.

BALONCESTO

Los tiros libres decidieron la victoria de la URSS sobre ESPAÑA (81 a 85)

ZARAGOZA, 3 (Del enviado especial de Pyresa, Rafael Baicagalupe). — Apoteósica ha sido la última parte y cierre del Torneo Internacional de Baloncesto en la capital del Pilar, porque la Selección Española y el público zaragozano rayaron, cada uno en su comportamiento, a una buena altura. La expresión de ese buen comportamiento del equipo español ahí queda expresada en el mismo resultado, con dignísima derrota de 81 a 85, que es algo de mérito teniendo en cuenta que el rival era nada más y nada menos que el más potente equipo de Europa, la Unión Soviética. Un equipo, que por tener, lo tiene todo: altura, fortaleza, agresividad, velocidad, una fenomenal preparación física y una extraordinaria puntería.

ESPAÑA: 68 puntos en juego más 13 puntos de tiros libres;

27 faltas personales, con expulsión de De la Cruz, por 5 faltas. Anotaron: Sagi-Vela 2, José María Margall 2, Cabrera 5, Santillana 8, Filba 7, Fernández 8, Corbalán 8, Rullán 23, De la Cruz 8 y Flores 8.

Por el equipo soviético, 58 puntos en juego más 27 de 40 tiros libres; 21 faltas personales. Anotaron: Eremin 6, Miloserdov 6, Salmikov 15, Arzmaskov 8, Kharchenkov 2, Belov 6, Tkachenko 23, Mishkin 15 y Zigill 4.

Arbitraron, el francés Arzin y el español López Vicente. En tres o cuatro decisiones perjudicaron al equipo español y fueron abonados. No fueron demeritados errores para todo un partido pero la pasión y la posibilidad de que España podía vencer a Rusia mantuvieron tal clima.

V. G. N.

EL VALL DE UXO PERDIO EN MANISES

MANISES, 3. — En partido disputado esta tarde el equipo local ha conseguido los dos primeros puntos de esta nueva temporada al vencer por un gol a cero al Vall de Uxo. El encuentro no careció de emoción, aunque los dos equipos demostraron estar faltos de entrenamiento, cosa lógica si tenemos en cuenta que se trataba del primer partido de liga.

QUINIELAS 1 X 2 AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boleto de la Jornada 1.ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

Table with 2 columns: APUESTAS, SELLOS

2 395.038

32 2.099.213

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boleto no han sido formalizadas, y en su consecuencia los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boleto de los resutados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debieron abonar. Castellón, 4 septiembre 1977

RESTAURANTE "LA MAGDALENA" BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES, CONVENCIONES, REUNIONES DE TRABAJO. C/ SAN FELIX, NUM. 13 BAJO CASTELLON. Teléfono 21 36 19 CASTELLON

FINCAS "tirado" AGENCIA DE CONTRATACION INMOBILIARIA C/ SAN FELIX, NUM. 13 BAJO CASTELLON. Comunica a sus clientes y público en general, que ya están a la venta las parcelas de la Urbanización SOL-MAR (II Fase)

PLAZA DE TOROS VILAFRANCA DEL CID HOY DOMINGO A LAS 5 TARDE GRAN FESTIVAL TAURINO CUATRO NOVILLOS TOROS DE LA FAMOSA GANADERIA DE D. JOSE MATIAS BERNARDOS DE SALAMANCA PARA LOS MATADORES: JOAQUIN BERNADO SANTIAGO LOPEZ JULIAN GARCIA Y EL NOVILLERO ANDRES MORENO

CALMANTE VITAMINADO LA TABLETA QUE DA BIENESTAR. dolores de cabeza, dolores reumáticos, enfriamientos, neuralgias. CONTIENE VITAMINA B1. CONSULTA A SU MEDICO

Ambulatorio "FALANGISTA MIRO" de la Seguridad Social AVISO. Para conocimiento de los beneficiarios de la Seguridad Social y del público en general, se hace saber que el nuevo número del teléfono del Servicio de Información del Ambulatorio "Falangista Miró" de la Seguridad Social de Castellón es el 21 17 10.

Primer partido, primer tropiezo (1-2)

EL CASTELLON MERECE MEJOR SUERTE

Un Celta más veterano pudo más que el entusiasmo de los castellonenses

ADALBERTO, VILLAR y NANI, autores de los goles

Y saltó la sorpresa, lo que no se esperaba: Perder el partido con el Celta. Ello encierra un grave peligro para el futuro. Representaba mucho para el Castellón sacar este encuentro adelante. No ha sido así, y no precisamente por falta de ganas. La derrota, pondrá naturalmente de uñas a los jugadores del cuadro local. En fin, que se ha perdido de salida en la Liga y esto obligará a todos a un esfuerzo mayor en Valladolid —próximo adversario del Castellón—, para intentar paliar esta derrota sufrida ante un gran equipo, eso sí, y que vivía la alegría en la casa y confianzas depositadas en el novel y experimental equipo castellanense.

el partido de ayer fue notorio, así como también anduvo a la deriva Verdú en lo poco que salió a reemplazar a Parra, y que precisamente sobre esto no estará por demás decir que nos pareció improcedente la retirada de éste del terreno de juego por presión del público. Cosa que no debió hacerse, el desanimar a un jugador, en lugar de aplaudir y animar, pues, con todos sus defectos si se quiere, Parra está por encima de quien le suplió en el puesto.



Una derrota que no debe romper vestiduras

Hay que tener en cuenta que el Castellón perdió ante un gran equipo. No se olvide que este Celta, sin Nani, dejó en la cuneta al Barcelona en la Copa del Rey el pasado año. Como tampoco debe olvidarse que el cuadro gallego es un ex Primera División con los refuerzos precisos para esta temporada para intentar el ascenso a esa División de Honor que perdió el pasado año. No hay pues que rasgarse las vestiduras. El Castellón ha tenido que inclinar la cabeza frente a este equipo histórico y gafe a la vez para el Castellón en todo tiempo. Y aún así, con todos los defectos que el Castellón ha puesto a flor de piel, ha estado en un tris de dar la sorpresa, pues sorpresa hubiese sido el ganarle limpiamente el partido como pudo ocurrir en aquella avalancha de juego desatada por el equipo tras la consecución del empate al minuto justo de marcar Villar. Serenidad y ha comprender que el Castellón ha caído ante un gran equipo. Que no muchos le ganarán. Y que también los que se presenten de ahora en adelante al Estadio Castalia tendrán la solera y el juego del Celta de Vigo.

so, Luis, Diego, Verdú y Abad, puede decirse que Adalberto y Alonso estuvieron a la altura esperada cumpliendo en su cometido. No puede decirse lo mismo del resto, si bien Luis parece anduvo mejor situado que Diego, en orden a actuación, y

Verdú y Abad cuando se ordenó su salida para las sustituciones. Y esto es todo. A comprender bien todo lo que ha ocurrido y a barajar de nuevo. La Liga es larga, todavía estamos en el primer partido, que

da tiempo de sobra por delante para rectificar. Pero, eso sí, no se espere el milagro. Dos seguidas son demasiadas.

JOSE TEN

(Fotos HEREDIO)

ALINEACIONES

CASTELLON.— Racie, Santos, Parra, Adalberto, Corrales, Subirats, Tonin, Ruiz, Alonso, Luis y Diego.

En la segunda mitad, a los 70 minutos, Verdú, sustituye a Parra. Y en el minuto 79, Abad, sale por Diego.

CELTA DE VIGO.— Fenoy, Saso, Jorge, Villar, Gómez, Juan, Mori, Carlos, Nani, Castro y Villar.

Tras el descanso minuto 70, Sanromán reemplaza a Mori.

Árbitro: Dirigió el encuentro el colegiado aragonés, señor Bobe Frías, ayudado en las bandas por los señores, Pinilla y Rey. La labor del colegiado zaragozano fue buena y lo largo de todo el partido no influyendo en el resultado.

GOLES

0-1: En el minuto 58. Un barrido en la meta de Racie, Villar, aprovecha para batir al jugosloavo apuntándose el primer gol para los suyos.

1-1: 54 minutos. Jugada similar a la del gol del Celta, que aprovecha Adalberto para tirar por un ángulo batiendo a Fenoy. 1-2: 72 minutos de juego, lio sobre la meta de Racie que remata Nani en colaboración con la defensa castellanense.

INCIDENCIAS

Casi lleno en el Estadio Castalia, con una temperatura ideal, propia de verano. El Celta viste zamarra encarnada en lugar de la tradicional clásica celeste, así como el pantalón, negro, en sustitución del habitual blanco. En los preliminares se hace entrega del Trofeo de la Regularidad, correspondiente al pasado año, al portero Racie. Trofeo instituido por Almacenes Avenida y que fue entregado por el jefe de ventas, Francisco Blas, junto con el directivo y creador de tan preciado trofeo, Rafael Porcar. Y poco después, antes de iniciarse el partido, con los dos equipos formados en sus respectivos terrenos, se guarda un minuto de silencio por el fallecimiento reciente del Delegado en Castellón de la Federación Valenciana de Fútbol, don Tomás Peña Sánchez.

No se pudo con el Celta

A verdad es que hubo bastante mala suerte con el partido en colaboración con un equipo castellanense, y hasta al menos, ¿Corrales?, el que metió el gol que Nani se apuntó y el triunfo para los gallegos. Dicho esto, y con ello no queremos entrar en detalles, pasemos a decir que, esto sí lo creemos, el equipo que el Celta los dejase picar en el anzuelo de su veteranía al equipo castellanense, ya empiezan a fondo en todo momento para quitarse de encima el peso de un buen juego que el equipo imprimía en cada jugada y momento. Y ahí creemos que está el secreto de esta derrota que tan mal nos ponen de las aspiraciones del Cas-



El director-propietario de "Almacenes Avenida", don Rufas Porcar, hace entrega al guardameta del Castellón, el jugosloavo Racie, del trofeo que se le otorgó como el jugador más regular de la pasada temporada.

tellón. Quizá la euforia, el creer que este partido podía resolverse con sólo correr, ha perjudicado un poco a los componentes del nuevo Castellón. Quizá se pensó que con sólo correr y entregarse a tope, como en los pasados amistosos, era bastante. Y no lo ha sido, porque precisamente enfrente había otro equipo que también corría, y que además aventajaba al Castellón en veteranía y experiencia, sabiendo aprovechar las dos buenas ocasiones que se le presentaron, con ayuda o sin ella, para marcar sus goles y llevarse el partido. Como así fue en contra del optimismo de algunos que parecía estaba todo hecho por el buen triunfo conseguido ante el Hércules y empatado frente al Salamanca y Valencia seguidamente.

Falta mucho por hacer

Los que asombraron al aficionado por su juego fluido ante esos encuentros amistosos que señalamos, en esta ocasión se han venido abajo por acasar, así lo entendemos, el salto desde una categoría inferior a la Segunda División A, que es algo muy serio en contra del parecer de muchos. Camilo Liz, pensamos, no tiene los miembros adecuados para componer una cesta con garantía, con pase firme en esta Segunda A que puede darnos muchos disgustos. La plantilla, de todos es conocida, es de una igualdad tal que, salvo unos que podríamos señalar como figuras estelares, no es lo suficientemente completa, fuerte y poderosa, para que confiemos mucho en ella, pues seguimos creyendo que hace falta en el equipo un hombre fuerte en la defensa que ponga orden y autoridad; un medio volante que domine su parcela, junto con el conocido Adalberto, y un delantero que abra brecha, junto con los aprovechables Tonin y Alonso. Elementos básicos que no están en la plantilla y que no permite haga milagros el entrenador del equipo, que bastante tiene con reunir un "someo" aceptable, pero sin aspiraciones. Mucho ha de cambiar la formación del equipo para que éste quede a la manera que todos desean. El fracaso de Diego en

Los nuevos

De los cuatro debutantes, y dos inyectados, Adalberto, Alon-

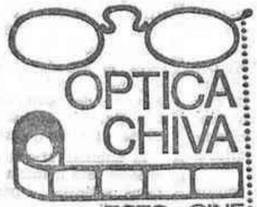
La jugada con más... VISTA



ADALBERTO

Este jugador hispanoamericano, reciente fichaje del Club Deportivo Castellón, protagonizó la jugada con más vista (una de las escasas jugadas de este tipo que se produjeron a lo largo del partido), al lograr en el segundo tiempo el único gol que subió al marcador del Castellón. Fue un disparo impecable, saliendo de atrás y tirando con mucha fuerza. La lástima es que ese sólo fue el gol del honor, cuando todos hubiéramos deseado que fuera el de la victoria. Otra vez será.

VEALA MEJOR Y CON MAS DETALLE CON UNAS GAFAS DE



ENMEDIO, 25 \* CASTELLON

ASI OPINARON LOS ENTRENADORES

- TONY CUERVO: "Encontré un Castellón mejor de lo que pensaba"
• CAMILO LIZ: "Hubo varios fallos que hay que corregir"



El primero en acudir a la cita con los periodistas fue el preparador del Celta, Tony Cuervo, que reflejaba en su rostro una gran satisfacción. A él abordamos:

—Señor Cuervo, ¿cómo fue el partido en su opinión?
—Creo que ha sido un partido clásico de principio de temporada en el cual los equipos han tenido una gran virtud, que ha sido luchar los 90 minutos a tope, evidenciando una preparación que todavía no es la idónea, pero que estuvo exenta de precisión en el pase, florituras y buen juego. No obstante, creo que esto es normal porque en un partido que planteas fuera de tu terreno, es muy positivo jugar así.
—¿El objetivo primordial era conseguir los dos primeros puntos en Castellón?
—Pues sí. Nosotros veníamos a sacar positivos, sabíamos que era difícil pues el equipo todavía no ha rendido al máximo. Para mí, en los partidos de pretemporada no me valen los resultados, pues siempre algo que donde verdaderamente se ha de marcar la pauta es en la Liga y así fue. Creo que el equipo luchó muchísimo y corrió los noventa minutos.
—¿Se pueden sacar conclusiones respecto a lo que han hecho los dos equipos?
—No, no. Yo creo que es muy prematuro pues los equipos demostraron defectos de buen fútbol, defectos de posición, defectos de abrir el juego por las alas, un poco más de serenidad, pero por lo menos han demostrado que la preparación que tienen es buena.
—¿Qué línea fue la que mejor jugó del Celta?
—Qué duda cabe que la defensa. Hemos pasado momentos de apuro, pero se han solucionado favorablemente, mostrándose muy segura la parte de atrás.
—¿Qué impresión tiene del Castellón?

—Pues la verdad es que encontré un Castellón mejor de lo que pensaba, sobre todo en preparación física. Fue un equipo que tuvo una reacción muy buena en el segundo tiempo a partir del gol nuestro y después se encontró con una defensa muy cerrada y actuaron con cierto nerviosismo, que es lógico. La verdad es que encontré un Castellón muy aceptable.

CAMILO LIZ

Seguidamente se acercó a la sala de Prensa el preparador castellanense Camilo Liz con un semblante en el cual se apreciaba el disgusto de haber perdido:

—Sr. Liz, ¿cuál es su impresión del partido?
—Pues mi impresión es que debieron abrir el juego y no lo abrieron. Los jugadores han hecho todo lo posible, pusieron todo lo que hay que poner en el terreno de juego, pero hubo varios fallos que hay que corregir. Primero, fallo de marcaje. Segundo, no se puede dejar rematar debajo del palo. Los goles de ellos han sido fallos nuestros y esto no debe pasar. Parece que a los jugadores nuestros, por el nerviosismo o por lo que fuera, no les salieron bien las cosas.

—¿Esto es el comienzo de una temporada o el final de la temporada anterior?
—Bueno, yo podría contestarle que es una nueva temporada. Creo que hasta el Madrid pierda en casa. Nosotros tenemos tiempo para rectificar, aún queda mucha Liga por delante y hay que reconocer que el Celta tiene un gran equipo, que son muy rápidos y nosotros aún tenemos que cubrir algunos puestos, puesto que Parra ha jugado en un sitio que no le va, pero cuentan con tan solo cuatro defensas.



dos equipos tal como dice el entrenador del Celta?
—Yo creo que sí. Vuelvo a reconocer que el Celta es uno de los equipos más potentes de la Segunda División, acaba de descender y es un enemigo muy difícil, por lo tanto da la impresión de que no se ha luchado, pero yo estoy muy contento de los jugadores míos y creo que si siguen así, los negativos los enjugaremos muy pronto.

—Una jugada polémica en el primer tiempo. ¿Era penalty o no?
—Pues sí, era penalty. Pero los árbitros no quieren cambiarse no pitando lo que existe.

—Dos puntos negativos para empezar. ¿Vaya comienzo!
—Pues sí. Dos puntos negativos y hay que jugar ya contra reñol y parece que a nosotros nos persiga la mala suerte. Hay que tener en cuenta que el primer gol fue un fallo y el segundo los lo metimos nosotros en nuestra propia puerta, más mala suerte no hemos podido tener.

(Fotos HEREDIO)

Advertisement for 'Finanzauto Y SERVICIOS, S. A.' with the headline 'NECESITA VENDEDORES' and a list of services offered.

LA CRISIS DE EUROPA

RECONOZCAMOS que no es solamente el tema. Es, más bien, el tema de todas las semanas...

lución. Este tema se resume en pocas palabras: consumimos más de lo que producimos...

tes juzgada como irresponsable por los hombres del norte— como grupos minoritarios por su calidad y su cantidad...

De Europa como conjunto, no de esa unión aduanera llamadas Mercado Común...

Aumento de precios que ninguna mejora de salarios (a su vez provocadoras de inflación) puede alcanzar...

Naturalmente, y no es ésta la menor de las causas, ni los efectos de su decadencia...

NAUFRAGIO A LA VENECIANA No es tanto que los pueblos de Europa no quieren ya pelear entre ellos...

La referencia diaria tanto de una parte, a las virtudes pretendidamente salvadoras de la economía de libre mercado...

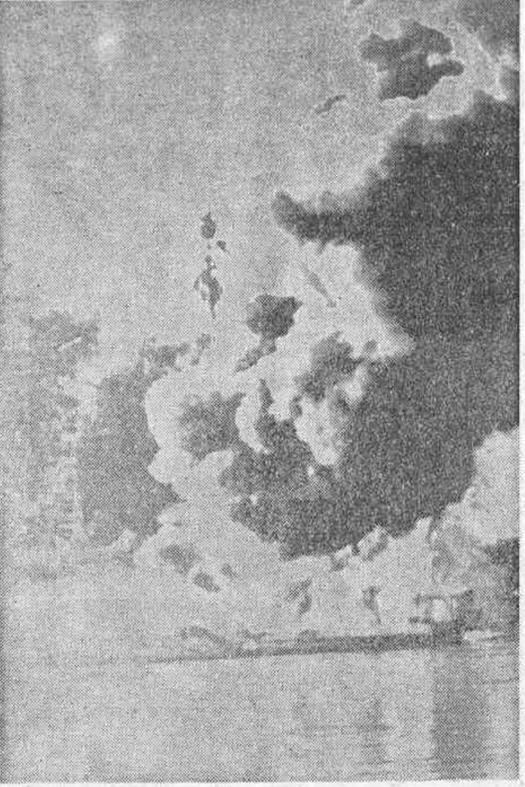
El regreso a las convicciones religiosas y morales, a la fe en el trabajo, como única fuente de sana riqueza...

Se habla, sí, de la crisis económica y energética. La misma ceguera que impide ver ahora el conjunto de nuestra decadencia...

Medios que, todo hay que decirlo, y con honrosas excepciones alarman con frecuencia tanto por la pobreza de sus razones...

Francisco Ignacio de CACERES

Explosión terrorista



NONG KAHÍ (Tailandia). — Dos barcas laosianas cargadas de petróleo explotaron ayer en el río Mekong, cerca de Vientiane...

FELIPE GONZALEZ SE ENTREVISTO CON EL PRESIDENTE DE VENEZUELA

Afirmó que en España "hay capacidad de recuperación económica"

CARACAS, 3 (Efe). — El Secretario General del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) Felipe González...

mentos de mayor importancia que pueden resultar peligrosos, como el de la crisis económica y la inflación.

ENTREVISTA CON EL PRESIDENTE

Felipe González, Secretario General del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) desayunó hoy con el Presidente venezolano Carlos Andrés Pérez.

DECLARACIONES El Secretario General del Partido Socialista Obrero Español, Felipe González, se mostró optimista respecto a la solución de la actual crisis económica española...

"Lo que hace falta —dijo— es un plan económico creíble, que se pueda explicar al pueblo y que tenga coherencia suficiente para que la clase trabajadora sea capaz de aceptarlo."

Al ser preguntado sobre una eventual reestructuración del actual Gobierno español, el dirigente socialista descartó que el Gobierno de coalición o concentración sea la "fórmula mágica" para solucionar la crisis económica.

VIAJARA A ITALIA

MADRID, 3 (Cifra). — El Secretario General del "Partido Socialista Obrero Español", Felipe González Marqués viajará a Italia, invitado por el "Partido Socialista Italiano"...

Ecos del viaje de Suárez

Apoyo decidido de Italia al ingreso de España en la C.E.E.

La alianza Roma-Madrid se considera como la única solución para un más justo equilibrio en Europa

ROMA, 3. (Efe). —Italia acepta el liderazgo de la Europa mediterránea si España —el aliado sorprendente— está dispuesta a batirse a su lado.

remodelación de la "Europa verde", añade el rotativo alemán. Destaca como hecho positivo y sorprendente el abierto apoyo a la petición española manifestado a Suárez en Italia por el Primer Ministro Andreotti.

su territorio nacional productor de vinos, frutos y legumbres, y tendría que hacerlo si entrara España. Eso es inadmisibles, añadió.

Esta es la opinión de observadores políticos italianos, que coinciden en la existencia de un cambio de alianzas, por el que el binomio Francia-Italia se convertirá en Italia-España.

EL ENCUENTRO CON PABLO VI, EN LA PRENSA AUSTRIACA SALZBURGO (Austria), 3. (Efe). —El rotativo "Salzburger Nachrichten", de Salzburgo, periódico de amplia difusión nacional en Austria, publica en cabeza de su tercera página de hoy la imagen del Pontífice Pablo VI estrechando expresivamente las manos del Jefe de Gobierno español, don Adolfo Suárez.

Por el contrario, se manifestó partidario de un procedimiento de asociación de España a Europa, lo que acenaría el peso mediterráneo de la Comunidad y constituiría una garantía para la continuidad del proceso de democratización de España.

Resalta aquí la importancia de una "oleada de aire fresco" en la Comunidad, como lo sería la entrada española, "esa España que registra un cambio revolucionario por su deseo de transparentar los Pirineos", dice el mismo Prescobaldi.

El diario explica en el pie del fotograma que el Ministro de Asuntos Exteriores, Oreja, y monseñor Casaroli participaron en las conversaciones entre el Papa y Adolfo Suárez, "lo que se permite la conclusión de que se examinarán cuestiones relativas a las negociaciones del Concordato".

Chirac y el actual Primer Ministro, Raymond Barre, están en pugna actualmente por dirigir la mayoría gubernamental en las elecciones legislativas del próximo año.

Se subraya, la posición oficial del Gobierno italiano, que no ve a España bajo una perspectiva de amistad idealizada, sino como "el mejor lazo" con dos bloques importantes de nuestro mundo: Latinoamérica y los países árabes.

CHIRAC CONTRA EL INGRESO DE ESPAÑA BRUSELAS, 3. (Efe). —"No a la entrada de España en la Comunidad Agrícola Europea", dijo anoche con energía el antiguo Primer Ministro francés y uno de los dirigentes de la coalición gubernamental, Jacques Chirac.

El anuncio oficial fue dado a conocer esta mañana por el portavoz vaticano, padre Romeo Pacinotti. No se precisó el medio que utilizará el Santo Padre para su traslado a Pescara (ciudad del Adriático, a 221 kilómetros de Roma) pero se cree que lo hará en avión y que volverá a Roma en la misma tarde.

Los problemas de competencias agrícolas entre Italia y España parecen haber desaparecido de repente, en aras de una alianza con España, que hoy ven como casi única solución para resolver el desequilibrio en Europa.

BRUSELAS, 3. (Efe). —"No a la entrada de España en la Comunidad Agrícola Europea", dijo anoche con energía el antiguo Primer Ministro francés y uno de los dirigentes de la coalición gubernamental, Jacques Chirac.

El anuncio oficial fue dado a conocer esta mañana por el portavoz vaticano, padre Romeo Pacinotti. No se precisó el medio que utilizará el Santo Padre para su traslado a Pescara (ciudad del Adriático, a 221 kilómetros de Roma) pero se cree que lo hará en avión y que volverá a Roma en la misma tarde.

"NO HUBO UN SI COMPLETO" BONN, 2. (Efe). — La cuestión agrícola es el principal obstáculo al ingreso de España en la Comunidad Económica Europea (CEE), concluye la prensa alemana al comentar la gira del Presidente Suárez.

BRUSELAS, 3. (Efe). —"No a la entrada de España en la Comunidad Agrícola Europea", dijo anoche con energía el antiguo Primer Ministro francés y uno de los dirigentes de la coalición gubernamental, Jacques Chirac.

El anuncio oficial fue dado a conocer esta mañana por el portavoz vaticano, padre Romeo Pacinotti. No se precisó el medio que utilizará el Santo Padre para su traslado a Pescara (ciudad del Adriático, a 221 kilómetros de Roma) pero se cree que lo hará en avión y que volverá a Roma en la misma tarde.

COMENTARIO INTERNACIONAL

APLAZAMIENTO DE LAS SALT

Por Fernando LATORRE

LA Unión Soviética y los Estados Unidos han aplazado, una vez más, las conversaciones sobre limitación de armas nucleares estratégicas...

TOMA DE POSESION DEL NUEVO PRESIDENTE DE CHIPRE

NICOSIA, 3. (Efe Upl). — Spyros Kyprianu tomó hoy posesión como nuevo presidente de Chipre, sucediendo al fallecido arzobispo Makarios.

sesión especial de la Cámara de Representantes, prometiendo "respetar las leyes y la Constitución y mantener la independencia e integridad territorial de la República de Chipre".

ALI BHUTTO, detenido

KARACHI, 3. (Efe-Reuters). — El ex-Primer Ministro pakistaní, Zulfikar Ali Bhutto, fue detenido en la madrugada de hoy en su casa, y altos funcionarios de la policía han manifestado que esperan su próxima comparecencia ante los tribunales en relación con una encuesta sobre un asesinato.

JOHNY WEISMULLER, HOSPITALIZADO

VAN NUYS (California), 3. (Efe-Upl). — Johnny Weismuller, el famoso campeón olímpico de natación que se convirtió en una estrella de Hollywood encarnando el papel de "Tarzán", fue hospitalizado hoy a causa de una enfermedad que todavía no ha sido revelada.

# Mediterráneo

CASTELLÓN, DOMINGO, 4 DE SEPTIEMBRE DE 1977



MADERAS y TABLEROS-PUERTAS y PERSIANAS-TUBERIAS de P.V.C.  
REVESTIMIENTOS DECORATIVOS DE SUELOS, TECHOS Y PAREDES

DISTRIBUIDORES:

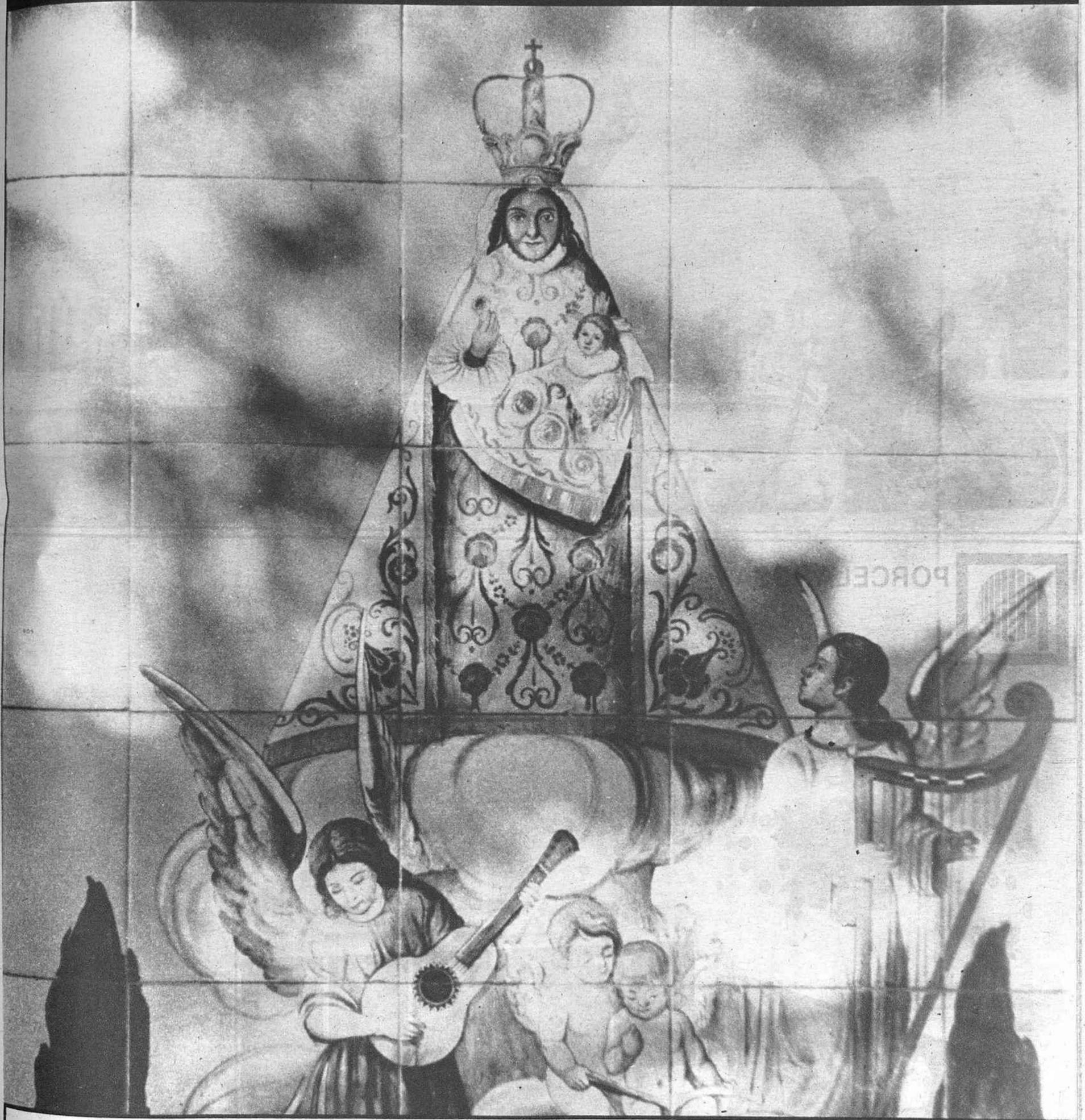
MADERAS



CLEMENTE, S.L.

Ctra. Onda, 101-Tel. 52 08 00 (2 líneas) VILLARREAL  
Navarra, 1 - Teléfono 21 52 45 CASTELLÓN

## Villarreal: Fiestas de la Virgen de Gracia



BOUTIQUE



CALVO SOTELO, 10-12

### SALUDOS A VILLARREAL

Galerías  
Reverter

CASTELLÓN

ENMEDIO, 52-54

ALMACENES

Reygo

AVDA. DR. CLARA, 10-12

**MADERAS  CLEMENTE, S.L.**

REVESTIMIENTOS DECORATIVOS DE SUELOS, TECHOS Y PAREDES

Navarra, 1  
Tel. 21 59 45  
CASTELLÓN

Ctra. Onda, 101  
Tel. 52 08 00  
VILLARREAL



**PORCELANOSA**



Distribuidor Oficial:  
**JOSE FABREGAT**

ALMACEN:  
Ctra. de Tales, Km. 05  
Tels. 60 12 73 y 60 07 50 (Part.)  
ONDA

EXPOSICION Y VENTAS:  
J. Ramón Batalla, 38  
Tel. 52 2924  
VILLARREAL

# "Villarreal es una comunidad importante y ello se debe a que sus hombres lo son también"

## Manifiesta su alcalde don Samuel Garrido Juan

Dos veces al año los villarrealeses se citan en torno a las conmemoraciones que se organizan para celebrar sus fiestas patronales. La primera es allá por el mes de mayo, con los festejos de San Pascual, y la segunda precisamente ahora, a partir del primer viernes de septiembre, cuando la ciudad se adorna para recibir con su tradicional amor y devoción a la Virgen de Gracia.

Como es tradicional las fiestas nos dan pie a ofrecer un número extraordinario en el que se recogen los temas de mayor actualidad local, parte de los cuales vamos a tratar en diálogo con el Alcalde Villarreal, don Samuel Garrido Juan.

¿Cuáles son, desde el punto de vista municipal, las obras más importantes que en la actualidad se están llevando a cabo?

De lo que no se puede acusar al actual Ayuntamiento de Villarreal, ni tampoco a las Corporaciones municipales que nos precedieron, es de inmovilista, de estar cumpliendo un mero trámite político a la espera de la renovación corporativa.

Desde todos los tiempos, siempre, ha habido una preocupación constante de conseguir todas aquellas realizaciones que fuesen valorando más y más a nuestro municipio, y si fuésemos a analizar la actuación de los distintos Ayuntamientos y del actual, nos encontraríamos con una relación tan larga e importante, que difícilmente cabría dentro de esta conversación sostenida, como ya es costumbre, con motivo de las fiestas de septiembre en honor de la Virgen de Gracia.

Villarreal, nuestro pueblo, ha experimentado una profunda transformación y ello se debe a la callada labor de los ediles, al sacrificio de quienes han ocupado los puestos de regencia municipal en la política local; y también, al pueblo entero, porque ya sabe que el villarrealeses es hombre de empresa y de acción constructiva, que no se conforma con vegetar y vivir de sus rentas, sino que siente en lo profundo de su ser unas ansias de superación constante, que le llevan a obtener resultados tan extraordinarios como el lograr el equilibrio socioeconómico del campo, de la industria y de los servicios.

Villarreal, como comunidad, es muy importante; y ello se debe a que sus hombres lo son también. Por eso precisamente las obras que hoy tiene el Ayuntamiento en marcha, son importantes, como lo fueron también las que estaban en marcha hace cinco años, quince, veinte o treinta. En cada época, han sobrepasado necesidades propias de su tiempo, que entonces eran tan importantes como lo son las que ahora se tienen entre papeles y entre manos.

Ahí tiene todo el saneamiento de Alquerías del Niño Perdido, quizá, quizá, la obra más importante que se ha emprendido en aquel núcleo de población de Villarreal. La Guardia Infantil del Niño Perdido, ya terminada y a falta de adquisición del material necesario para su funcionamiento, que el Ayuntamiento, en su último pleno, acordó. El cerramiento del Campo Municipal de Deportes de Alquerías, también acordado en la última sesión. El expediente de urbanización de la Plaza de Alquerías, que también está en marcha.

Y en la ciudad, el emisario de aguas residuales y la nueva Estación Depuradora, las urbanizaciones del Barranquet y de la avenida del Teniente Coronel Torrente, cuya aplicación de Contribuciones Especiales fueron aprobadas en la pasada sesión plenaria; y la instalación de semáforos en los cruces de la calle de Onda y 55 División y en la calle de la Ermita, cuya escritura de contrato de ejecución de obra se ha firmado hace unos días. Y la obtención del Centro de En-

señanza Profesional en Miralcamp, para seleccionados puestos escolares, adjudicada ya por el Ministerio.

Esto es a grandes rasgos lo que se refiere a obras importantes, en las que se barajan millones y millones de pesetas y que servirán como un eslabón más a la ya larguísima gestión de los Ayuntamientos de Villarreal en su lucha constante por el engrandecimiento de este Municipio.

### El desvío de la N-340

Hoy por hoy en Villarreal existe un tema que domina todas las conversaciones y concita los máximos intereses. Es el acuerdo del Consejo de Ministros acordando el anuncio de subasta de las importantes obras que se tienen que llevar a cabo para construir la variante que sustituirá a la actual travesía de la carretera nacional 340, que pasa por el interior de la población. Los presupuestos han sido actualizados y parece ser que, definitivamente, la solución está ya en marcha. ¿Qué ha significado todo esto para Villarreal?

a dejarme alguna. Si quiero expresar mi agradecimiento y el de la Ciudad entera, al Excelentísimo Sr. Ministro de Obras Públicas, don Joaquín Garrigues Walker, que ha sido quien ha puesto el colofón y punto final a este importante problema, por lo que Villarreal estará siempre agradecido. Y si omito a algún Organismo y no cito nombres, no se le tome en cuenta, porque el problema de la N-340, ha sido de todos y todos han puesto lo mejor de su parte para que fuese resuelto satisfactoriamente.

Con la ejecución del proyecto de la variante de la N-340, Villarreal experimentará una mejora importante sin lugar a duda; pero la tranquilidad de todo Villarreal ante la desaparición de la permanente amenaza de la Travesía, será el mayor premio que se obtendrá.

El reconocimiento de la Alcaldía a todos y cada uno de cuantos han colaborado para esta consecución, y sobre todo, el reconocimiento y la gratitud al sufrido vecindario y a todos los villarrealeses, que han sabido siempre comportarse digna-

mente. Así, el prestigio de los productos agrícolas, que ocupan por derecho propio todos los mercados nacionales y europeos.

Villarreal tiene sus campos partidos en dos: el regadío y el secano, que también es regadío, y que se diferencia del primero porque su riego, es de agua elevada, procedente del casi centenar de pozos que existen en el término.

El problema más acuciante para el labrador, es el enorme costo de su producción, que muchas veces hace no sea rentable el esfuerzo aportado. Los precios, del agua para el riego, el de los fertilizantes, insecticidas, jornaes, etcétera, alcanzan cotas tan elevadas, que llega uno a asustarse. Luego, el permanente riesgo de catástrofes climatológicas, siempre pendientes sobre la cabeza del labrador y que ahora sienten todavía más como un peligro permanente por el alto costo de los productos y el enorme esfuerzo financiero a que tiene que hacer frente.

El sector de servicios y comercio, ofrece en su amplitud, una visión de preocupación por el constante aumento de la vida. No es una excepción Villarreal al resto del panorama nacional e incluso internacional, cada día más inquietante.



## "El saneamiento de alquerías es la obra más destacada que se ha emprendido en aquel núcleo de población"

Jardines. Así, el prestigio de los productos agrícolas, que ocupan por derecho propio todos los mercados nacionales y europeos.

Villarreal tiene sus campos partidos en dos: el regadío y el secano, que también es regadío, y que se diferencia del primero porque su riego, es de agua elevada, procedente del casi centenar de pozos que existen en el término.

El problema más acuciante para el labrador, es el enorme costo de su producción, que muchas veces hace no sea rentable el esfuerzo aportado. Los precios, del agua para el riego, el de los fertilizantes, insecticidas, jornaes, etcétera, alcanzan cotas tan elevadas, que llega uno a asustarse. Luego, el permanente riesgo de catástrofes climatológicas, siempre pendientes sobre la cabeza del labrador y que ahora sienten todavía más como un peligro permanente por el alto costo de los productos y el enorme esfuerzo financiero a que tiene que hacer frente.

El sector de servicios y comercio, ofrece en su amplitud, una visión de preocupación por el constante aumento de la vida. No es una excepción Villarreal al resto del panorama nacional e incluso internacional, cada día más inquietante.

Y lo mismo ocurre en el sector industrial, que en Villarreal ofrece una gama multicolor de actividades. El tipo de industria que no se encuentre en Villarreal, es raro. Esa diversidad de industrias, hace que los problemas laborales no alcancen una importancia relevante, aunque, eso sí, se deje sentir.

En conjunto, los problemas actuales, son similares a otras comarcas del país, si bien no

lenses, los de hoy, los de ayer y los de siempre, se puede contar para hacer grandes cosas que mantengan a Villarreal en un lugar preferente e incluso superen la importancia de nuestro pueblo en todos los aspectos.

Con nuestra gratitud al Alcal-

de de Villarreal por las respuestas a todas las preguntas que hemos formulado, nos despedimos del señor Garrido Juan con el deseo de que las actuales fiestas resulten totalmente felices para los villarrealeses.



La primera impresión es, sin duda alguna, la de habernos quitado un enorme peso de encima. Son muchos años, muchísimos, de preocupaciones constantes, de gestiones, de trabajo. Y, desgraciadamente son también muchos los accidentes que se han tenido que sufrir y lamentar. La mancha de sangre en las calles villarrealeses por las que pasa la N-340, van a desaparecer.

Desde luego, han sido numerosas las personas y los organismos que se han preocupado por resolver este crucial problema, que en su día se dijo era el más grave e importante que tenía planteado Villarreal.

No cabe, de manera alguna, señalar quién ha hecho más para que el Consejo de Ministros del día 26 de agosto, diera luz verde a la contratación de la Variante de la Travesía de la CN-340, porque sería injusto. Cuantas personas y cuantos organismos se han visto inmersos en este problema, han procurado por todos los medios que se saliese a flote y fuese una realidad; pero no siempre las cosas han venido bien y el desaliento ha cundido más de una vez en todos. Yo quiero citar, sin ningún orden de preferencia, en cuanto a gestiones y responsabilidades, al Gobierno Civil de Castellón, a la Jefatura Provincial de Tráfico, a las jefaturas de Carreteras de Castellón y Valencia, al periódico MEDITERRANEO, a los medios de comunicación social de Villarreal y Castellón, a la Dirección General de Carreteras, a los anteriores ayuntamientos y al actual. Citaría también a muchas personas pero no quiero hacerlo por temor

mente en los momentos de tristeza y de tragedia ocasionados por la fatídica CN-340.

### El agua potable, problema a medio plazo

Nuestro diálogo con el Alcalde de Villarreal, señor Garrido

¿Y qué más te diría? Pavimentaciones hasta completar toda la ciudad; alumbrados, instalaciones deportivas, etcétera.

Los problemas no hay que ir a buscarlos; se presentan ellos solos. Y entonces, cuando se hace presente el problema, es cuando se tiene que afrontar,

## "La mancha de sangre en las calles por las que pasa la N-340 va a desaparecer"

Juan, sigue tratando las cuestiones más problemáticas de esta hora, porque lógicamente el Ayuntamiento de una ciudad que va camino de los 40.000 habitantes tiene una serie de cuestiones pendientes de resolver. ¿Cuáles son, en su opinión, las más urgentes o importantes?

—Una población como Villarreal, tendrá siempre los problemas naturales que van surgiendo en el transcurso del tiempo, y en su día por quienes correspondía en aquel entonces, serán motivo de estudio y de soluciones.

Un problema de Villarreal, es el de los centros escolares; y muy importante; pero existen los ofrecimientos de terrenos para la edificación de dos centros, uno en la calle de Onda junto al Parque Infantil y otro en Alquerías del Niño Perdido. Todo depende del Ministerio, en cuya decisión está. Con estos dos centros, junto con el últimamente inaugurado en la avenida del

buscando sus soluciones más idóneas y eficaces.

### Equilibrio agrícola-industrial

Finalmente solicitamos de don Samuel Garrido Juan un comentario sobre el panorama que presenta la actualidad villarrealeses en los distintos órdenes de actividades y proyección cara al futuro.

Villarreal es un municipio que bordea ya los cuarenta mil habitantes y ello lo sitúa en ese nivel de ciudad provincial en las que se tiene de todo, con sus naturales acondicionamientos.

Se ha trabajado mucho en Villarreal, en todos los sectores. Si nos referimos a la agricultura, tiene sus problemas y sus satisfacciones. El labrador villarrealeses es un hombre enamorado de sus campos, a los que cuida y mimas como si fuesen

## Villarreal en cifras

INDUSTRIAS	
Alimentación y bebidas:	69.
Textiles:	3.
Metálicas básicas:	1.
Transformación de metales:	149.
Químicas:	17.
Otras manufacturas:	81.
Actividad industrial predominante:	Azulejos. Manipulados naranja.
COMERCIO	
Locales comerciales:	689.
Número de plazas hoteleras:	90.
SERVICIOS	
Bibliotecas públicas:	1.
Iglesias y Parroquias:	7.
Mercados:	2.
Clinicas:	1.
Dispensarios:	1.
Ambulatorios:	1.
Botiquines de urgencia:	1.
Ambulancias:	2.
Farmacias:	11.
Cementerios:	2.
Jardines públicos:	23.023 m <sup>2</sup> .
Parques públicos:	141.162 m <sup>2</sup> .
Zonas deportivas de competición:	5.
Piscinas públicas:	1.
Poli-deportivos cerrados:	1.
Teatros y cines:	3.
Salas de fiestas:	5.
Establecimientos bancarios:	12.
Cajas Rurales y de Ahorro:	6.
Restaurantes:	4.
Bares y similares:	65.
Mataderos:	1.
ENSEÑANZA	
Parvularios:	17 aulas (estatales, 7; no estatales, 10)
Enseñanza General Básica:	152 aulas (estatales, 99; no estatales, 53).
Enseñanza Media:	1.000 plazas
Centros Formación Profesional:	3.
VEHICULOS	
Motocicletas:	6.609
Turismos:	5.206
Camiones:	846
Vehículos industriales:	722
Estaciones de servicio:	7
PRESUPUESTOS MUNICIPALES	
Presupuesto ordinario:	146.000.000
Gasto Público:	133.105.359
Deuda pública:	12.894.641
Presupuestos extraordinarios:	
Urbanismo:	66.617.379
Inf. Sanit.:	101.350.000
VIVIENDAS	
Viviendas familiares:	12.621
SUELO	
Extensión del término municipal:	6784 km <sup>2</sup> .
Extensión del suelo no urbanizable:	5660 km <sup>2</sup> .
Extensión del suelo urbano:	360 km <sup>2</sup> .
Extensión del suelo urbanizable:	904 km <sup>2</sup> .
Extensión del suelo urbanizado:	220 km <sup>2</sup> .
Superficie productiva:	5654 km <sup>2</sup> .



# BON MOBILE

Calle ONDA, 14 — Tel: 521317

VILLARREAL

ANTES DE AMUEBLAR SU PISO VISITE NUESTRA EXPOSICION

EL MUEBLE DE HOY AL PRECIO DE AYER

¿PERO QUIEN TIENE QUE ARREGLAR EL CAMPANARIO? EL DERECHO DE PROPIEDAD SOBRE EL MISMO, CAUSA DE QUE LAS OBRAS NO HAYAN COMENZADO

Hace unos meses, con prisas, con urgencia, el Ayuntamiento de Villarreal decidió preparar un proyecto para restaurar la torre campanario, que se encontraba y se encuentra en condiciones muy deficientes...

En verdad el interés de la corporación municipal villarrealense era reflejo fiel de la inquietud que había surgido entre la población al advertir que las condiciones de la torre, situada junto a la Iglesia Arciprestal de San Jaime, se venían deteriorando progresivamente sin que nadie, al menos aparentemente, tomara en sus manos la solución de esta cuestión.

Debe señalarse también, porque es justo, que la generalidad de los villarrealenses acogieron con ilusión las noticias relativas al inicio de las gestiones para poner en marcha esas obras, porque no cabe duda que el campanario es algo significativo para la ciudad, que considera la vieja torre como patrimonio del pueblo.

El campanario tiene dueño

Sin embargo, legalmente, se ha sabido después que esa creencia tan extendida no responde a la realidad. La torre campanario tiene dueño. O va a tenerlo. Y no es el Ayuntamiento, sino la Iglesia, es decir, el Obispo, quien ha iniciado las gestiones para inscribir este inmueble como un bien de su propiedad, estimando que puesto que está junto a la Arciprestal puede considerarse como parte del mismo conjunto, con independencia de las diferencias existentes en cuanto a época de construcción y otros detalles.

Una hora difícil

Puede afirmarse pues que el reloj de la torre campanario marca hoy una hora difícil. No se trata de un problema de competencias entre el Ayuntamiento e Iglesia, no. No es simplemente una cuestión protocolaria respecto a quién tiene la responsabilidad de la restauración. En realidad es un tema más importante, en el que ya entran aspectos relativos a la propiedad. Y ese es el problema.

Cuando la corporación municipal creía, como todo el pueblo, que el campanario era propiedad del Ayuntamiento, aunque tenía que saber que no figuraba en el inventario de sus bienes, confeccionar un proyecto, aprobarlo y realizar la obra consiguiente, no tenía mayor dificultad que el de cualquier otra iniciativa municipal o en todo caso el posible freno de un presupuesto excesivamente elevado. Pero en definitiva todo se reducía a estudiar el coste de la obra en relación con la necesidad que había de ella y los beneficios que podría producir. Por ejemplo, si pensamos que alguna de las piedras situadas en la parte superior de la torre puede desprenderse y el peligro de que ello ocasione...

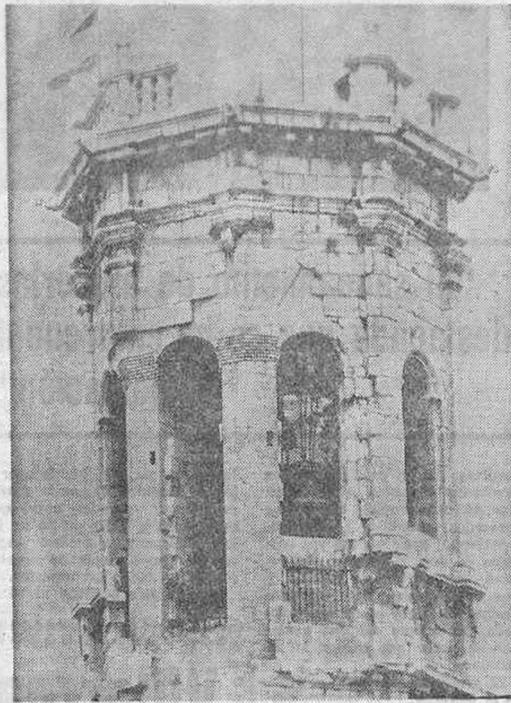
—Dios no lo quiera pero es una posibilidad que debe ser tenida en cuenta— una desgracia o accidente trágico, los diez millones que costará la restauración pueden darse por bien empleados.

Pero conociendo el funcionamiento de las corporaciones locales y las limitaciones que la ley impone para hacer obras municipales en casa ajena, ya no resulta tan fácil encontrar un camino en el que se concilien los intereses del Ayuntamiento con los del Obispo o Parroquia. En el caso que nos ocupa, ante la evidencia de que el campanario ha pasado a ser propiedad eclesialística el Ayuntamiento de Villarreal podría colaborar en las obras de su restauración, contribuyendo con una subvención incluso importante, pero resultará muy difícil, por no decir imposible hallar una vía legal dentro de la cual asuma la responsabilidad total del proyecto.

Otra cosa sería si el hoy polémico campanario le fuera cedido al Ayuntamiento. Entonces los principales obstáculos estarían resueltos.

Cuatro intentos

No es esta la primera vez que



Intenta llevar a cabo obras de reconstrucción de esta torre, que sufrió graves desperfectos durante la pasada guerra. Según las informaciones que hemos obtenido, al término de la contienda se produjo un ofrecimiento del organismo Regiones Desvastadas para asumir la referida obra, pero no fue tomada en consideración por los responsables de este asunto en Villarreal. Fue entonces cuando la Cooperativa Agrícola sufragó una pequeña reparación que se realizó por aquellos años. Más tarde existieron dos nuevas ofertas, una de ellas formulada por la Dirección General de Asuntos Eclesiásticos, del Ministerio de Justicia, y otra por el Ministerio de la Vivienda en la época en que era titular de dicha cartera el señor Montes Alfonso, que incluso llegó a ordenar la redacción del correspondiente proyecto.

Y finalmente, ahora, cuando parecía que las obras eran ya inminentes, se detienen antes de comenzar.

JUAN ENRIQUE MAS

(Foto HEREDIO)

EVOLUCION DE LA POBLACION

Table with 7 columns: Años, Habit., Nacim., Defun., Emigr., Inmigr., Matril. It shows population trends from 1961 to 1976, including active population in primary, secondary, and tertiary sectors, and family headcounts.

Procedencia de la población

Table showing the origin of the population, listing various provinces and regions such as Gerona, Alava, Alacante, Almería, Avila, Badajoz, Baleares, Barcelona, Burgos, Cáceres, Cádiz, Castellón, Ciudad Real, Córdoba, Coruña, Cuenca, Gerona, Granada, Guadalupe, Guipúzcoa, Huelva, Huesca, Jaén, León, Lugo, Madrid, Málaga, Murcia, Navarra, Orense, Oviedo, etc.

«Las fiestas de este año ofrecen muchas novedades y son todas de carácter popular»

Don Rafael Moner Casalta, Vicepresidente de la Comisión de Festejos

Las fiestas de la Virgen de Gracia, al igual que las de San Pascual, están organizadas por una comisión municipal de la que es presidente el teniente de alcalde don Vicente Ros Ribelles; Vicepresidente, don Rafael Moner Casalta, concejal, y vocales los también concejales don Manuel Usó, D. Joaquín Bajaguer, D. Manuel Manzanet y D. José P. Esteve. Nuestro diálogo, dispuestos a hablar de las fiestas que ya están en marcha, se desarrolla con el señor Moner Casalta, no sólo por su condición de vicepresidente sino por ser una de las personas que ha vivido con mayor intensidad los problemas y trabajos relativos a la organización, en la que todos han colaborado con el mayor interés.

—La primera novedad creo que ha sido el propio folleto en el que anunciamos las fiestas, que este año tiene una calidad muy superior a la de los anteriores. Realmente pienso que podemos estar satisfechos por eso y por el hecho de que se ha repartido a todo el pueblo. Después, entrando ya en el estudio de los diferentes actos que integran estos diez días de fiestas, hay que señalar que, aún manteniendo la estructura anterior, hemos incorporado bastantes novedades. Por ejemplo se ha aumentado el número de verbenas, que ha pasado de dos a cinco; tendremos un interesante ciclo de películas de Humphrey Bogart organizado por el Cine Club Villarreal, se ha incorporado la "cordá", que es un festejo muy típico y popular, y como novedades culminantes una "Batalla de Flores", que vendrá a ser como el complemento de aquella Cabalgata de la Naranja que a causa del mal tiempo no pudo acabarse de celebrar en las pasadas fiestas de San Pascual y un atractivo festival de bandas de música, en el que intervendrán las de Onda, Almazora, Burriana, Benicasim, posiblemente ya de Villavieja y por supuesto la muestra de Villarreal.

—Ya que hay más actos, será porque ha sido incrementado el presupuesto? —En efecto algo más de dinero tenemos este año ya que podemos gastar un millón de pesetas. De todas formas esto es poco si lo comparamos con los dos millones y medio de las fiestas de San Pascual. Pero no ha sido únicamente el hecho de tener mayores disponibilidades, sino que además se han planteado las fiestas con más entusiasmo que nunca. El resultado creo que será satisfactorio.

Muchos festejos populares

—Ahora mismo, cuando ya se han celebrado algunos actos, prácticamente los que abren el programa ¿cómo ve usted las fiestas? —Con mucha fuerza, porque todos los actos están pensados de forma que la gente, el público, los villarrealenses y quienes quieran visitar la ciudad y acompañarnos durante estos días, participe activamente.

—¿Más populares que otras veces? —Puede ser. Esto de todas formas lo tiene que decir el público, pero nuestra intención ha sido la de hacer los festejos que el pueblo nos pedía, dentro claro está de la necesidad de ajustarnos a un presupuesto. Y si repasamos el programa se verá como hay días en que prácticamente no es posible acudir a todos los actos que se van a celebrar.

—Durante años ha existido en Villarreal una idea muy acentuada de que las grandes fiestas patronales del pueblo son las de San Pascual, en el mes de mayo. Y que esas de la Virgen de Gracia eran, perdónese me la frase tan vulgar, como fiestas de segunda categoría. ¿Hasta qué punto esto sigue siendo verdad? —El problema siempre es el mismo, dinero. En las fiestas de San Pascual se gasta, digamos que con más alegría y muchas veces eso ha repercutido en las de la Virgen de Gracia, para las cuales los presupuestos quedaban cortos. Evidentemente nadie puede negar que, hoy por hoy, las primeras son las más importantes, pero de lo que se trata es de distribuir con buen criterio las cantidades que se asignan para ese concepto, dando a cada celebración el relieve que se merece. En cuanto a la idea, que algunas veces surge en conversaciones, sobre si resultaría conveniente unir las dos fiestas en una sola, pienso que no debe hacerse, porque tanto San Pascual como nuestra Virgen de Gracia gozan de suficiente devoción aquí en Villarreal como para que tratemos de mantener la actual estructura, mejorándola en todo caso con iniciativas positivas.

dos los actos que se van a celebrar.

—El problema siempre es el mismo, dinero. En las fiestas de San Pascual se gasta, digamos que con más alegría y muchas veces eso ha repercutido en las de la Virgen de Gracia, para las cuales los presupuestos quedaban cortos.

—Como ya he dicho antes tenemos el festival de bandas de música y el ciclo de cine club, que evidentemente responden a iniciativas de tipo cultural. Además hay tres interesantes exposiciones, una de ellas de temas fotográficos locales, otra de arte y cerámica y la tercera de acuarelas. La de fotografía ocupa los salones de biblioteca municipal y es obra de Broch Lino. Arce y S.L. monta la de arte y cerámica en los salones de los Luises. Y

Acento cultural

—Antes de concluir nuestra conversación con don Rafael

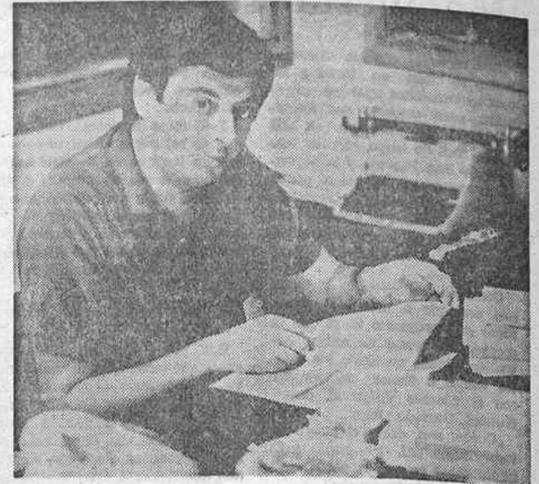
\*\*\*\*\*

UN FESTIVAL PARA UN MUSICO, ¡TÁRREGA!

Los ecos del Concurso Internacional de Guitarra «Francisco Tárrega» celebrado en Benicasim hace pocos días, todavía no se han apagado. Una vez más, como ocurre cada año al ser celebrado el concurso, aquí en Villarreal, ha habido gente que se ha preguntado, ¿por qué organiza este concurso Benicasim y no Villarreal? Quienes esto se preguntan, dejan hablar más a su apasionado corazón que a su razón. El concurso lo organiza Benicasim porque fue este pueblo quien se lo inventó y ha ido consolidándolo año tras año hasta darle esa dimensión mundial que ya tiene y que es mucho de admirar. Benicasim no debe abandonar su concurso, sino potenciarlo cada vez más. Ojalá hubiera muchos benicasims que organizaran parecidos concursos o festivales, porque con ellos, el nombre y la obra del genial Tárrega serían más y más conocidas y junto al nombre y la obra de Tárrega, iría el del pueblo que lo vio nacer.

La pregunta que comento, pesa a su apariencia agresiva, lleva implícito un lamento. No es que haya personas que les sepa mal que Benicasim organice el concurso con el nombre de Tárrega, sino lo que nos sabe mal a todos, es que su propio pueblo no haya organizado ya el concurso, festival o llámese como se quiera, que con matemática puntualidad anual, fuera homenaje y memorial del villarrealense más ilustre de todos los tiempos y uno de los genios musicales de todos los tiempos. Bien entendido en todos los casos, que lo que se organiza aquí no debería parecerse en nada al concurso de Benicasim. Robar o plagiar la idea sería muy poco ético.

Aparte de comentar todo esto entre los aficionados, en tertulias de café y cenáculos culturales, Villarreal, ¿ha pensado algo al respecto? Si entendemos por Villarreal al ente más representativo, el Ayuntamiento, no lo sé, no me consta; si entendemos por tal otros estamentos de la vida local, sí que lo han hecho y hasta fue pasado al Ayuntamiento sobre las posibilidades turísticas locales, en sus páginas 29 a 34 se hablaba amplia y detalladamente de todo cuanto a nivel local se relacionaba con Tárrega y especialmente del festival musical que aquí debía celebrarse. He aquí lo que se decía en el citado informe: «Recientemente, diversas per-



«Entre los actos incorporados figura una espectacular batalla de flores»

Moner Casalta, le preguntamos sobre los actos culturales que se han incluido en el programa de este año.

en cuanto a la de pintura quedará abierta en la Caja Rural con obras de Yago. —¿Algo más?

—Únicamente aprovechar esta oportunidad para saludar, en nombre de los miembros de la comisión de fiestas y mio propio, a todos los villarrealenses, invitándoles a participar en estos actos que con tanto interés se han preparado. Y esta invitación la hago extensiva a los vecinos de los pueblos limítrofes, que siempre serán bien recibidos.

J.E.M.

(Foto: HEREDIO)

sonas fueron convocadas y reunidas para tratar sobre la conveniencia de organizar en Villarreal el festival de música que lleve el nombre de Tárrega. Entre los convocados había diversas edades, grados de conocimientos musicales, afición, experiencias, etc.

Los reunidos afirmaron todos, lo que es ya sentir popular de un gran sector de villarrealenses. El que la ciudad que es cuna de Tárrega está en deuda con el maestro y debe organizar ya, definitivamente y con periodicidad anual, la manifestación musical que lleve el nombre del maestro.

Las conclusiones, basadas en las ideas expuestas en las reuniones celebradas son: Crear la Cátedra Francisco Tárrega. Bajo esta denominación concreta y genérica a un tiempo, realizar diversas actividades. Como título de impacto y reclamo y publicitario lo tiene. Así, con el dicho título, se anunciará lo que fuera, añadiendo seguidamente, festival de música, concurso de partituras para guitarra, cursillo, etc.

La actividad más importante, de cara a la calle, debía ser la realización del festival. Si consideramos a Tárrega como guitarrista, única y exclusivamente, el festival que lleve su nombre ha de ser necesariamente de guitarra, con lo cual no tendría casi un calco del que se celebra en Benicasim y la monotonía que supone el dedicar de forma monográfica varios días a un mismo instrumento y sin el aliciente ser concurso.

Por el contrario, si a Tárrega se le considera como músico, su festival puede y debe tener dentro de sí todas las manifestaciones musicales que sean posibles. Los días que durara el festival, extremo éste no decidido para ser acordado conforme otros muchos cuando ya definitivamente se haya de realizar, o al menos programar oficialmente, debía ser dedicadas a varios tipos de música: solistas, coral, cámara, cuerda, pulso, o escuelas y épocas: barroco, moderno, medieval, etc. Los dos últimos días del festival, sin embargo, dedicarlos al instrumento que Tárrega tanto dignificó y a la propia música del maestro. El mejor guitarrista que pudiera ser contratado debía ser quien pusiera, con su genial interpretación, broche de oro al festival.

En este final dedicado a la guitarra y a la música de Tárrega, debían actuar: el ganador

del premio concedido por el Ayuntamiento de Villarreal en el Certamen de Benicasim, premio que debía llevar ya aparejado esta cláusula al ser anunciado. Aquellos alumnos más destacados en los diversos conservatorios, o alumnos que hayan conseguido premio de final de carrera, etc.

A la mencionada cátedra, se le asignaban otros cometidos. Los extraídos en aras de la brevedad. Concurso de partituras especialmente para guitarra, recopilar todas las partituras del maestro, contactos con conservatorios y entidades musicales, impulsar la celebración del Día Mundial de Tárrega, que ya no se celebra ni en su propio pueblo, recopilar y archivar todo lo que se vaya celebrando y que lleve el nombre del maestro, realizar un archivo de las grabaciones más fieles de sus obras para llegar a conseguir la colección completa tanto en notación musical como en interpretación gramofónica. Conseguir que la Cátedra tomara cuerpo docente en nuestra ciudad como filial del conservatorio de Valencia y finalmente, organizar cursos especiales de perfeccionamiento para guitarristas, impartidos en nuestra Ermita de la Virgen de Gracia.

Esta última actividad, a realizar en la ermita, entronca con otra idea expuesta en el mismo informe al Ayuntamiento. Convertir el edificio en centro de estudios de verano.

¿Son buenas las ideas que se han apuntado para la celebración del festival? Es posible que sí, como también es posible que haya de mejorar. Pero no es el caso de discutir "si son galgos o son podencos", si las ideas apuntadas son mejores que otras. Lo que hay que hacer es conseguir la mentalización de todos para la creación de la "Cátedra Francisco Tárrega", que esta contenida en dar señales de vida y a desarrollar actividades y que al menos programar oficialmente, debía ser dedicadas a varios tipos de música: solistas, coral, cámara, cuerda, pulso, o escuelas y épocas: barroco, moderno, medieval, etc. Los dos últimos días del festival, sin embargo, dedicarlos al instrumento que Tárrega tanto dignificó y a la propia música del maestro. El mejor guitarrista que pudiera ser contratado debía ser quien pusiera, con su genial interpretación, broche de oro al festival.

Bautista Carceller Ferrer

# Etapas del crecimiento urbano de Villarreal

- CRECIMIENTO HORIZONTAL,
- POBLACION RURAL EN LAS ALQUERIAS DEL TERMINO MUNICIPAL,
- EXPANSION URBANA O EL ESTIRON.
- ¿LLEGARAN LAS CASAS AL NUEVO DESVIO DE LA N-340?

Los puntos de recepción de la Virgen de Gracia, Patrona de Villarreal, marcan con bases de Villares los diferentes etapas del crecimiento urbano de nuestra ciudad, ya que es la emotiva ceremonia se ha venido celebrando tradicionalmente en las afueras de la población, en el mismo límite del recinto urbano.

En lo que va de siglo, el punto de recepción ha cambiado de sitio en tres ocasiones, según se iba ensanchando el casco urbano: primero tenía lugar en la alcañarilla que ha-

bía en la encrucijada de las calles Ermita y 18 de Julio, denominada vulgarmente «Ela Pons» porque, en efecto, estaba formada por un punto de dos ojos; luego se efectuaba en la espaciosa plaza del Calvario, llamada ahora del Labrador. En la actualidad se realiza frente al Convento de los PP. Carmelitas. Son como tres jalones de crecimiento que se corresponden con los que observamos en la parte opuesta de la ciudad. Aquí los límites de crecimiento venían impuestos sucesivamente por la «Murra», la acequia mayor y la vía férrea. Hasta los años veinte,

en el camino de la estación, de la acequia mayor para abajo, todo era huertos, sin una sola casa a excepción de dos alquerías habitadas.

## POBLACION RURAL EN LAS ALQUERIAS DEL TERMINO

Nuestra huerta está llena de alquerías, construcciones pequeñas en su mayor parte, y humildes, que sirven puramente de cobijo pasajero; pero hay alquerías grandes en las que se vivía habitualmente, todo el año, aunque de día en día, esto era menos corriente, puesto que todos preferían la ciudad al campo. Hoy estas alquerías, como si estuvieran abandonadas, han quedado vacías, con las puertas cerradas de manera continua. Otro tanto les ocurre a las alquerías que podríamos llamar de abolegno, que no abundan, pero las hay, algunas de ellas, incluso lujosas; pero también van quedando solitarias, vacías y sin vida.

Antaño sus dueños, residentes de ordinario en la capital —Madrid Valencia— solían venir a pasar el verano en su propia heredad y la noble mansión se animaba con la presencia de los señores, la servidumbre, los coches, los caballos, los perros. Era como un honor para las familias pudientes veranear en alguna de sus posesiones. Luego surgió la moda de los balnearios y las playas y finalmente la del turismo y nadie piensa ya en las alquerías que se consideraban como algo anticuado y carente de atractivo. Imposiciones de la moda y evolución de las costumbres. Sin embargo, hay alquerías de viejo historial, como la de «Bou» y la de «Sant Albert» que formaban parte de grandes fincas. La de la «Regenta», situada en «Cap de terme», llegó a tener setecientas hanegadas de regadío. Se comprende que la casa fuera también de grandes proporciones, ya que había de albergar a numeroso personal, animales y aperos de labranza, necesarios para el laboreo de las tierras, y se debía contar asimismo con los correspondientes almacenes y graneros para conservar las cosechas. Hoy todo ha cambiado y las viejas alquerías, un día florecientes, se van desmoronando con todo su empaque y su historia, como le ocurre a la de Medrano, que era un verdadero palacio con su jardín, su elegante arquitectura y gran mirador. El origen de algunas de estas fincas podría remontarse hasta la fundación de la villa, ya que el Rey hacía donación de una o más jornadas de tierra a los caballeros que venían a poblarla, si se comprometían a residir en ella durante diez años consecutivos como mínimo.

excesivamente grande en relación al número de sus habitantes, debido a que hasta 1960, las viviendas eran todas unifamiliares, casi sin excepción. En consecuencia, la ciudad creció regularmente en sentido horizontal. Las casas eran de uno o dos pisos por lo general y abundaban las de planta baja. Excepcionalmente había algunas, muy contadas, —difícilmente rebasarían la media docena— que tenían tres pisos; pero, aun éstas, solían estar habitadas por una sola familia.

Timidamente, a partir de la indicada fecha —1960— empezaron a construirse bloques de varias plantas. Se iniciaba el crecimiento vertical. La primera construcción de este tipo fue un esbelto edificio de seis plantas que, en aquellas fechas, parecía extraordinariamente alto. Es el que está ubicado en el chaflán que forma la calle de San Pascual con la plaza del mismo nombre.

Fue una novedad inesperada que sorprendió a todos gratamente. Incluso daba la impresión, la nueva modalidad, de ser una vivienda cómoda y elegante, además de moderna, propia de gente adinerada. Como efecto mágico, fueron muchos los que concibieron inmediatamente el deseo de vivir en piso. En efecto, durante algunos años, estuvieron muy solicitados, en buena parte, por snobismo. En pleno desarrollo urbano, surgió la construcción de bloques de viviendas en serie. Villarreal daba el estirón. Derribos y obras importantes por todas partes.

Hoy también hay demanda de pisos nuevos, pero por necesidad y a sabiendas de que el piso es una especie de servidumbre, comparado con la casa individual e independiente que se está convirtiendo en un verdadero lujo. Porque incomparablemente resulta mucho más cara, pero naturalmente es también mucho más cómoda.

Efecto de la huerta —terrenos caros— y de la acequia que discurre paralela a la muralla, la ciudad creció en sentido longitudinal; hoy crece en ambas dimensiones —horizontal y vertical— y hacia los cuatro puntos cardinales. No hay obstáculos insalvables.

## ¿LLEGARAN LAS CASAS HASTA EL NUEVO DESVIO DE LA N-340?

Una de las ocasiones en que



se pone de manifiesto el grave trastorno que supone el paso de la N-340 por el interior de la ciudad —no hablamos ya del peligro que entraña, suficientemente demostrado por las víctimas habidas— nos la brinda cada año el traslado de la imagen de la Virgen de Gracia desde su ermitorio a la arciprestal con motivo de las fiestas patronales.

Durante los diez minutos que transcurren mientras el cortejo procesional cruza la travesía de la N-340, hay que interrumpir el tránsito forzosamente y al punto se forman dos enormes colas de vehículos a ambos lados, por lo que se hace necesario para el religioso cortejo y fragmentarlo una y otra vez para dar paso libre a la circulación y descongestionar el cruce a fin de evitar que se produzcan embotellamientos.

Ahora va a emprenderse el desvío de la travesía con lo que desaparecerá el inconveniente de tener que cortar el desfile procesional en varias secciones; pero surge la pregunta inevitable: ¿llegarán con el tiempo las casas de la ciudad hasta el proyectado desvío? Sería un contratiempo, si ocurriera tal cosa, pues se plantearía nuevamente el problema que ahora se intenta resolver. Sin embargo, a juzgar por lo que pasó en el anterior desvío —el de la actual travesía— es probable que suceda algo parecido.

De todos modos, en la ocasión presente, cambian notablemente las circunstancias; entonces se desviaba del mismo centro hacia las afueras pero el nuevo trazado aún quedaba dentro del recinto urba-



no. Ahora se desplaza a doscientos metros fuera de la ciudad, pero el crecimiento urbano también es más rápido e intenso por lo que existe el indicado peligro y no se descartaría aquella posibilidad.

Durante mucho tiempo la vía férrea constituyó una barrera infranqueable para las viviendas urbanas; hoy ya han saltado ese obstáculo por esta parte de la ciudad; por la parte alta, el desbordamiento ha sido anárquico y espectacular.

Los calles llegan hasta el Millares, frente a Santa Quiteria y el puente de piedra. A este paso, si el ritmo de crecimiento actual no decae, dentro de unos años Castellón, Villarreal y Almazora quedarán unidos en un compacto bloque urbano. Porque la expansión urbanística no es un hecho aislado, privativo de esta o aquella localidad, sino un fenómeno general que se observa en toda la comarca.

MANUEL JUAN

## Devoción a la Virgen



Villarreal se dispone a celebrar las solemnes fiestas en honor de su Patrona, la Santísima Virgen de Gracia. Fiestas religiosas en las que los villarrealenses vibran de amor a la Madre. Y a través de los distintos actos religiosos le manifiestan su devoción y veneración.

Es un hecho incontestable la devoción que el pueblo cristiano ha sentido y sigue sintiendo hacia la Virgen María. El hecho no necesita demostración. Basta recurrir a la experiencia y a la historia para darnos cuenta del gran número de lugares de culto, ermitas, Iglesias, Capillas, etc. que sus fieles devotos le han erigido y la variedad de títulos e invocaciones con que se la venera.

Villarreal no es una excepción a esta devoción multiseular y multitudinaria a la Virgen y año tras año desde 1757, cumple el Voto Perpetuo del Consejo de la Villa.

Esta atención especial por parte de los fieles y la veneración por parte de los creyentes le corresponde a la Virgen por su relación íntima con Cristo, por su puesto en la historia de la salvación, por su redención consumada y por su rango peculiar como miembro de la Iglesia.

Una forma especial de veneración es la invocación y la intercesión. Cuando invocamos a María nos dirigimos a Ella por que se halla unida a Dios por el amor, pero al mismo tiempo está unida fraternalmente con nosotros.

Cuando un santo es invocado, la invocación no tiende a que desahucio salvífica que el orante sea incapaz de provocar. Según esta concepción, Dios caería bajo el manejo de los hombres. La intercesión tiene por objeto el abrir al hombre para Dios y presentarle su buena disposición con un a nadie; al contrario, respecta la libertad del hombre. La intercesión de petición es un mensaje que Dios pueda entenderse al hombre sin infligirle castigo.

La intercesión de María tiene un mismo sentido que la de los santos, pero se diferencia por su intención y universalidad. María intercede con su amor protector

a todos los hombres. Su celo se alimenta de la unión con Jesucristo, cuya obra de salvación Ella ama entrañablemente.

Esta obra de salvación se nos revela y continúa en la Iglesia y "en ella los fieles, unidos a Cristo, su Cabeza, en comunión con todos sus Santos, deben también venerar la memoria, "en primer lugar, de la gloriosa siempre Virgen María Madre de nuestro Dios y señor Jesucristo". (L.G. núm. 52).

El Concilio Vaticano II dedica un capítulo entero del principal de sus Documentos, la "Constitución sobre la Iglesia", a la Santísima Virgen y nos la propone como modelo que imitar. Y la imitación es la expresión más práctica de la verdadera y auténtica devoción: "La verdadera devoción no consiste ni en un afecto estéril y transitorio ni en una vana credulidad, sino que procede de la verdadera fe, por la que somos conducidos a conocer la excelencia de la Madre de Dios y somos excitados a un amor filial hacia nuestra Madre y a la imitación de sus virtudes". (L. G. núm. 67).

Esta idea es una idea insistente en la mente de Concilio: "La Iglesia en su obra apostólica mira con razón hacia aquella que engendró a Cristo, concebido por el Espíritu Santo y nacido de la Virgen, precisamente para que por la Iglesia nazca y crezca también en los corazones de los fieles". (L. G. núm. 65).

Y añade el Concilio: "La Virgen en su vida fue ejemplo de aquel afecto materno, con el que es necesario estén animados todos los que en la misión apostólica de la Iglesia cooperan para regenerar a los hombres". (Id.).

La Iglesia en la Santísima Virgen ha llegado ya a la perfección, sin embargo, los fieles deben aún esforzarse "en crecer en la santidad venciendo al pecado; y por eso levantan sus ojos hacia María, que brilla ante toda la comunidad de los elegidos como modelo de virtudes". (L.G. núm. 65).

¡Qué la gracia de Dios descienda abundantemente sobre todos y cada uno de los villarrealenses por mediación de nuestra Madre y Patrona, la Virgen de Gracia!

J.A.B.

## EXPANSION URBANA: EL ESTIRON

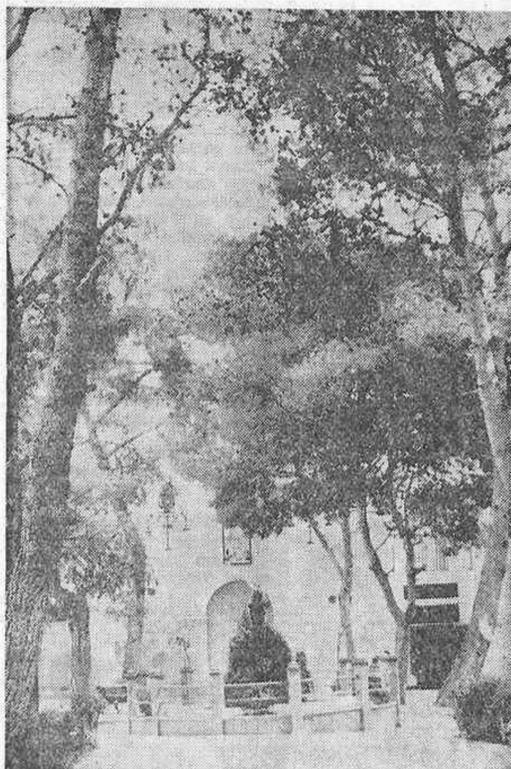
El desvío de la N-340, que pasaba por el centro de la ciudad —justo por la calle Mayor— supuso por los años treinta, el primer gran paso hacia la expansión urbanística. Parece una contradicción porque, en cierto sentido, se creaba una auténtica valla; pero el nuevo trazado, la actual travesía, en el que apenas sí había casas en todo el trayecto, cambió rápidamente de fisonomía, pues se empezó a edificar al punto en ese tramo y, como por encanto, surgió una calle nueva, larga y recta que, de buenas a primeras, se convirtió entonces en la mejor de la ciudad; todos quedaron maravillados del golpe de vista que ofrecía; nadie podía imaginar cuán desafortunada iba a ser aquella innovación, como el tiempo se ha encargado de demostrar con las fatales consecuencias que todos lamentamos. Ahora parece que se le va a poner pronto remedio.

El otro gran impulso lo ha dado la apertura de la «Murra» por sus dos extremos; antes ya se había emprendido otra obra ambiciosa: la urbanización del «Cedre» que ha resultado espaciosa y espléndida. Hay que anotar aquí la ampliación de la plaza del Calvario y la anexión de los terrenos de la estación del tranvía Onda-Grao Castellón —la estación del trenet, como se la denominaba vulgarmente— también de efecto sorprendente. Por último, la creación de las nuevas parroquias de los Santos Evangelistas y de Santa Sofía junto con la baratura de los solares de aquella zona explican el rápido crecimiento de los barrios de la parte alta.

## CRECIMIENTO VERTICAL

Villarreal tiene un perímetro

# VILLARREAL Y LOS ACTOS EN HONOR DE LA VIRGEN DE GRACIA



El viernes anterior al primer domingo de septiembre, al atardecer, es trasladada la Sagrada Imagen de Nuestra Señora la Virgen de Gracia, Patrona de Villarreal, desde su ermitorio, en la ribera del Millares saludable, a la Iglesia Arciprestal.

En la mañana de dicho día, la imagen es bajada de su hornacina en el altar de la ermita y colocada en las andas para su traslado procesional a la ciudad; y el Alcalde-Pregonero, hasta hace algunos años, publicaba a viva voz, en los puntos de costumbre, un bando de la alcaldía invitando al vecindario para que acudiese a la recepción de la Virgen y colocase colgadur-

acompañan a la Virgen portandocirios. Se reza el santo Rosario. Reducido número de acompañantes, que se va incrementando tanto se acerca la procesión a la ciudad.

Al pasar por el cementerio, se vuelve la Imagen hacia el Camposanto y se reza por los difuntos.

Al llegar la procesión a "Els Atrévits", se controla la marcha, que ya es multitudinaria, para llegar a la hora prevista.

En el transcurso del traslado, varias tracas y enramadas.

Momentos antes de la llegada, acuden al punto de recepción, a la entrada de la ciudad, el Ayuntamiento bajo mallas, el clero y asociaciones religiosas con sus estandartes, y gran multitud de villarrealenses.

La Virgen, bajo palio. Traca y suelta de palomas. Preste turiferario, que entona el Ave María Stela. Se organiza la procesión. Detrás de la Imagen sigue la misma presidencia, que viene desde la ermita; luego, el Clero y las autoridades, cerrando la Banda de Música y una inmensa multitud de fieles.

Entra la procesión en la Iglesia Arciprestal por la puerta del Mercado. En la misma puerta de la Iglesia queda la Imagen, mientras se dispara una gran traca. Luego, entra en el Templo, solemnemente, mientras se canta el "Tota Pulchra". Los hijos de Villarreal que por luto reciente, enfermedad, imposibilidad, no pueden acudir a la recepción, esperan a la Virgen en la Arciprestal. La Iglesia se llena de fieles. Terminado el canto del "Tota Pulchra", el cura de San Jaime o Arcipreste, desde el púlpito, saluda a la Virgen. Después, las autoridades civiles abandonan el templo; y comienza el solemne novenario, en el que cada día, hace uso de la palabra en la predicación un religioso hijo de Villarreal.

La Imagen de Nuestra Señora la Virgen de Gracia es colocada en el lado de la Epístola, en el crucero, fuera del presbiterio, junto a su pueblo, sobre sus andas de fiesta mayor, en dosel repleto de flores, para cuyo arreglo se turnan las dos parroquias

organizaciones marianas femeninas de la ciudad.

El sábado, a primeras horas de la tarde, comienza la "noveneta", que antes dirigía un estudiante seminarista y ahora lo hace alguna de las mujeres asistentes. A la "noveneta" asisten las mujeres que no pueden hacerlo en la novena solemne de la noche.

El primer domingo de septiembre es la fiesta principal Misa Mayor solemne por la mañana; y por la tarde, procesión, de vuelta general, en la que figuran todas las organizaciones religiosas con sus estandartes, así como la Imagen, sobre andas de San Pascual Bayón, Patrono de la ciudad que se trasladada desde su Templo a la Arciprestal, breves momentos antes de iniciarse la procesión. La Virgen, bajo palio. Preside la Corporación Municipal.

El domingo siguiente a la fiesta, por la tarde, retorna la Imagen a su ermitorio, después de recibir la Virgen la ofrenda floral de la representación de su pueblo.

Procesionalmente, sale de la Iglesia Arciprestal por la puerta principal (antes lo hacía por la del Mercado), disparándose gran traca de despedida. Se encamina la procesión por toda la calle de la Ermita, hasta el final de dicha calle, afueras de la ciudad.

Se despide a la Virgen con igual ceremonial que a su llegada. La Imagen, vuelta de cara a la ciudad, ofrece su sonrisa a Villarreal. Gran multitud acompaña a la Virgen a su ermitorio. El Rosario es ahora cantado y acompañado por los músicos de la Cofradía de la Aurora. Al llegar al Cementerio, se repiten las oraciones por los difuntos, la Imagen cara al Camposanto. Al llegar a la plazoleta del ermitorio, en la misma puerta de la capilla, la Sagrada Imagen es vuelta hacia la multitud. Un sacerdote pronuncia breve plática. Se entona la Salve Mariana. Se dispara la última traca... y la Virgen entra en su ermita. Ha sido cumplido, un año más, el Voto Perpetuo del Consejo de la Villa de 13 de junio de 1757.



# VIGUETAS



DOS SOLUCIONES  
IDONEAS PARA  
CONSTRUCCIONES  
MODERNAS

FABRICA: Avda. Pío XII, s/n - Tel. 52 08 46  
Teléfonos particulares: 52 11 47 y 52 21 18

VILLARREAL



CAJA RURAL

Cooperativa de Crédito  
**Caja Rural** Católico-Agraria

Sociedad Cooperativa

VILLARREAL  
(Castellón)



Información y venta:

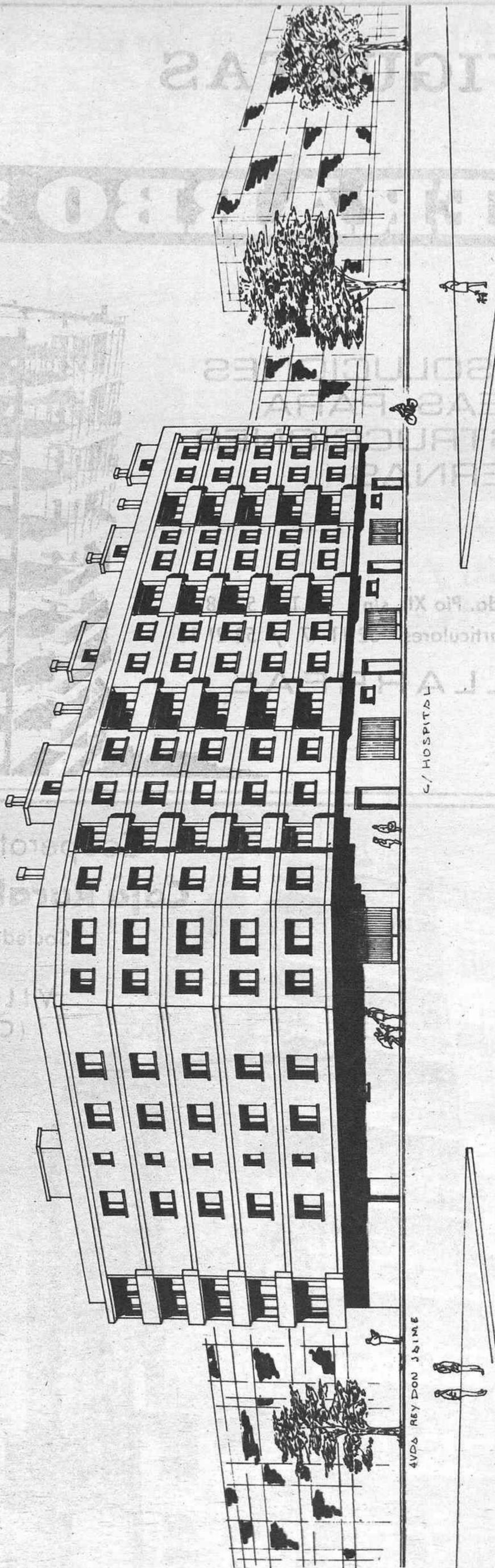
Plaza Labrador, 17 (entresuelo)

Tel. 52 08 16 (dos líneas)

VILLARREAL

# ECOVISA

## CONSTRUCCIONES



BLOQUE DE 67 VIVIENDAS QUE SE ESTA CONSTRUYENDO  
 EN LA CONFLUENCIA DE LAS CALLES HOSPITAL  
 Y REY DON JAIME DE VILLARREAL

